



CONGA

CONGA Y50

Robot aspirador / Robot vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلد





Instrucciones de seguridad	4
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	7
Safety instructions	8
Disposal of old electrical and electronic appliances	11
Instructions de sécurité	12
Recyclage des équipements électriques et électroniques	16
Sicherheitshinweise	17
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	21
Istruzioni di sicurezza	22
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	26
Instruções de segurança	27
Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	30
Veiligheidsinstructies	32
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	36
Instrukcje bezpieczeństwa	37
Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	41
Bezpečnostní pokyny	42
Recyklace elektrických a elektronických zařízení	45
Güvenlik talimatları	46
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	49
Instruccions de seguretat	50
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	53
Οδηγίες ασφαλείας	54
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	58
Biztonsági utasítások	59
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	62
تم السلا تامل عت	63
تینورت لال او تئیابرو طلل تاد عمل ریودت تداع	65





ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en el manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del cargador. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.



- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.



ESPAÑOL

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería y la base de carga suministradas con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corriente antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.





- Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de carga suministrada con el aparato.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- Las baterías deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.



ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time,



before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.

- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not touch the power cord or socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.



ENGLISH

- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.
- The appliance must only be used with the battery and charging base supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery or cells and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.



- **WARNING:** to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is recommended to remove the battery.
- Batteries must be inserted in the correct position. Check polarity when replacing them.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions du manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier du chargeur. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez



pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- **AVERTISSEMENT** : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.



FRANÇAIS

- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie et la base de charge fournies avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.



FRANÇAIS

- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.
- Les batteries doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).



FRANÇAIS

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet werden. Cecotec haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Netzstecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Ladegeräts. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen von Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigarettenstummeln, heißer Asche oder auf nassen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton, Asphalt oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie den Betrieb des Geräts ein, wenn Sie ein abnormales Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von



DEUTSCH

Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es eine Zeit lang nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, bevor Sie Komponenten montieren oder demontieren und bevor Sie den Akku entnehmen. Ziehen Sie am Stecker, um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker anfassen oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Bevor Sie den Staubsaugerroboter in Betrieb nehmen,



bereiten Sie den Raum vor und achten Sie darauf, Gegenstände und Kabel zu entfernen, die den Betrieb des Staubsaugerroboters beeinträchtigen könnten.

- Halten Sie das Gerät von Kleidung, Vorhängen und ähnlichen Materialien fern.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Vermeiden Sie es, es auf instabilen Plätzen zu platzieren, wo die Gefahr eines Sturzes besteht (z. B. auf Tischen oder Stühlen).
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Anschlüsse sowohl am Staubsaugerroboter als auch an der Ladestation in einwandfreiem Zustand sind.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Staubsaugerroboters bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku und der Ladestation oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Batterieanleitung

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem



DEUTSCH

Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Batterie oder den Akku anfassen, und entsorgen Sie sie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an der Batterie vor.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie verschluckt werden können.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit dem Gerät gelieferte Ladestation.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie zu entfernen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.



RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses



Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu



einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und

Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.



ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'involucro del caricabatterie. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.



- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.



ITALIANO

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria e la base di ricarica fornite o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.



ITALIANO

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica fornita con l'apparecchio.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- Le batterie devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.



ITALIANO

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo, a ficha e a caixa do carregador. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, fósforo iluminados, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não utilize este aparelho em superfícies de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.



PORTUGUÊS

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- ADVERTÊNCIA: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não toque no cabo, na ficha nem na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do aparelho.
- Antes de operar o robot aspirador, prepare a sala e tenha o cuidado constante de remover objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de roupa, cortinas e outros



- objetos e materiais similares.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (tais como mesas ou cadeiras).
 - Antes de usar, verifique se todas as ligações, tanto no robô aspirador como na base de carregamento, estão em bom estado.
 - Evite operar o robot aspirador em temperaturas extremamente altas ou baixas.
 - O aparelho apenas deve ser utilizado com a bateria e a base de carregamento fornecidas ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
 - Certifique-se de que o aparelho não esteja ligado a uma tomada elétrica antes de o limpar ou fazer a manutenção do aparelho.
 - Certifique-se de que a base de carregamento não esteja ligada a uma tomada antes da sua limpeza.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se as baterias deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre baterias e pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.



PORTUGUÊS

- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- As baterias devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se a bateria for engolida, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- **ATENÇÃO:** para recarregar a bateria, utilize apenas a estação de carregamento fornecida com o aparelho.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Os terminais de alimentação das baterias não devem estar em curto-circuito.
- Se o produto tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria.
- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos



PORTUGUÊS

e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.





NEDERLANDS

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van onjuist gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat en dat de netstekker geaard is.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade, vooral het snoer, de stekker en de behuizing van de oplader. Als de kabel beschadigd is, moet deze gerepareerd worden door het officiële Cecotec Servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van vloeistoffen, brandende lucifers, sigarettenpeuken, hete as of op natte oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hogere temperatuur dan normaal opmerkt.
- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd openingen vrij van voorwerpen en blokkeer ze niet met kleding of vingers.



- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdt. Trek aan de stekker om hem los te koppelen, trek niet aan de kabel.
- WAARSCHUWING: Dit apparaat heeft draaiende onderdelen die beknellingsgevaar kunnen opleveren. Wees uiterst voorzichtig.
- Dompel het snoer, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en stel elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat je handen volledig droog zijn voordat je de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Raak het netsnoer of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vocht.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats er geen scherpe of zware voorwerpen op.
- Voordat de robotstofzuiger wordt gebruikt, moet de ruimte worden voorbereid en moeten voorwerpen en kabels die de werking van de robotstofzuiger kunnen verstoren, worden verwijderd.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.



NEDERLANDS

- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Plaats hem niet op onstabiele plaatsen waar het risico bestaat dat hij valt (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voor gebruik of alle aansluitingen, zowel op de robotstofzuiger als op de oplaadbasis, in goede staat zijn.
- Gebruik de robotstofzuiger niet bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de batterij en het laadstation die bij het apparaat worden geleverd of met compatibele eenheden die door Cecotec zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op een stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.
- Zorg ervoor dat de oplaadbasis niet is aangesloten op een stopcontact voordat u deze schoonmaakt.

Batterijinstructies

- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij, deze niet verbranden of blootstellen aan hoge temperaturen, aangezien deze kan exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak de vloeistof niet aan als de batterijen lekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid, onmiddellijk wassen met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en medische hulp inroepen. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij of accu en voer deze onmiddellijk af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Raak de batterij op geen enkele manier aan.



NEDERLANDS

- Batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd om veilig te kunnen worden weggegooid.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen als ze ingeslikt kunnen worden.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood veroorzaken. Kan binnen twee uur na inname ernstige brandwonden veroorzaken.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als batterijen worden ingeslikt.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de batterij alleen het oplaadstation dat bij het apparaat is geleverd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De voedingsklemmen van de accu mogen niet worden kortgesloten.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen, is het raadzaam om de batterij te verwijderen.
- De batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let bij het vervangen op de polariteit.



NEDERLANDS

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij volgens de geldende voorschriften gescheiden van het huisvuil moeten worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie należy używać zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub wypadki będące wynikiem niewłaściwego użytkowania produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie ma widocznych uszkodzeń. Dotyczy to zwłaszcza przewodu, wtyczki i obudowy ładowarki. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem wsparcia technicznego Cecotec.
- Nie używaj urządzenia do zbierania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani nie zbieraj go z mokrych powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia na betonie, asfalcie ani innych nierównych powierzchniach.
- Zaprześć korzystania z urządzenia, jeśli zauważysz nietypowy dźwięk lub wyższą niż zwykle temperaturę.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu



POLSKI

powietrza. Utrzymuj otwory w czystości i nie zakrywaj ich ubraniem ani palcami.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas, przed czyszczeniem, przed montażem lub demontażem podzespołów oraz przed wyjęciem baterii. Aby rozłączyć, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie ma obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Podejmij szczególne środki ostrożności.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Nie dotykaj kabla ani gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed użyciem robota odkurzającego przygotuj pomieszczenie i zachowaj szczególną ostrożność, usuwając



wszelkie przedmioty i kable, które mogłyby wpłynąć na jego działanie.

- Trzymaj urządzenie z dala od ubrań, zastół i podobnych materiałów.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania urządzenia w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (np. na stołach lub krzesłach).
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia, zarówno te przy odkurzaczu, jak i przy stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z akumulatorem i stacją ładującą dotłączoną do zestawu lub z kompatybilnymi urządzeniami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że stacja ładująca nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie przeciekają, nie należy dotykać cieczy. W przypadku kontaktu płynu ze skórą należy natychmiast umyć ją wodą z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast przemywać je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwrócić się po pomoc lekarską. Podczas obsługi akumulatora należy nosić rękawice ochronne i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



POLSKI

- Unikaj kontaktu baterii z małymi przedmiotami metalowymi, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie wolno pod żadnym pozorem modyfikować baterii.
- Aby bezpiecznie pozbyć się urządzenia, należy wyjąć baterie.
- Baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet śmierć. Mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka medycznego.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie stacji ładującej dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Nie wolno ładować baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie wolno zwierzać zacisków zasilania akumulatora.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone w prawidłowej pozycji. Podczas wymiany należy zwrócić uwagę na biegunowość.



POLSKI

RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Symbol ten oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Gdy okres



użytkowania produktu dobiegnie końca, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego



przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii,

konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.



ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtete následující pokyny. Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v návodu k obsluze. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití produktu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčku a kryt nabíječky. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokřích površích.
- Nepoužívejte tento spotřebič na betonu, asfaltu nebo jiných drsných površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a nezakrývejte je oděvem ani prsty.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej



nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení vytáhněte zástrčku, netahejte za kabel.

- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Dodržujte extrémní opatření.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič, ujistěte se, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je proškolila v bezpečném používání spotřebiče, a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu ani zásuvky mokřýma rukama.
- Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření, ohni, vodě nebo vlhkosti.
- Nesedejte si na spotřebič ani na něj nekladte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a dbejte na to, abyste odstranili všechny předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Neumísťujte jej na nestabilní místa, kde hrozí riziko pádu (například na stoly nebo židle).
- Před spuštěním zkontrolujte, zda jsou všechna připojení v dobrém stavu, a to jak na robotickém vysavači, tak na nabíjecí základně.



ČEŠTINA

- Nepoužívejte robotický vysavač za extrémně vysokých nebo nízkých teplot.
- Přístroj by měl být používán pouze s baterií a nabíjecí základnou, které byly s ním dodány, nebo s kompatibilními zařízeními schválenými společností Cecotec.
- Před čištěním nebo prováděním údržby se ujistěte, že spotřebič není zapojen do elektrické zásuvky.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není zapojena do elektrické zásuvky.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterii žádným způsobem neupravujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterie ze spotřebiče vyjmout.
- Uchovávejte baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.



- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- **VAROVÁNÍ:** K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici dodanou se zařízením.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení skladováno po delší dobu, je vhodné vyjmout baterii.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při jejich výměně dbejte na polaritu.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Jakmile tento výrobek dosáhne konce své životnosti, měli byste z něj vyjmout baterie a odnést je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní

úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.



TÜRKÇE

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kullanılması gerekmektedir. Cecotec, ürünün uygunsuz kullanımı sonucu oluşabilecek herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu, özellikle kabloyu, fişi ve şarj cihazı muhafazasını düzenli olarak gözle görülür hasarlara karşı inceleyin. Kablonun hasar görmesi durumunda herhangi bir tehlikenin önlenmesi için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılması gerekmektedir.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı sıvı, yanan kibrit, sigara izmariti, sıcak kül veya ıslak yüzeylerde toplamak için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses duymanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark etmeniz durumunda cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları herhangi bir cisimden uzak tutun ve bunları giysi veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazınızı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda,



TÜRKÇE

temizlemeden önce, parçalarını birleştirip sökmeden önce ve pilini çıkarmadan önce kapatın ve fişini güç kaynağından çekin. Fişi çekmek için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.

- UYARI: Bu cihazın, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçaları vardır. Aşırı önlemler alın.
- Cihazın kablosunu, fişini veya başka herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim sağlandığı ve içerdiği tehlikeleri anladığı takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kabloya veya prize ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya keskin veya ağır nesneler koymayın.
- Robot süpürgeyi kullanmadan önce ortamı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek her türlü nesneyi ve kabloyu uzaklaştırarak sürekli bakımını yapın.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yerlere (masa veya sandalye gibi) yerleştirmekten kaçınınız.
- Robot süpürgeyi çalıştırmadan önce, hem robot süpürge üzerindeki hem de şarj istasyonundaki tüm bağlantıların iyi durumda olduğundan emin olun.



TÜRKÇE

- Robot süpürgenizi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cihaz yalnızca kendisiyle birlikte verilen pil ve şarj istasyonu veya Cecotec tarafından onaylanmış uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır.
- Temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Temizlemeden önce şarj ünitesinin elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Aşırı koşullar altında piller sızdırabilir. Pillerde sızıntı varsa sıvıya dokunmayın. Sıvının cilde teması halinde derhal su ve sabunla yıkayınız. Sıvının gözüne kaçması halinde, bol temiz suyla en az 10 dakika yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde derhal bertaraf edin.
- Pillerin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pili hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Pillerin güvenli bir şekilde bertaraf edilebilmesi için cihazdan çıkarılması gerekir.
- Yutulması muhtemel pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonra iki saat içinde ciddi yanıklara neden olabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj istasyonunu kullanın.



TÜRKÇE

- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Akü besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.
- Cihazınız uzun süre kullanılmayacaksa pilini çıkarmanız önerilir.
- Pillerin doğru pozisyonda takılması gerekmektedir. Değiştirirken kutuplarına dikkat edin.

ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKIPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.



Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.



CATALÀ

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica el manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envoltant del carregador. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruiu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.



- Apagueu i desendollegeu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes



CATALÀ

les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.

- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la bateria i la base de càrrega subministrades amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de l'aparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació



de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.

- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només l'estació de càrrega subministrada amb l'aparell.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns d'alimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si l'aparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar la bateria.
- Les bateries han de ser inserides a la posició correcta. Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar-les.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan

aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φως και το περίβλημα του φορτιστή. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζεύετε υγρά, αναμμένα σπύρτα, αποτσίγαρα, ζεστές στάχτες ή να τα ακουμπάτε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκυρόδεμα, ασφαλτό ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα καλύπτετε με ρούχα ή δάχτυλα.



- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν την καθαρίσετε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Τραβήξτε το φισ για να αποσυνδέσετε, μην τραβάτε το καλώδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης. Λάβετε ακραίες προφυλάξεις.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε ή τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, προετοιμάστε το δωμάτιο και προσέξτε συνεχώς αφαιρώντας τυχόν αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε την τοποθέτησή του σε ασταθή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν την εκκίνηση, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο αυτές στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ όσο και αυτές στη βάση φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία και τη βάση φόρτισης που παρέχονται μαζί της ή με συμβατές μονάδες που έχουν εγκριθεί από την Cecotec.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν τον καθαρισμό.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην τροποποιείτε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που μπορεί να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίνετε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο τον σταθμό φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν στη σωστή θέση. Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából, különösen a kábelt, a csatlakozódugót és a töltőházat. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatának kell megjavítania.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felszívására vagy nedves felületeken.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más egyenetlen felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgytól, és ne takarja el azokat ruhával vagy ujjakkal.



MAGYAR

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a vezetéket.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészekkel rendelkezik, amelyek becsípődés veszélyét hordozzák magukban. Rendkívüli óvintézkedéseket kell tenni.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket, győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzésben részesülnek, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati aljzatot nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a készülék tetejére, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az összes olyan tárgyat és kábelt, amely befolyásolhatja a működését.
- Tartsa távol a készüléket ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.



- Helyezze a készüléket sík és stabil felületre. Kerülje az instabil, leesésveszélyes helyekre (például asztalokra vagy székekre) való elhelyezést.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás, mind a robotporszívón, mind a töltőbázison lévő, jó állapotban vannak-e.
- Kerülje a robotporszívó üzemeltetését rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- A készüléket csak a mellékelt akkumulátorral és töltőállvánnyal, vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis készülékekkel szabad használni.
- Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőalap nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen hozzá a folyadékhoz. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és a helyi előírásoknak megfelelően azonnal ártalmatlanítsa.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Semmilyen módon ne alakítsa át az akkumulátort.
- Az elemeket a biztonságos ártalmatlanítás érdekében el kell távolítani a készülékből.



MAGYAR

- A lenyelésre alkalmas elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, légyrészperforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőállomást használja.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, ajánlott eltávolítani az akkumulátort.
- Az elemeket a megfelelő pozícióban kell behelyezni. Cseréjükor ügyeljen a polaritásra.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRA-HASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Amikor a termék eléri hasznos élettartamának végét, vegye ki az elemeket, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.



تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

- يجب استخدام هذا الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في دليل التعليمات. لن تكون شركة Cecotec مسؤولة عن أي ضرر أو حادث ناتج عن الاستخدام غير السليم للمنتج.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي ضرر مرئي، وخاصة السلك، والقابس، وغطاء الشاحن. في حالة تلف الكابل، يجب إصلاحه بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب أي خطر.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لأي استفسارات.
- لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل أو أعواد الثقاب المشتعلة أو أعقاب السجائر أو الرماد الساخن أو على الأسطح المبللة.
- لا تستخدم هذا الجهاز على الخرسانة أو الأسفلت أو الأسطح الخشنة الأخرى.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت صوتاً غير طبيعي أو درجة حرارة أعلى من المعدل الطبيعي.
- لا تقم بسد فتحات الجهاز أو إعاقة تدفق الهواء. احرص على إبقاء الفتحات خالية من الأشياء ولا تغطيها بالملابس أو الأصابع.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة عندما لا يتم استخدامه لفترة طويلة، وقبل تنظيفه، وقبل تجميع أو تفكيك المكونات، وقبل إزالة البطارية. اسحب القابس لفصل الجهاز، ولا تسحب السلك.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على أجزاء دوارة قد تشكل خطر الاحتجاز. اتخذ أقصى الاحتياطات.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافة تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى

- الخبرة والمعرفة، إذا تم توفير الإشراف المناسب أو التدريب لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز.
- لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- لا تلمس الكابل أو مخرج الطاقة بأيدي مبللة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو النار أو الماء أو الرطوبة.
- لا تجلس أو تضع أشياء حادة أو ثقيلة فوق الجهاز.
- قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوتية، قم بإعداد الغرفة والحرص باستمرار على إزالة أي أشياء أو كابلات يمكن أن تؤثر على تشغيلها.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن الملابس والسائير والمواد المشابهة.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت. تجنب وضعه في أماكن غير مستقرة حيث يوجد خطر السقوط (مثل الطاولات أو الكراسي).
- قبل البدء في التشغيل، تأكد من أن جميع التوصيلات، سواء تلك الموجودة على مكنسة الروبوت الكهربائية أو تلك الموجودة على قاعدة الشحن، في حالة جيدة.
- تجنب تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية في درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع البطارية وقاعدة الشحن المرفقة به أو مع الوحدات المتوافقة المعتمدة من Cecotec.
- تأكد من عدم توصيل الجهاز بمأخذ الطاقة قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- تأكد من عدم توصيل قاعدة الشحن بمأخذ الطاقة قبل التنظيف.

تعليمات البطارية

- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون، لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، حيث قد تنفجر.
- يمكن أن تتسرب البطاريات في ظل الظروف القاسية. في حالة تسرب البطاريات، لا تلمس السائل. في حالة ملامسة السائل للجلد، اغسله على الفور بالماء والصابون. إذا دخل السائل في عينيك، اشطفهما على الفور بكمية كبيرة من الماء النظيف لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب المساعدة الطبية. ارتدِ القفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقاً للوائح المحلية.
- تجنب ملامسة البطاريات للأجسام المعدنية الصغيرة مثل المشابك الورقية أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي.
- لا تقم بتغيير البطارية بأي شكل من الأشكال.
- يجب إزالة البطاريات من الجهاز للتخلص منها بشكل آمن.
- احتفظ بالبطاريات التي يمكن ابتلاعها بعيداً عن متناول الأطفال.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى الحروق، وثقب الأنسجة الرخوة، والوفاة. يمكن أن تسبب حروفاً شديدة في غضون ساعتين من تناولها.



يبرع

- إذا ابتلعت البطاريات، توجه فورًا إلى أقرب مركز طبي.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط محطة الشحن المرفقة مع الجهاز.
- لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم حدوث قصر في دائرة أطراف إمداد البطارية.
- إذا كان من المقرر تخزين الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فمن المستحسن إزالة البطارية.
- يجب إدخال البطاريات في الموضع الصحيح. لاحظ القطبية عند استبدالها.

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية لديك.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.



إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	7
3. Funcionamiento	7
4. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	12
5. Limpieza y mantenimiento	12
6. Resolución de problemas	14
7. Copyright	19
8. Declaración UE de conformidad simplificada	20

INDEX

1. Parts and components	21
2. Before use	22
3. Operation	23
4. Wi-Fi connectivity and mobile App	27
5. Cleaning and maintenance	27
6. Troubleshooting	28
7. Copyright	34
8. Simplified EU Declaration of Conformity	34

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	35
2. Avant utilisation	36
3. Fonctionnement	36
4. Connexion Wi-Fi et application pour Smartphones	41
5. Nettoyage et entretien	41
6. Résolution de problèmes	43
7. Copyright	49
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	51
3. Bedienung	51
4. Wi-Fi-Konnektivität und mobile App	56
5. Reinigung und Wartung	56
6. Problembehebung	58
7. Copyright	65
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	65

INDICE

1. Parti e componenti	66
2. Prima dell'uso	67
3. Funzionamento	67
4. Connettività Wi-Fi e App	72
5. Pulizia e manutenzione	72
6. Risoluzione dei problemi	74
7. Copyright	79
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	80

ÍNDICE

1. Peças e componentes	81
2. Antes de utilizar	82
3. Operação	82
4. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	87
5. Limpeza e manutenção	87
6. Resolução de problemas	89
7. Direitos de autor	94
8. Declaração UE de Conformidade Simplificada	95

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	96
2. Voor gebruik van	97
3. Bediening	97
4. Wi-Fi-connectiviteit en mobiele app	102
5. Reiniging en onderhoud	102
6. Problemen oplossen	103
7. Copyright	109
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	110

INDEKS

1. Części i komponenty	111
2. Przed użyciem	112
3. Działanie	112
Łączność Wi-Fi i aplikacja mobilna	117
5. Czyszczenie i konserwacja	117
6. Rozwiązywanie problemów	119
7. Prawa autorskie	124
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	125



INDEX

1. Součásti a komponenty	126
2. Před použitím	127
3. Provoz	127
4. Připojení k Wi-Fi a mobilní aplikace	131
5. Čištění a údržba	132
6. Řešení problémů	133
7. Autorská práva	138
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	138

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	139
2. Kullanmadan önce	140
3. Operasyon	140
4. Wi-Fi bağlantısı ve mobil uygulama	144
5. Temizlik ve bakım	145
6. Problem çözme	146
7. Telif Hakkı	151
8. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	151

ÍNDIX

1. Peces i components	152
2. Abans de fer servir	153
3. Funcionament	153
4. Connectivitat Wi-Fi i aplicació mòbil	158
5. Neteja i manteniment	158
6. Resolució de problemes	159
7. Copyright	165
8. Declaració UE de conformitat simplificada	165

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	166
2. Πριν από τη χρήση	167
3. Λειτουργία	167
4. Συνδεσιμότητα Wi-Fi και εφαρμογή για κινητά	172
5. Καθαρισμός και συντήρηση	172
6. Επίλυση προβλημάτων	174
7. Πνευματικά δικαιώματα	180
8. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	181

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	182
2. Használat előtt	183
3. Működés	183
4. Wi-Fi kapcsolat és mobilalkalmazás	188
5. Tisztítás és karbantartás	188
6. Problémamegoldás	189
7. Szerzői jog	195
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	196

سرفیس

1. تانوكمل او انازج ال	197
2. ماديستال لبق	198
3. لي غثتال	198
4. لوم حمل فحتال قيبطتو Wi-Fi لاصرتا	202
5. قنايصل او فيظنتال	202
6. تالكشمل ل ح	203
7. رشنل او عبطل قوق ح	207
8. يبوروالا داحتال طسبمل قباطمل نال عا	207



NOTA

EU01_114519 - Conga Y50

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهج اب قصاغل اةي جمربلا تاميلا عتلا تاري غتم عيمج ولع قبطن يوا اماع ليلدل • يبرع





ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Robot Aspirador:

Unidad principal

Figura 1

1. Botón de Encendido
 - Pulsación corta: Inicio/ Pausa
 - Pulsación Larga: Encender/ Apagar
2. Sensor Infrarrojos
3. Parachoques
4. Botón de Limpieza puntual
5. Botón de vuelta a casa
6. Sensor Láser

Vista trasera

Figura 2

7. Sensor Anticaída
8. Rueda omnidireccional
9. Contactos de carga
10. Sensor Anticaída
11. Cepillos laterales
12. Botón de Liberación del Cepillo Central
13. Cepillo Central
14. Ruedas Motriz

Depósito de agua y de Polvo Integrado

Figura 3

15. Contactos de Carga
16. Depósito de Agua y Polvo Integrado
17. Soporte para la Mopa
18. Paño de mopa lavable
19. Entrada de Agua
20. Filtro de Alta Eficiencia
21. Filtro de Esponja
22. Filtro Primario

Base de Autovaciado

Figura 4

23. Tapa superior
24. Bolsa de Polvo



ESPAÑOL

25. Área de Transmisión de Señal
26. Contactos de Carga
27. Hebilla de la Bolsa de Polvo
28. Conducto de Aire Visible
29. Entrada de Succión de Polvo
30. Indicador LED

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Robot aspirador
 - Base de Autovaciado
 - Bolsa de Polvo
 - Este manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Precauciones

- Compruebe y prepare el área a limpiar para que sea segura. Coloque bien los muebles y retire los obstáculos. Fig. 5
- Retire los objetos bajos en el suelo que puedan afectar al funcionamiento del robot aspirador, como la báscula y la base del ventilador de pie.



ESPAÑOL

- Si hay flecos de alfombra, por favor, colóquelos debajo de la alfombra con antelación.
- Si el Robot está limpiando en la entrada de escaleras compuestas y el borde de los escalones, por favor, coloque una valla protectora para asegurar su funcionamiento seguro y sin problemas. Fig. 6
- Retire todos los objetos que puedan enredar al robot aspirador, como cables de alimentación, cuerdas, etc. Además, si el escalón es demasiado alto, puede quedarse atascado.

Consejos útiles:

Para el primer uso, por favor, siga al robot aspirador durante todo el proceso de limpieza para ayudar a resolver algunos pequeños problemas, de modo que pueda limpiar sin problemas. Cuando lo siga, por favor, tenga cuidado de no colocarse delante de él.

3.2 Preparación

Antes de usar el producto, por favor, retire la tira y la película protectoras.

1. Retire la tira protectora. Fig. 7
2. Instale los cepillos laterales. Fig. 8

3.3 Carga del Robot

1. Coloque la base de autovaciado en el suelo contra la pared. No debe haber precipicios/escaleras u objetos en el área de 1m a la izquierda y derecha y 2m enfrente; conéctela a la fuente de alimentación. Fig. 9

Notas:

Mantenga alejados objetos con superficies muy reflectantes como espejos o cristales.

Mantenga la base de autovaciado alejada de la luz solar directa.

2. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot aspirador y colóquelo en la base de autovaciado. A continuación, conecte los contactos de carga de ambos.

Nota:

El robot no se puede cargar cuando está apagado.

3. Para el primer uso, por favor, cárguelo completamente. Durante la carga, el botón de carga parpadea en azul lentamente; la luz permanecerá fija cuando termine la carga. El tiempo de carga es de aproximadamente 4-5 horas.

Avisos Importantes:

- Durante el uso diario, por favor, coloque el robot aspirador en la base de autovaciado. Asegúrese también de que la base de autovaciado esté conectada a la fuente de alimentación y de que el robot esté encendido.





- Durante el uso diario, preste atención a limpiar los contactos de carga para una mejor carga.
- Si no va a utilizar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, por favor, cárguelo completamente antes de apagarlo, y luego guárdelo en un lugar ventilado y seco. Y es necesario cargarlo una vez al mes para proteger la batería.
- Si la batería se descarga en exceso o no se utiliza durante mucho tiempo, es posible que el robot aspirador no se pueda recargar. Por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para el mantenimiento. No lo desmonte usted mismo.

3.4 Instalar el Depósito de Agua y Polvo Integrado

1. Abra la tapa y llene el depósito de agua con agua. Fig. 10
2. Cierre la tapa del orificio de entrada de agua. Asegúrese de que la tapa cierre bien y que no haya partes levantada). Fig. 11
3. Instale el soporte de la mopa y el paño de la mopa. Fig. 12
4. Presione y mantenga presionada la tecla de liberación e inserte el depósito de agua y polvo integrado. Fig. 13

Consejos útiles:

- Para prolongar la vida útil del depósito de agua, se recomienda utilizar agua purificada o agua blanda.
- No utilice la función de fregado en la alfombra.
- Después de fregar, por favor, vacíe el depósito de agua a tiempo y retire el soporte de la mopa.
- Después de instalar el soporte de la mopa, el robot aspirador funcionará aspirando y fregando a la vez. La potencia de succión por defecto está en nivel silencioso y no se puede ajustar manualmente.
- Cuando el soporte de la mopa no está instalado, el robot aspirador funcionará en modos de aspiración, aspirando y barriendo sin fregar.
- Es normal que quede un poco de agua en el depósito de agua debido a la inspección de fábrica.

3.5 Funcionamiento

1. Iniciar la Limpieza

Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para encender el robot aspirador.

Antes de aspirar por primera vez, asegúrese de que el robot aspirador está en la base de carga y completamente cargado.

Pulse brevemente el botón  para iniciar la limpieza y crear un mapa al mismo tiempo.




ESPAÑOL


2. Inicio / Pausa

Pulse el botón de encendido y el robot aspirador construirá un mapa basado en su escaneo de la habitación, luego divide cada habitación en cuadrados, limpiando primero los bordes del cuadrado antes de cubrir el interior en un patrón en zig-zag, finalmente completa la limpieza de todas las áreas.


3. Reactivar (Despertar)

El indicador luminoso se apagará después de que el robot aspirador esté en pausa durante más de 4 horas. Mantenga pulsado  para despertarlo.

4. Limpieza Puntual (Localizada)

Pulse el botón de limpieza puntual  y el robot aspirador limpiará un área cuadrada de 1,5m x 1,5m centrada en sí mismo.

5. Recargar (Volver a la base)

Pulse el botón de carga  y el robot aspirador volverá a la base de carga.

3.6 Recogida de polvo

1. El robot volverá automáticamente a la base de autovaciado para cargarse y recoger el polvo después de terminar la limpieza.
2. Pulse el botón de carga y el robot volverá a la base de autovaciado para cargarse y recoger el polvo.
3. Durante la recogida de polvo, pulse cualquier botón para detenerla.

3.7. Funcionamiento de la App y Funciones

1. Gestión de Mapas

- Antes de empezar a usar el robot, se recomienda activar el "Modo de Guardado de Mapas" en la aplicación para disfrutar de una experiencia más avanzada.
- Creación del Mapa: Seleccionando el modo "Limpieza Completa", el robot iniciará la limpieza desde la base de carga y volverá a ella al finalizar. Durante este proceso, creará un mapa de las diferentes áreas de su hogar según la distribución de la casa. Puede guardar este mapa en la aplicación. Se pueden guardar hasta 4 mapas diferentes.
- Edición del Mapa: Puede dividir, fusionar o renombrar las diferentes áreas (particiones) del mapa.

2. Limpieza Completa Fig. 14

- El robot creará un mapa basado en su escaneo del espacio. Dividirá cada habitación en áreas cuadradas, limpiando primero los bordes de cada área y luego el interior en un patrón de zig-zag, hasta completar la limpieza de todas las zonas.



3. Limpieza por Habitaciones Fig. 15

- El robot limpiará las habitaciones seleccionadas en la aplicación.

Consejos:

- Es necesario activar el "Modo de Guardado de Mapas" en la aplicación y guardar un mapa antes de utilizar la "Limpieza por Habitaciones".
- La "Limpieza por Habitaciones" sirve para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas. Retire los obstáculos que pueda haber alrededor de las habitaciones seleccionadas.

4. Limpieza por Zonas Fig. 16

- El robot limpiará las zonas dibujadas en la aplicación.

Consejos:

- La "Limpieza por Zonas" sirve para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas. Retire los obstáculos que pueda haber dentro de las zonas dibujadas.

5. Pin & Go (Ir a un punto) Fig. 17

- Especifique un punto en el mapa y el robot se dirigirá automáticamente a él.

6. Reanudación de limpieza tras recarga Fig. 18

- Cuando la batería esté baja durante la limpieza, el robot volverá automáticamente a la base de carga para recargarse. Una vez recargado, continuará la limpieza desde donde la dejó.

Consejos:

- El robot no reanudará la limpieza si está activado el modo "No Molestar".
- Si se recarga el robot manualmente o se mueve de sitio, no reanudará la limpieza.

7. Áreas Restringidas Fig. 19

- Cree "Zonas Prohibidas", "Zonas de No Fregado" y "Paredes Virtuales" en el mapa para impedir que el robot acceda a ciertas áreas o habitaciones. Por defecto, las "Zonas de No Fregado" solo se activarán cuando el soporte de la mopa esté instalado.

Consejos:

- Las áreas restringidas se pueden crear en un mapa guardado o durante la creación del mapa.
- Las áreas restringidas sirven para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas.
- Si se mueve el robot o se producen cambios significativos en la distribución de la casa, el mapa podría invalidarse y las áreas restringidas podrían perderse.



ESPAÑOL

8. Programación de Limpieza Fig. 20

- Establezca horarios de limpieza en la aplicación. El robot limpiará a las horas programadas y volverá a la base de carga al finalizar.

Consejos:

- El robot no iniciará la limpieza programada si tiene la batería baja.

4. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL



Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

5.1. Limpieza y Mantenimiento del Depósito de Agua y Polvo Integrado

1. Presione y mantenga presionado el botón de liberación y extraiga el depósito de agua y polvo integrado. Fig. 21
2. Saque el soporte de la mopa y los paños de mopa. Fig. 22
3. Lave y seque los paños de mopa.
4. Abra el depósito de polvo y saque el filtro primario, el filtro de alta eficiencia y el filtro de esponja. Fig. 23
5. Limpie el polvo del filtro primario con el cepillo de limpieza. Golpee ligeramente el filtro de alta eficiencia para eliminar el polvo. Fig. 24
6. Lave el depósito de polvo y el filtro de esponja con agua. El filtro de alta eficiencia no se puede lavar. Si se empapa accidentalmente en agua, por favor, séquelo al aire antes de usarlo. Fig. 25
7. Vacíe el agua restante del depósito de agua. Seque al aire el depósito de agua, el depósito de polvo y el filtro de esponja. Fig. 26

5.2. Limpieza y Mantenimiento del Depósito de Polvo Grande

1. Presione y mantenga presionado el botón de liberación para extraer el depósito de polvo grande. Fig. 27
2. Abra el cierre del depósito de polvo, saque el filtro primario, el filtro de alta eficiencia y el filtro de esponja. Fig. 28
3. Limpie el polvo del filtro primario con el cepillo de limpieza. Golpee ligeramente el filtro de alta eficiencia para eliminar el polvo. Fig. 29
4. Lave el depósito de polvo y el filtro de esponja con agua. El filtro de alta eficiencia no se puede lavar. Si se empapa accidentalmente en agua, por favor, séquelo al aire antes de



usarlo. Fig. 30

5. Seque al aire el depósito de polvo y el filtro de esponja.

5.3. Limpieza del Cepillo central y el Cepillo Lateral

1. Tire de las pestañas de liberación para desbloquear la protección del cepillo como se muestra en la figura 31.
2. Levante el cepillo central para retirarlo. Fig. 32
3. Limpie el cepillo central con el cepillo de limpieza. Fig. 33
4. Limpie el cepillo central con el cepillo de limpieza también. Fig. 34

5.4. Limpiar la rueda motriz

1. Utilice el cepillo de limpieza para eliminar el pelo y la suciedad de la rueda motriz. Fig. 35
2. Cuando la rueda motriz esté atascada, gire su engranaje en la dirección opuesta, la suciedad caerá por el hueco. Fig. 36

5.5. Limpiar la rueda universal

Utilice el cepillo de limpieza para limpiar el pelo y la suciedad de la rueda omnidireccional. Fig. 37

5.6. Limpieza y mantenimiento de los contactos de carga, sensores anticaídas

1. Limpie los contactos de carga de la base de autovaciado. Fig. 38
2. Limpie los contactos de carga del robot aspirador. Fig. 39
3. Limpie los sensores anticaída. Fig. 40

Aviso: Los contactos de carga y los sensores anticaída contienen componentes electrónicos sensibles. Por favor, utilice un paño seco para limpiarlos, no un paño húmedo para evitar daños por agua.

5.7. Limpieza de la base de autovaciado

Para asegurar el efecto de recogida de polvo, se recomienda reemplazar la bolsa de polvo a tiempo y limpiar el filtro y el conducto de aire regularmente.

Reemplazar la bolsa de polvo y limpiar el filtro

Fig. 41

1. Abra la tapa superior de la base.
2. Saque la bolsa de polvo llena.
3. Sujete el asa para levantar la bolsa de polvo.

Nota: Sujete el asa para levantar la bolsa de polvo, lo que puede prevenir eficazmente las fugas de polvo.

4. Instale el filtro y la nueva bolsa de polvo.



ESPAÑOL

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si durante el uso del producto se dan las siguientes condiciones, el usuario puede revisarlas y solucionarlas sin ayuda:

Problema	Posible causa	Posible solución
El robot aspirador no puede conectarse a la APP.	El nombre de usuario y la contraseña del router son incorrectos.	Configure la red del router y asegúrese de que el "nombre de usuario" y la "contraseña" sean correctos.
	El robot no está dentro del alcance de la señal del router.	Asegúrese de que el robot esté dentro del alcance de la señal del router.
	El robot no está en modo de configuración.	Asegúrese de que el robot esté conectado a la corriente y encendido. Pulse simultáneamente el botón de carga y el botón de limpieza puntual durante 3 segundos. El robot entrará en modo de configuración cuando escuche una indicación por voz.
	No se está utilizando una red de 2.4 GHz	El robot no es compatible actualmente con redes 5G. Por favor, elige una red de 2.4 GHz
No se pueden crear mapas en la APP.	El robot no comienza a trabajar desde la base de autovaciado.	El robot debe iniciar la limpieza desde la estación de vaciado automático.
	Se mueve el robot mientras está funcionando.	No mueva el robot mientras está funcionando.
	La limpieza no ha finalizado.	Permita que el robot regrese a la base de autovaciado cuando finalice la limpieza.



ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
El robot no puede volver a la base de autovaciado.	La posición de la base de autovaciado es incorrecta.	Coloque correctamente la base.
	La base de autovaciado está apagada o ha sido movida.	Asegúrese de que la estación esté encendida y no se haya movido.
	El robot no comienza la limpieza desde la base de autovaciado.	Se recomienda que el robot inicie la limpieza desde la base.
	La ruta de carga está bloqueada (por ejemplo, la puerta de la habitación con la base está cerrada).	Mantenga libre la ruta de carga.
El robot regresa a la base de autovaciado antes de terminar la limpieza.	La habitación es tan grande que el robot necesita recargarse para continuar.	Para más detalles, sigue las instrucciones de la App
	El robot no puede acceder a ciertas zonas debido a obstáculos o muebles.	Ordene el área a limpiar, colocando los muebles y objetos pequeños en su lugar.

ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
El robot no puede cargar.	La base de autovaciado no está conectada a la corriente.	Asegúrese de que esté conectada a la corriente y que el indicador esté encendido.
	Los contactos de carga del robot no están conectados con los de la base.	Asegúrese de que los contactos de carga del robot estén bien conectados con los de la base, y que el botón de INICIO parpadee. Verifique si los contactos están sucios y límpielos según el apartado "Limpieza y Mantenimiento" del manual.
	La temperatura de la batería es demasiado alta o baja.	Cargue y utilice el robot en un entorno entre 0 y 40 °C.
	Un periodo prolongado sin uso puede causar una descarga excesiva de la batería.	Se recomienda usar el producto con regularidad. Si el robot no se ha utilizado durante mucho tiempo y no carga, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
Ruido anormal durante la limpieza.	El cepillo lateral y el cepillo principal están enredados. El depósito de polvo y el filtro están obstruidos.	Se recomienda limpiar regularmente el cepillo lateral, el cepillo principal, el depósito de polvo, el filtro, etc.
	El robot está en modo Turbo.	Cambia al modo Normal.
El robot se queda atascado mientras trabaja y se detiene.	El robot se enredó con algo en el suelo (cables eléctricos, cortinas, flecos de alfombras, etc.).	El robot intentará liberarse por sí solo. Si no lo consigue, retire manualmente los obstáculos y reinícielo.
	El robot podría estar atascado bajo un mueble con una entrada de altura similar.	Coloque una barrera física o establezca un límite virtual en la App Cecotec.



ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
Aparecen los siguientes problemas mientras el robot está funcionando: ruta de limpieza desordenada, desviación de la ruta, limpieza repetida o zonas pequeñas sin limpiar (si hay un área grande sin limpiar temporalmente, el robot la limpiará automáticamente más tarde).	Funcionamiento sobre suelos recién encerados o baldosas lisas, lo que reduce la fricción entre las ruedas motrices y el suelo.	Se recomienda esperar a que la cera del suelo se seque antes de usarlo.
	Al subir escalones, umbrales o bandas de puerta, la rueda de tracción resbala, lo que afecta la capacidad del robot para detectar el entorno.	Se recomienda cerrar la puerta de esa área y limpiarla por separado. Luego el robot volverá al punto de inicio.
	Debido a diferentes entornos del hogar, el robot no puede acceder a algunas zonas.	Se sugiere ordenar el entorno del hogar para que el robot pueda acceder a todas las zonas.
	El sensor de distancia está sucio o cubierto.	Limpie el sensor de distancia o destape los objetos que lo cubran.



ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
La base de autovaciado no puede recoger el polvo cuando el robot regresa.	La tapa de la base de autovaciado está abierta.	Cierre la tapa de la base de autovaciado.
	La bolsa de polvo no está instalada.	Instale la bolsa de polvo y cierre la tapa de la base de autovaciado.
	El robot se mueve manualmente a la base de autovaciado y no se activa el vaciado.	Deje que el robot regrese automáticamente a la base de autovaciado, no lo mueva manualmente.
	Si el modo "No molestar" está activado en la App, la base no vacía automáticamente cuando el robot regresa.	Cancele el modo "No molestar" en la App o inicie manualmente el vaciado.
	La estación detecta que la eficiencia de recogida de polvo es baja.	Sustituya la bolsa de polvo según las instrucciones de mantenimiento del manual y cierre la tapa de la base. Si la App indica que la bolsa no está llena, vuelva a instalarla.
	Si se han descartado las causas anteriores, puede haber una anomalía en los componentes de la estación	Contacte con el Servicio de Asistencia técnica Oficial de Cecotec.
Fallo en la recogida de polvo.	La estación detecta que la eficiencia de recogida es baja.	Sustituya la bolsa de polvo según el mantenimiento indicado, y cierre la tapa de la base. Si la App indica que la bolsa no está llena, vuelva a instalarla.
El interior de la base de autovaciado está sucio.	Las partículas finas atraviesan la bolsa de polvo y se adhieren al interior de la estación.	Limpie el interior de la base de autovaciado.
Pérdida de polvo durante el funcionamiento.	La salida del depósito de polvo está bloqueada.	Saque el Módulo 2 en 1 y limpie la salida del depósito de polvo.



ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
El depósito de agua del robot se sale durante el uso.	El depósito no está correctamente instalado.	Asegúrese de que el depósito del robot encaje correctamente al instalarlo.
Las ruedas motrices están bloqueadas.	Las ruedas motrices están bloqueadas por objetos extraños.	Gire y presione las ruedas motrices para comprobar si hay algún objeto extraño enrollado o atascado. Si hay algún objeto, límpielo a tiempo. Si el problema persiste, contacta con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
El robot no realiza la limpieza continua.	El robot está en modo No molestar.	En modo "No molestar", el robot no realiza la limpieza continua.
	El robot no regresó automáticamente a la base de autovaciado la última vez.	La limpieza continua no se realiza si recarga el robot manualmente o lo mueve a la base de autovaciado.
El robot no limpia automáticamente a la hora programada.	La función de programación horaria está cancelada.	Restablezca la programación.
	El robot está sin batería.	Cargue el robot.
	El robot está en modo "No molestar".	En modo "No molestar", el robot no realiza la limpieza programada.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ESPAÑOL

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PARTS AND COMPONENTS

Robot vacuum cleaner:

Main unit

Fig. 1

1. Power button
 - Short press: Start/Pause
 - Long press: Power on/off
2. Infrared sensor
3. Bumper
4. Spot Cleaning button
5. Back Home button
6. Laser sensor

Rear view

Fig. 2

7. Fall-detection sensor
8. Omnidirectional wheel
9. Charging contacts
10. Fall-detection sensor
11. Side brushes
12. Main brush release button
13. Main brush
14. Drive wheels

Mixed water and dust tank

Fig. 3

15. Charging contacts
16. Mixed water and dust tank
17. Mop holder
18. Washable mop pad
19. Water inlet
20. High-efficiency filter
21. Sponge filter
22. Pre-filter

Self-emptying base

Fig. 4



ENGLISH

23. Top cover
24. Dust bag
25. Signal transmission zone
26. Charging contacts
27. Dust bag buckle
28. Visible air duct
29. Dust suction inlet
30. LED indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Robot vacuum cleaner
 - Self-emptying base
 - Dust bag
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.



3. OPERATION

3.1 Cautions

- Check and prepare the area to be cleaned to ensure safe operation. Arrange furniture and remove obstacles that may hinder cleaning. Fig. 5.
- Remove low-lying objects on the floor that may interfere with the robot's operation, such as bathroom scales or stand fan bases.
- For carpets with fringe or tassels, fold the edge underneath the carpet to prevent entanglement.
- When the robot is cleaning near open stairs or steps, place a protective barrier to ensure safe and trouble-free operation. Fig. 6.
- Remove any objects that could become entangled in the robot, such as power cables, cords, etc. Additionally, if a step is too high, the robot may get stuck.

Useful tips:

For the first use, follow the robot throughout its complete cleaning cycle. This will help you resolve any minor issues and ensure uninterrupted cleaning. While following it, be careful not to stand directly in front of the robot.

3.2 Preparation

Before using the product:

1. Remove the protective strip and film. Fig. 7
2. Install the side brushes. Fig. 8

3.3 Charging the robot

1. Place the self-emptying base on the floor against a wall. Make sure there are no stairs, drops or objects within 1 metre to the left and right of the base, and 2 metres in front of it. Connect the base to the mains power supply. Fig. 9

Note:

Keep away from objects with highly reflective surfaces such as mirrors or glass.

Keep the self-emptying base away from direct sunlight.

2. Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot vacuum cleaner and place it on the self-emptying base. Make sure the charging contacts on both the robot and base connect properly.

Note:

The robot cannot be charged when it is turned off.

3. When using it for the first time, fully charge the robot. During charging, the Back Home button will flash blue slowly; the light will remain steady when charging is complete. Charging time is approximately 4-5 hours.



ENGLISH

Important notices:

- During daily use, place the robot vacuum cleaner on the self-emptying base. Also make sure that the self-emptying base is connected to the power supply and that the robot is turned on.
- Regularly clean the charging contacts on the base to ensure efficient charging.
- If the robot will not be used for an extended period, charge it completely before turning it off, and then store it in a dry, well-ventilated place. It is recommended to charge it once a month to protect the battery.
- If the battery becomes excessively discharged or is not used for a long time, the robot may not recharge. In this case, contact Cecotec's Official Technical Support Service. Do not attempt to disassemble the robot yourself.

3.4 Installing the mixed water and dust tank

1. Open the water tank lid and fill it with water. Fig. 10
2. Close the water tank lid. Make sure the lid is properly closed with no raised edges. Fig. 11
3. Install the mop holder and mop pad. Fig. 12
4. Press and hold the release button and insert the mixed water and dust tank. Fig. 13


Useful tips:

- To extend the water tank's service life, it is recommended to use purified or softened water.
- Do not use the mopping function on carpets.
- After mopping, empty the water tank and remove the mop holder.
- When the mop holder is installed, the robot will operate in vacuuming and mopping mode simultaneously. The default suction power is set to 'quiet' mode and cannot be manually adjusted.
- When the mop holder is not installed, the robot will operate only in vacuuming mode, without mopping.
- It is normal for a small amount of water to remain in the tank due to factory testing.

3.5 Operation

1. Start cleaning

Press and hold the power button  for 3 seconds to turn on the robot.


Before the first cleaning session, make sure the robot is on the charging base and fully charged. Briefly press the  button to start cleaning and create a map at the same time.

2. Start/Pause


Press the power button and the robot will create a map based on its spatial scanning. It will divide each room into square areas, cleaning first the edges of each area and then the interior in a zigzag pattern until all zones are completed.




3. Wake Up

The indicator light will turn off if the robot remains paused for more than 4 hours. Press and hold  to activate it again.

4. Spot Cleaning

Press the Spot Cleaning button  and the robot will clean a 1.5 m x 1.5 m square area centred on its current position.

5. Recharge (Return to base)

Press the Back Home button  and the robot will return to the charging base.

3.6 Dust collection

1. The robot will automatically return to the self-emptying base to recharge and collect dust after cleaning is complete.
2. Press the Back Home button and the robot will return to the self-emptying base to recharge and collect dust.
3. During dust collection, press any button to stop the operation.

3.7. App operation and features

1. Map management

- Before using the robot, it is recommended to activate the "Map Saving Mode" in the App for an enhanced experience.
- Map creation: By selecting the "Complete Cleaning" mode, the robot will start cleaning from the charging base and return upon completion. During this process, it will create a map of the different areas of your home based on the house layout. You can save this map in the App. Up to 4 different maps can be saved.
- Map editing: You can split, merge or rename different areas (partitions) of the map.

2. Complete Cleaning Fig. 14

- The robot will create a map based on its spatial scanning. It will divide each room into square areas, cleaning first the edges of each area and then the interior in a zigzag pattern until all zones are completed.

3. Room Cleaning Fig. 15

- The robot will clean the rooms selected in the App.

Tips:

- "Map Saving Mode" must be activated in the App and a map must be saved before using "Room Cleaning".
- "Room Cleaning" is for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones.



ENGLISH

Remove any obstacles around the selected rooms.

4. **Zone Cleaning** Fig. 16

- The robot will clean the zones drawn in the App.

Tips:

- "Zone Cleaning" is for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones. Remove any obstacles within the drawn zones.

5. **Pin & Go** Fig. 17

- Specify a point on the map and the robot will automatically navigate to it.

6. **Recharge and Resume** Fig. 18

- When the battery is low during cleaning, the robot will automatically return to the charging base to recharge. Once recharged, it will resume cleaning from where it left off.

Tips:

- The robot will not resume cleaning if the "Do Not Disturb" mode is activated.
- If the robot is manually recharged or relocated, it will not resume cleaning.

7. **Restricted Areas** Fig. 19

- Create "No-Go Zones", "No-Mop Zones" and "Virtual Walls" on the map to prevent the robot from accessing certain areas or rooms. By default, the "No-Mop Zones" will only be activated when the mop holder is installed.

Tips:

- Restricted areas can be created on a saved map or during map creation.
- Restricted areas are for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones.
- If the robot is moved or significant changes occur in the house layout, the map may become invalid and restricted areas may be lost.

8. **Scheduled Cleaning** Fig. 20

- Set cleaning schedules in the App. The robot will clean at the programmed times and return to the charging base upon completion.

Tips:

- The robot will not start the scheduled cleaning if the battery level is low.



4. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP



Scan the following QR code to access the App download option and an instruction manual explaining how to pair your product:

5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1. Mixed water and dust tank

1. Press and hold the release button and remove the mixed water and dust tank. Fig. 21
2. Remove the mop holder and mop pads. Fig. 22
3. Wash and dry the mop pads.
4. Open the dust tank and remove the pre-filter, high-efficiency filter and sponge filter. Fig. 23
5. Clean dust from the pre-filter using the cleaning brush. Gently tap the high-efficiency filter to remove dust. Fig. 24
6. Wash the dust tank and sponge filter with water. The high-efficiency filter cannot be washed. If it accidentally gets wet, air dry before reuse. Fig. 25
7. Empty any remaining water from the water tank. Air dry the water tank, dust tank and sponge filter. Fig. 26

5.2. Large dust tank

1. Press and hold the release button to remove the large dust tank. Fig. 27
2. Open the dust tank and remove the pre-filter, high-efficiency filter and sponge filter. Fig. 28
3. Clean dust from the pre-filter using the cleaning brush. Gently tap the high-efficiency filter to remove dust. Fig. 29
4. Wash the dust tank and sponge filter with water. The high-efficiency filter cannot be washed. If it accidentally gets wet, air dry before reuse. Fig. 30
5. Air dry the dust tank and sponge filter.

5.3. Main brush and side brush

1. Pull the release tabs to unlock the main brush cover, as shown in Fig. 31.
2. Lift the main brush to remove it. Fig. 32
3. Clean the main brush with the cleaning brush. Fig. 33
4. Clean the side brush with the cleaning brush. Fig. 34

5.4. Drive wheel

1. Use the cleaning brush to remove hair and dirt from the drive wheel. Fig. 35
2. If a drive wheel becomes jammed, rotate its gear in the opposite direction so dirt falls through the opening. Fig. 36



ENGLISH

5.5. Omnidirectional wheel

Use the cleaning brush to remove hair and dirt from the omnidirectional wheel. Fig. 37

5.6. Charging contacts and fall-detection sensors

1. Clean the self-emptying base charging contacts. Fig. 38
2. Clean the robot's charging contacts. Fig. 39
3. Clean the fall-detection sensors. Fig. 40

Note: The charging contacts and fall-detection sensors contain sensitive electronic components. Use a dry cloth to clean them, never a damp cloth, to prevent water damage.

5.7. Self-emptying base

To ensure proper dust collection, it is recommended to replace the dust bag and clean the filter and air duct regularly.

Replacing the dust bag and cleaning the filter

Fig. 41

1. Open the base top cover.
2. Remove the filled dust bag.
3. Hold the handle to lift the dust bag.

Note: Hold the handle to lift the dust bag and effectively prevent dust leakage.

4. Install the filter and the new dust bag.

6. TROUBLESHOOTING

If the following conditions occur during use, the user can check and resolve them without assistance:



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The robot does not connect to the App.	The router name and/or password are incorrect.	Configure the router network and make sure the router name and password are correct.
	The router's network signal is out of the robot's range.	Make sure the robot is within the router's network signal range.
	The robot is not in configuration mode.	Make sure the robot is connected to the power supply and turned on. Press the Back Home button and the Spot Cleaning button at the same time for 3 seconds. The robot will enter configuration mode when it hears a voice prompt.
	You have not selected a 2.4GHz network.	The robot is not compatible with 5G networks. Please select a 2.4GHz network.
It is not possible to create maps in the App.	The robot does not start operating from the self-emptying base.	The robot must start cleaning from the self-emptying base.
	The robot has been moved during operation.	Do not move the robot during operation.
	The cleaning session is not complete.	Allow the robot to return to the self-emptying base after cleaning.



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The robot does not return to the self-emptying base.	The self-emptying base is incorrectly positioned.	Position the base correctly.
	The self-emptying base is unplugged or has been moved.	Make sure the base is turned on and do not move it during cleaning.
	The robot does not start operating from the self-emptying base.	It is recommended that the robot starts cleaning from the base.
	The path to the self-emptying base is blocked. For example, the door to the room where the base is located is closed.	Keep the charging route clear.
The robot returns to the self-emptying base before finishing cleaning.	The room is too large, and the robot needs to return to the base to recharge.	Follow the App instructions for more details.
	The robot cannot access certain areas due to obstacles or furniture.	Clear the area to be cleaned, arranging furniture and small objects properly.



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The robot does not charge.	The self-emptying base is not connected to the power supply.	Make sure that the base is connected to the power supply and the indicator light is on.
	The robot's charging contacts are not in contact with those of the base.	Make sure that the robot's charging contacts connect with the base contacts and that the START/PAUSE button is flashing. Check if the charging contacts are dirty and clean them as described in the "Cleaning and maintenance" section.
	The battery temperature is too high or too low.	It is recommended to charge and use the robot at a temperature between 0 °C and 40 °C.
	Extended periods of inactivity can lead to excessive battery discharge.	It is recommended to use the product regularly. If you do not use it for a long time and have issues charging it, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
Unusual noise during cleaning.	The side brush and main brush are entangled. The dust tank and filter are clogged.	Regular cleaning of the side brush, main brush, dust tank, filter, etc. is recommended.
	The robot is in Turbo mode.	Switch to Normal mode.
The robot gets stuck during cleaning and stops.	The robot has become entangled with an object on the floor (power cables, curtains, carpet tassels, etc.).	The robot will try several ways to free itself. If unsuccessful, you must remove the obstacles manually and restart the robot.
	The robot may be stuck under furniture.	Place a physical barrier, or set a Virtual Wall in the App.



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The following issues may occur while the robot is cleaning: disordered cleaning path, cleaning path deviation, repetitive cleaning or lack of cleaning in small areas. (If there is a large area that has not been cleaned, the robot will automatically clean the missing area later).	Operation on recently waxed and polished floors or smooth tiles results in less traction between the drive wheels and the floor.	It is recommended to wait for the floor wax to dry before using it.
	When climbing steps, thresholds and door frames, the robot's drive wheel slips on the floor, which can affect the robot's perception of the whole house layout.	It is recommended to close the door and clean the area separately. After cleaning, it will return to the starting point.
	Home layout prevents the robot to access some areas.	We recommend tidying up the home to ensure that the robot can access and clean properly.
	The distance sensor is dirty or covered.	Clean the distance sensor or remove objects covering it.



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The self-emptying base cannot pick up dust when the robot returns.	The self-emptying base lid is open.	Close the self-emptying base lid.
	The dust bag is not installed.	Install the dust bag and close the self-emptying base lid.
	The robot has been manually moved to the self-emptying base and emptying is not activated.	Allow the robot to return automatically to the self-emptying base, do not move it manually.
	If Do Not Disturb mode is activated in the App, the base will not empty automatically when the robot returns.	Disable the Do Not Disturb mode in the App or empty the mixed tank manually.
	The base detects low dust collection efficiency.	Replace the dust bag according to maintenance instructions and close the base cover. If the App indicates that the bag is not full, reinstall it.
	If the above causes have been ruled out, the base components may be faulty.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
Dust collection failure.	The base detects low dust collection efficiency.	Replace the dust bag according to maintenance instructions and close the base cover. If the App indicates that the bag is not full, reinstall it.
The interior of the self-emptying base is dirty.	Fine particles pass through dust bag and adhere to the base interior.	Clean the self-emptying base interior.
There is a dust leakage during operation.	The dust tank outlet is blocked.	Remove the mixed tank and clean the dust tank outlet.
During use, the robot's water tank slips out of place.	The tank is not installed correctly.	Make sure that the robot's tank fits into place when installing it.



ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
The drive wheels are blocked.	The drive wheels are blocked by foreign objects.	Rotate and press the drive wheels to check if there are any foreign objects wrapped or stuck. If you find anything, clean it up as soon as possible. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The robot does not perform Continuous Cleaning.	The Do Not Disturb mode is activated.	In Do Not Disturb mode, the robot does not perform Continuous Cleaning.
	In the last cleaning session, the robot did not return to the self-emptying base automatically.	Continuous Cleaning is not performed when the robot is manually placed or moved to charging base.
The robot does not start automatic cleaning at the scheduled time.	The Scheduled Cleaning function is cancelled.	Reset the schedule.
	The robot has run out of battery.	Charge the robot.
	The Do Not Disturb mode is activated.	In Do Not Disturb mode, the robot does not perform Continuous Cleaning.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Robot aspirateur :

Unité principale

Image 1

1. Bouton de connexion
 - Appui court : Démarrage/Pause
 - Appui long : Allumer / Éteindre
2. Capteur infrarouges
3. Pare-chocs
4. Bouton de nettoyage En un point
5. Bouton Retour à la base
6. Capteur laser

Vue arrière

Image 2

7. Capteur anti-chute
8. Roue omnidirectionnelle
9. Contacts de charge
10. Capteur anti-chute
11. Broses latérales
12. Bouton de libération de la brosse centrale
13. Brosse centrale
14. Roues motrices

Réservoir de poussière et d'eau intégré

Image 3

15. Contacts de charge
16. Réservoir de poussière et d'eau intégré
17. Support du tissu
18. Tissu lavable
19. Entrée d'eau
20. Filtre de haute efficacité
21. Filtre-éponge
22. Filtre primaire

Base de vidange automatique

Image 4

23. Couvercle supérieur
24. Sac à poussière
25. Zone de transmission du signal



FRANÇAIS

- 26. Contacts de charge
- 27. Boucle de sac à poussière
- 28. Conduit d'air visible
- 29. Entrée d'aspiration de la poussière
- 30. Témoin LED

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Robot aspirateur
 - Base de vidange automatique
 - Sac à poussière
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Précautions

- Vérifiez et préparez la zone à nettoyer afin qu'elle soit sûre. Placez correctement les meubles et retirez les obstacles. Img. 5
- Retirez les objets bas au sol qui pourraient gêner le fonctionnement du robot aspirateur, tels que la balance et la base du ventilateur sur pied.



- S'il y a des franges de tapis, veuillez les placer sous le tapis à l'avance.
- Si le robot nettoie l'entrée d'un escalier et le bord des marches, veuillez installer une barrière de protection afin de garantir son fonctionnement sûr et sans problème. Img. 6
- Retirez tous les objets susceptibles d'entraver le robot aspirateur, tels que les câbles d'alimentation, les cordes, etc. De plus, si la marche est trop haute, il risque de rester coincé.

Conseils utiles :

Lors de la première utilisation, veuillez suivre le robot aspirateur pendant tout le processus de nettoyage afin de résoudre d'éventuels petits problèmes et de lui permettre de nettoyer sans problème. Lorsque vous le suivez, veuillez à ne pas vous placer devant lui.

3.2 Préparation

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez retirer la bande et le film de protection.

1. Retirez la bande de protection. Img. 7
2. Installez les brosses latérales. Img. 8

3.3 Chargement du robot

1. Placez la base de vidange automatique sur le sol contre un mur. Il ne doit y avoir aucun vide/escalier ni aucun objet dans un rayon de 1 m à gauche et à droite et de 2 m devant l'appareil ; branchez-le à la source d'alimentation. Img. 9

Notes:

Éloignez les objets à surface très réfléchissante tels que les miroirs ou les vitres.

Gardez la base de vidange automatique à l'abri de la lumière directe du soleil.

2. Appuyez sur le bouton marche pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur et placez-le sur la base de vidange automatique. Connectez ensuite les contacts de charge des deux appareils.

Note :

Le robot ne peut pas être chargé lorsqu'il est éteint.

3. Pour la première utilisation, veuillez le charger complètement. Pendant la charge, le bouton de charge clignote lentement en bleu ; le témoin reste fixe lorsque la charge est terminée. Le temps de charge prend, approximativement, 4-5 heures.

Avertissement :

- Lors de l'utilisation quotidienne, veuillez placer l'aspirateur robot sur la base de vidange automatique. Assurez-vous également que la base de vidange automatique est branchée et que le robot est allumé.
- Lors de l'utilisation quotidienne, veuillez à nettoyer les contacts de charge pour une meilleure charge.



FRANÇAIS

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le robot aspirateur pendant une longue période, veuillez le recharger complètement avant de l'éteindre, puis rangez-le dans un endroit ventilé et sec. Il doit être rechargé une fois par mois pour protéger la batterie.
- Si la batterie est trop déchargée ou n'est pas utilisée pendant une longue période, il est possible que le robot aspirateur ne puisse pas être rechargé. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour l'entretien. Ne le démontez pas vous-même.

3.4 Installation du réservoir d'eau et de poussière intégré



1. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau. Img. 10
2. Fermez le couvercle d'entrée d'eau. Assurez-vous que le couvercle ferme bien et qu'il n'y a pas de parties soulevées). Img. 11
3. Installez le support du tissu et le tissu. Img. 12
4. Appuyez longuement sur le bouton de libération, puis insérez le réservoir d'eau et de poussière intégré. Img. 13

Conseils utiles :

- Pour prolonger la durée de vie du réservoir d'eau, il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée ou de l'eau douce.
- N'utilisez pas la fonction de nettoyage du sol sur les tapis.
- Après le nettoyage, videz le réservoir d'eau et retirez le support du tissu.
- Après avoir installé le support pour le tissu, le robot aspirateur fonctionnera en aspirant et en passant le tissu en même temps. La puissance d'aspiration par défaut est réglée sur le niveau silencieux et ne peut pas être réglée manuellement.
- Lorsque le support du tissu n'est pas installé, le robot fonctionnera uniquement en mode aspiration, sans nettoyer le sol.
- Il est normal qu'il reste un peu d'eau dans le réservoir d'eau en raison du test en usine.

3.5. Fonctionnement

1. Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton marche  pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur. Avant la première utilisation, assurez-vous que le robot aspirateur se trouve sur la base de recharge et qu'il est complètement chargé. Appuyez brièvement sur le bouton  pour lancer le nettoyage et créer une carte en même temps.


2. Démarrage/Pause

Appuyez sur le bouton marche et le robot aspirateur créera une carte basée sur l'analyse de la pièce, puis divisera chaque pièce en carrés, nettoyant d'abord les bords du carré avant de couvrir l'intérieur en zigzag, pour enfin terminer le nettoyage de toutes les zones.




FRANÇAIS

3. Réactiver (Veille)

Le témoin lumineux s'éteindra après que le robot aspirateur aura été en pause pendant plus de 4 heures. Appuyez longuement sur  pour le réactiver.

4. Nettoyage En un point (localisé)

Appuyez sur le bouton de nettoyage En un point  et le robot nettoiera une zone carrée de 1,5 m x 1,5 m centrée sur sa position.

5. Recharge (Retour à la base)

Appuyez sur le bouton Retour à la base  et le robot retournera à la base de recharge.

3.6 Ramassage de la poussière

1. Le robot retourne automatiquement à la base de vidange automatique pour se recharger et collecter la poussière une fois le nettoyage terminé.
2. Appuyez sur le bouton Retour à la base et le robot retournera à la base de recharge pour se recharger et aspirer la poussière.
3. Pendant le ramassage de la poussière, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

3.7. Fonctionnement de l'application et fonctions

1. Gestion des cartes

- Avant de commencer à utiliser le robot, il est recommandé d'activer le « Mode d'enregistrement des cartes » dans l'application pour profiter d'une expérience plus avancée.
- Création de cartes : En sélectionnant le mode « Nettoyage complet », le robot commencera le nettoyage depuis la base de recharge et y retournera une fois terminé. Pendant ce processus, il créera une carte des différentes zones de votre maison en fonction de la disposition de celle-ci. Vous pouvez enregistrer cette carte dans l'application. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 cartes différentes.
- Édition de cartes : Vous pouvez diviser, fusionner ou renommer les différentes zones (partitions) de la carte.

2. Nettoyage complet. Img. 14

- Le robot créera une carte basée sur l'analyse de l'espace. Il divisera chaque pièce en zones carrées, en nettoyant d'abord les bords de chaque zone, puis l'intérieur en zigzag, jusqu'à ce que le nettoyage de toutes les zones soit terminé.

3. Nettoyage par pièce. Img. 15

- Le robot nettoiera les pièces sélectionnées dans l'application.



FRANÇAIS

Conseils :

- Il est nécessaire d'activer le « Mode d'enregistrement des cartes » dans l'application et de sauvegarder une carte avant d'utiliser le « Nettoyage par pièce ».
- Le « Nettoyage par pièce » sert à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses. Retirez les obstacles qui se trouvent autour des pièces sélectionnées.

4. Nettoyage par zone. Img. 16

- Le robot nettoiera les zones dessinées dans l'application.

Conseils :

- Le « Nettoyage par zone » sert à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses. Retirez les obstacles qui se trouvent dans les zones dessinées.

5. Pin & Go (En un point) Img. 17

- Sélectionnez un point sur la carte et le robot s'y rendra automatiquement.

6. Reprise du nettoyage après recharge. Img. 18

- Lorsque la batterie est faible pendant le nettoyage, le robot retourne automatiquement à la base de recharge pour se recharger. Une fois rechargé, il reprendra le nettoyage là où il s'était arrêté.

Conseils :

- Le robot ne reprendra pas le nettoyage si le mode « Ne pas déranger » est activé.
- Si le robot est rechargé manuellement ou déplacé, il ne reprendra pas le nettoyage.

7. Zones restreintes. Img. 19

- Créez des « Zones restreintes », des « Zones sans nettoyage du sol » et des « Murs virtuels » sur la carte pour empêcher le robot d'accéder à certaines zones ou pièces. Par défaut, les « Zones sans nettoyage du sol » ne seront activées que lorsque le support du tissu est installé.

Conseils :

- Les zones restreintes peuvent être créées sur une carte enregistrée ou lors de la création de la carte.
- Les zones restreintes servent à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses.
- Si le robot est déplacé ou si des changements importants sont apportés à la disposition de la maison, la carte peut devenir invalide et les zones restreintes peuvent être perdues.

8. Programmer le nettoyage. Img. 20

- Définissez des horaires de nettoyage dans l'application. Le robot nettoiera aux heures programmées et retournera à la base de chargement lorsqu'il aura terminé.



Conseils :

- Le robot ne démarrera pas le nettoyage programmé si la batterie est faible.

4. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION POUR SMARTPHONES



En scannant ce code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre produit :

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

5.1. Nettoyage et entretien du réservoir d'eau et poussière intégré

1. Appuyez longuement sur le bouton de libération et retirez le réservoir d'eau et de poussière. Img. 21
2. Retirez le support du tissu et les tissus. Img. 22
3. Lavez et séchez les tissus.
4. Ouvrez le réservoir de saleté et retirez le filtre primaire, le filtre haute efficacité et le filtre éponge. Img. 23
5. Nettoyez la poussière du filtre primaire à l'aide de la brosse de nettoyage. Tapotez légèrement le filtre haute efficacité pour éliminer la poussière. Img. 24
6. Rincez le réservoir à poussière et le filtre en éponge à l'eau. Le filtre de haute efficacité ne doit pas être lavé. S'il est accidentellement mouillé, séchez-le à l'air avant de le réutiliser. Img. 25
7. Videz l'eau restante du réservoir d'eau. Séchez à l'air libre le réservoir d'eau, le réservoir à poussière et le filtre-éponge. Img. 26

5.2. Nettoyage et entretien du grand réservoir à poussière

1. Appuyez sur le bouton de libération et maintenez-le enfoncé pour retirer le grand réservoir de saleté. Img. 27
2. Ouvrez le réservoir de saleté, retirez le filtre primaire, le filtre haute efficacité et le filtre éponge. Img. 28
3. Nettoyez la poussière du filtre primaire à l'aide de la brosse de nettoyage. Tapotez légèrement le filtre haute efficacité pour éliminer la poussière. Img. 29
4. Rincez le réservoir à poussière et le filtre en éponge à l'eau. Le filtre de haute efficacité ne doit pas être lavé. S'il est accidentellement mouillé, séchez-le à l'air avant de le réutiliser. Img. 30
5. Séchez à l'air libre le réservoir de poussière et le filtre éponge.



FRANÇAIS

5.3. Nettoyage de la brosse centrale et de la brosse latérale

1. Tirez sur les languettes de libération pour déverrouiller le couvercle de la brosse, comme indiqué à l'image 31.
2. Soulevez la brosse centrale pour la retirer. Img. 32
3. Nettoyez la brosse centrale avec la brosse de nettoyage. Img. 33
4. Nettoyez la brosse centrale avec la brosse de nettoyage. Img. 34

5.4. Nettoyer la roue motrice

1. Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux ou poils et la saleté des roues motrices. Img. 35
2. Lorsque la roue motrice est bloquée, tournez son engrenage dans la direction opposée, la saleté tombera. Img. 36

5.5. Nettoyer la roue universelle

Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux ou poils et la saleté de la roue. Img. 37

5.6. Nettoyage et entretien des contacts de charge et des capteurs anti-chute

1. Nettoyez les contacts de charge de la base de vidange automatique. Img. 38
2. Nettoyez les contacts de charge du robot. Img. 39
3. Nettoyez les capteurs antichute. Img. 40

Avertissement : Les contacts de charge et les capteurs anti-chute contiennent des composants électroniques sensibles. Utilisez un chiffon sec pour les nettoyer, jamais un chiffon humide, afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

5.7. Nettoyage de la base de vidange automatique

Pour garantir l'efficacité de la collecte de la poussière, il est recommandé de remplacer le sac à poussière à temps et de nettoyer régulièrement le filtre et le conduit d'air.

Remplacer le sac à poussière et nettoyer le filtre

Img. 41

1. Ouvrez le couvercle de la base.
2. Retirez le sac à poussière plein.
3. Tenez la poignée pour soulever le sac à poussière.

Note : Tenez la poignée pour soulever le sac à poussière, ce qui permet d'éviter efficacement les fuites de poussière.

4. Installez le filtre et le nouveau sac à poussière.



6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si les conditions suivantes se présentent lors de l'utilisation de l'appareil, l'utilisateur peut les vérifier et les résoudre sans aide :

Problème	Cause possible	Possible solution
Le robot aspirateur ne peut pas se connecter à l'application.	Le nom et/ou le mot de passe du router sont incorrects.	Configurez le réseau du routeur et assurez-vous que le nom et le mot de passe du routeur sont corrects.
	Le robot n'est pas à portée du signal du routeur.	Assurez-vous que le robot se trouve dans la zone de couverture du signal réseau du routeur.
	Le robot n'est pas en mode configuration.	Assurez-vous que le robot est branché et allumé. Appuyez simultanément sur le bouton de chargement et sur le bouton de nettoyage En un point pendant 3 secondes. Le robot passera en mode configuration lorsqu'il entendra une instruction vocale.
	2.4 Réseau GHz non utilisé	Le robot n'est pas compatible avec les réseaux 5G. Veuillez choisir un réseau 2.4 GH.
Il n'est pas possible de créer des cartes dans l'application.	Le robot ne commence pas à nettoyer à partir de la base de vidange automatique	Le robot doit commencer le nettoyage à partir de la base de vidange automatique.
	Le robot bouge pendant qu'il fonctionne.	Ne déplacez pas le robot pendant qu'il fonctionne.
	Le nettoyage n'est pas terminé.	Laissez le robot revenir à la base de vidange automatique lorsque le nettoyage est terminé.



FRANÇAIS

Problème	Cause possible	Possible solution
Le robot ne peut pas retourner à la base de vidange automatique.	La position de la base de vidange automatique est incorrecte.	Placez correctement la base.
	La base de vidange automatique est éteinte ou a été déplacée.	Assurez-vous que la base est allumée et qu'elle n'a pas été déplacée.
	Le robot ne commence pas à nettoyer à partir de la base de vidange automatique.	Il est recommandé que le robot commence à nettoyer à partir de la base.
	L'itinéraire est bloqué (par exemple, la porte de la pièce où se trouve la base est fermée).	Veillez à ce que l'itinéraire vers la base soit dégagé.
Le robot retourne à la base de vidange automatique avant d'avoir terminé le nettoyage.	La pièce est si grande que le robot doit se recharger pour continuer.	Suivez les instructions de l'application pour plus de détails.
	Le robot ne peut pas accéder à certaines zones en raison d'obstacles ou de meubles.	Rangez la zone à nettoyer, en remettant les meubles et les petits objets à leur place.



FRANÇAIS

Problème	Cause possible	Possible solution
Le robot ne peut pas être chargé.	La base de vidange automatique n'est pas branchée.	Assurez-vous que la base est branchée et que le témoin est allumé.
	Les contacts de charge du robot ne sont pas en contact avec ceux de la base.	Assurez-vous que les contacts de charge du robot sont bien connectés à ceux de la base et que le bouton Démarrage/ Pause clignote. Vérifiez si les contacts sont sales et nettoyez-les conformément à la section « Nettoyage et entretien » du manuel.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse.	Chargez et utilisez le robot dans un environnement dont la température est comprise entre 0 et 40 °C.
	Une période prolongée de non-utilisation peut entraîner une décharge excessive de la batterie.	Il est recommandé d'utiliser l'appareil régulièrement. Si le robot n'a pas été utilisé pendant longtemps et ne se charge pas, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Bruit anormal pendant le nettoyage.	La brosse latérale et la brosse principale sont emmêlées. Le réservoir à poussière et le filtre sont obstrués.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse latérale, la brosse centrale, le réservoir à poussière, le filtre, etc.
	Le robot est en mode Turbo.	Passez en mode Normal.



FRANÇAIS

Problème	Cause possible	Possible solution
Le robot se bloque pendant le nettoyage et s'arrête.	Le robot s'est emmêlé dans un objet au sol (câbles électriques, rideaux, franges de tapis, etc.).	Le robot essaiera de se libérer. S'il n'y parvient pas, vous devrez retirer les obstacles manuellement et redémarrer le robot.
	Le robot pourrait être coincé sous un meuble dont l'entrée est de même hauteur.	Veuillez installer une barrière physique ou définir un mur virtuel dans l'application.
Les problèmes suivants apparaissent pendant le fonctionnement du robot : itinéraire de nettoyage désordonné, déviation de l'itinéraire, nettoyage répété ou petites zones non nettoyées (si une grande zone n'est temporairement pas nettoyée, le robot la nettoiera automatiquement plus tard).	Le fonctionnement sur des sols fraîchement cirés ou des carreaux lisses réduit la friction entre les roues motrices et le sol.	Il est recommandé d'attendre que la cire du sol soit sèche avant de l'utiliser.
	Lors de la montée de marches, de seuils ou de bandes de porte, la roue motrice patine, ce qui affecte la capacité du robot à détecter l'environnement.	Il est recommandé de fermer la porte de la zone et de nettoyer celle-ci séparément. Le robot retournera ensuite au point de départ.
	En raison des différents environnements domestiques, le robot ne peut pas accéder à certaines zones.	Il est recommandé de ranger les zones afin que le robot puisse accéder à toutes les zones.
	Le capteur de distance est sale ou obstrué.	Nettoyez le capteur de distance ou retirez les objets qui le recouvrent.



FRANÇAIS

Problème	Cause possible	Possible solution
La base de vidange automatique ne peut pas ramasser la poussière lorsque le robot revient.	Le couvercle de la base de vidange automatique est ouvert.	Fermez le couvercle de la base de vidange automatique
	Le sac à poussière n'est pas installé.	Installez le sac à poussière et fermez le couvercle de la base de vidange automatique.
	Le robot se déplace manuellement vers la base de vidange automatique et la vidange n'est pas activée.	Laissez le robot retourner automatiquement à la base de vidange automatique, ne le déplacez pas manuellement.
	Si le mode « Ne pas déranger » est activé dans l'application, la base ne se vide pas automatiquement lorsque le robot revient.	Désactivez le mode « Ne pas déranger » dans l'application ou lancez la vidange manuellement.
	La base détecte que l'efficacité du dépoussiérage est faible.	Remplacez le sac à poussière conformément aux instructions d'entretien figurant dans le manuel et refermez le couvercle de la base. Si l'application indique que le sac n'est pas plein, réinstallez le sac.
	Si les causes ci-dessus ont été exclues, il peut y avoir une anomalie dans les composants de la base.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Erreur de collecte de la poussière.	La base détecte que l'efficacité du dépoussiérage est faible.	Remplacez le sac à poussière conformément aux instructions d'entretien figurant dans le manuel et refermez le couvercle de la base. Si l'application indique que le sac n'est pas plein, réinstallez le sac.



FRANÇAIS

Problème	Cause possible	Possible solution
L'intérieur de la base de vidange automatique est sale.	Les particules fines passent à travers le sac à poussière et adhèrent à l'intérieur de la base.	Nettoyez l'intérieur de la base de vidange automatique.
Perte de poussière pendant le fonctionnement.	La sortie du réservoir à poussière est bloquée.	Retirez le compartiment 2 en 1 et nettoyez l'ouverture du réservoir à poussière.
Pendant l'utilisation, le réservoir d'eau du robot se détache.	Le réservoir n'est pas correctement installé.	Assurez-vous que le réservoir du robot est bien en place lors de l'installation.
Les roues motrices sont bloquées.	Les roues motrices sont bloquées par des objets étrangers.	Tournez et appuyez sur les roues motrices pour voir si un objet étranger s'est enroulé ou coincé. S'il y a des objets, retirez-les à temps. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Le robot n'effectue pas de nettoyage continu.	Le robot est en mode Ne pas déranger.	Lorsque le mode Ne pas déranger est activé, le robot n'effectue pas le nettoyage continu.
	Le robot n'est pas revenu automatiquement à la base de vidange automatique la dernière fois.	Le nettoyage continu ne s'effectue pas lorsque vous placez manuellement le robot ou que vous le déplacez vers la base de vidange automatique.
Le robot ne démarre pas le nettoyage automatique à l'heure programmée.	La fonction de programmation horaire est désactivée.	Réinitialisez la programmation.
	Le robot n'a plus de batterie.	Rechargez le robot.
	Le robot est en mode Ne pas déranger.	Lorsque le mode Ne pas déranger est activé, le robot n'effectue pas le nettoyage programmé.



7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>





DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Staubsaugerroboter:

Haupteinheit

Abbildung 1

1. Einschalttaste
 - Kurzes Drücken: Start/Pause
 - Lange drücken: ein/aus
2. Infrarot-Sensor
3. Stoßstange
4. Taste für die Punktreinigung
5. Schaltfläche Zurück nach Hause
6. Laser-Sensor

Rückansicht

Abbildung 2

7. Absturzsicherungssensor
8. Omnidirektionales Rad
9. Lastkontakte
10. Absturzsicherungssensor
11. Seitenbürsten
12. Entriegelungstaste für die mittlere Bürste
13. Zentrale Bürste
14. Antrieb Räder

Integrierter Staub- und Wassertank

Abbildung 3

15. Kontakte zum Aufladen
16. Integrierter Wasser- und Staubtank
17. Moppständer
18. Waschbares Mop-Tuch
19. Wasserzulauf
20. Hocheffizienter Filter
21. Schwamm-Filter
22. Primärfilter

Selbstleerende Basis

Abbildung 4

23. Obere Abdeckung
24. Staubsaugerbeutel



25. Bereich der Signalübertragung
26. Kontakte zum Aufladen
27. Staubsackschnalle
28. Sichtbarer Luftschacht
29. Staubabsaugung Einlass
30. LED-Anzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Staubsaugerroboter
 - Selbstentleerende Basis
 - Staubsaugerbeutel
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

3.1 Vorsichtsmaßnahmen

- Überprüfen Sie den zu reinigenden Bereich und bereiten Sie ihn so vor, dass er sicher ist. Stellen Sie Möbel auf und entfernen Sie Hindernisse. Abb. 5



DEUTSCH

- Entfernen Sie niedrige Gegenstände auf dem Boden, die den Betrieb des Staubsaugerroboters beeinträchtigen könnten, wie z. B. die Waage und den Sockel des Bodenventilators.
- Falls Teppichfransen vorhanden sind, legen Sie diese bitte im Voraus unter den Teppich.
- Wenn der Roboter am Eingang einer Verbundtreppe und an der Treppenkante reinigt, stellen Sie bitte einen Schutzzaun auf, um einen sicheren und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Abb. 6
- Entfernen Sie alle Gegenstände, in denen sich der Staubsaugerroboter verfangen könnte, z. B. Stromkabel, Schnüre usw. Auch wenn die Stufe zu hoch ist, kann sie stecken bleiben.

Nützliche Tipps:

Bei der ersten Verwendung sollten Sie den Staubsaugerroboter während des gesamten Reinigungsprozesses begleiten, um kleine Probleme zu lösen, damit er reibungslos reinigen kann. Wenn Sie ihm folgen, achten Sie bitte darauf, dass Sie nicht vor ihm stehen.

3.2 Vorbereitung

Bevor Sie das Produkt verwenden, entfernen Sie bitte den Schutzstreifen und die Folie.

1. Entfernen Sie den Schutzstreifen. Abb. 7
2. Montieren Sie die Seitenbürsten. Abb. 8

3.3 Roboter beladen

1. Stellen Sie den selbstentleerenden Sockel auf den Boden an die Wand. Im Umkreis von 1 m links und rechts und 2 m vor dem Gerät dürfen sich keine Klippen/Treppen oder Gegenstände befinden; schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Abb. 9

Anmerkungen:

Halten Sie sich von Gegenständen mit stark reflektierenden Oberflächen wie Spiegeln oder Glas fern.

Halten Sie den selbstentleerenden Sockel von direkter Sonneneinstrahlung fern.

2. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Staubsaugerroboter einzuschalten, und stellen Sie ihn auf die Auto Vacuum Base. Verbinden Sie dann die Ladekontakte von beiden.

Anmerkung:

Der Roboter kann nicht geladen werden, wenn er ausgeschaltet ist.

3. Bei der ersten Benutzung laden Sie es bitte vollständig auf. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladetaste langsam blau; das Licht leuchtet konstant, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Ladezeit beträgt etwa 4-5 Stunden.

Wichtige Hinweise:

- Stellen Sie den Staubsaugerroboter bei täglichem Gebrauch bitte auf den



DEUTSCH

selbstentleerenden Sockel. Vergewissern Sie sich auch, dass die Auto Dump Base mit dem Stromnetz verbunden und der Roboter eingeschaltet ist.

- Achten Sie beim täglichen Gebrauch darauf, die Ladekontakte zu reinigen, um eine bessere Aufladung zu erreichen.
- Wenn Sie den Staubsaugerroboter längere Zeit nicht benutzen, laden Sie ihn bitte vollständig auf, bevor Sie ihn ausschalten, und lagern Sie ihn dann an einem belüfteten und trockenen Ort. Und es muss einmal im Monat aufgeladen werden, um die Batterie zu schonen.
- Wenn der Akku zu stark entladen ist oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann sich der Saugroboter möglicherweise nicht mehr aufladen. Bitte wenden Sie sich für die Wartung an unser offizielles Cecotec Service Center. Demontieren Sie es nicht selbst.

3.4 Installieren des integrierten Wasser- und Staubbehälters


1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Abb. 10
2. Schließen Sie die Abdeckung des Wassereinlasses. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel dicht schließt und dass keine erhabenen Teile vorhanden sind). Abb. 11
3. Bringen Sie den Mopphalter und das Mopptuch an. Abb. 12
4. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und setzen Sie den integrierten Wasser- und Staubtank ein. Abb. 13

Nützliche Tipps:

- Um die Lebensdauer des Wassertanks zu verlängern, wird empfohlen, gereinigtes Wasser oder weiches Wasser zu verwenden.
- Verwenden Sie die Schrubbfunktion nicht auf dem Teppich.
- Nach dem Wischen leeren Sie bitte rechtzeitig den Wassertank und nehmen Sie den Mopphalter ab.
- Nach der Installation des Mopphalters kann der Staubsaugerroboter gleichzeitig saugen und wischen. Die Standard-Saugleistung ist auf eine leise Stufe eingestellt und kann nicht manuell angepasst werden.
- Wenn der Mopphalter nicht installiert ist, arbeitet der Staubsaugerroboter im Saug-, Staubsauger- und Kehrmodus ohne Wischen.
- Es ist normal, dass aufgrund der Werksinspektion etwas Wasser im Wassertank verbleibt.

3.5 Bedienung


1. Start Reinigung

Halten Sie die Einschalttaste  3 Sekunden lang gedrückt, um den Staubsaugerroboter einzuschalten.

Vergewissern Sie sich vor dem ersten Saugen, dass der Staubsaugerroboter auf der Ladestation steht und vollständig aufgeladen ist.




DEUTSCH

Drücken Sie kurz die Taste , um die Reinigung zu starten und gleichzeitig eine Karte zu erstellen.


2. Start / Pause

Drücken Sie den Einschaltknopf, und der Staubsaugerroboter erstellt eine Karte, die auf der Abtastung des Raums basiert, teilt dann jeden Raum in Quadrate ein und reinigt zuerst die Ränder des Quadrats, bevor er das Innere in einem Zickzack-Muster abdeckt und schließlich die Reinigung aller Bereiche abschließt.


3. Reaktivieren (Aufwachen)

Die Kontrollleuchte schaltet sich aus, wenn der Staubsaugerroboter mehr als 4 Stunden lang pausiert hat. Halten Sie  gedrückt, um es aufzuwecken.

4. Punktuelle Reinigung (lokalisiert)

Drücken Sie die Taste für die Punktreinigung , und der Staubsaugerroboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

5. Neu laden (Zurück zur Basis)

Drücken Sie die Ladetaste  und der Staubsaugerroboter kehrt zur Ladestation zurück.

3.6 Staubabsaugung

1. Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die selbstentleerende Basis zurück, um sich aufzuladen und Staub zu sammeln.
2. Drücken Sie die Ladetaste und der Roboter kehrt zur selbstentleerenden Basis zurück, um zu laden und Staub zu sammeln.
3. Drücken Sie während der Staubaufnahme eine beliebige Taste, um die Staubaufnahme zu stoppen.

3.7. App Funktionsweise und Funktionen

1. Kartenverwaltung

- Bevor Sie den Roboter einsetzen, sollten Sie den „Kartenspeichermodus“ in der Anwendung aktivieren, um eine bessere Erfahrung zu machen.
- Erstellung der Karte: Wenn Sie den Modus „Vollständige Reinigung“ wählen, beginnt der Roboter die Reinigung an der Ladestation und kehrt am Ende dorthin zurück. Während dieses Prozesses erstellen Sie eine Karte der verschiedenen Bereiche Ihres Hauses entsprechend dem Grundriss des Hauses. Sie können diese Karte in der Anwendung speichern. Es können bis zu 4 verschiedene Karten gespeichert werden.
- Kartenausgabe: Sie können die verschiedenen Bereiche (Partitionen) der Map teilen, zusammenführen oder umbenennen.



2. Vollständige Reinigung Abb. 14

- Der Roboter erstellt eine Karte, die auf seinem Scan des Raums basiert. Er teilt jeden Raum in quadratische Bereiche ein und reinigt zuerst die Ränder jedes Bereichs und dann das Innere im Zickzack-Muster, bis alle Bereiche gereinigt sind.

3. Raumreinigung Abb. 15

- Der Roboter reinigt die in der App ausgewählten Räume.

Tipps:

- Es ist notwendig, den „Kartenspeichermodus“ in der Anwendung zu aktivieren und eine Karte zu speichern, bevor Sie „Raumreinigung“ verwenden.
- „Room Cleaning“ wird verwendet, um den Reinigungsbereich individuell zu gestalten, aber nicht, um gefährliche Bereiche zu isolieren. Entfernen Sie alle Hindernisse rund um die ausgewählten Räume.

4. Zone Reinigung Abb. 16

- Der Roboter reinigt die auf der Anwendung eingezeichneten Bereiche.

Tipps:

- Die „Zonenreinigung“ wird verwendet, um den Reinigungsbereich individuell zu gestalten, aber nicht, um gefährliche Bereiche zu isolieren. Entfernen Sie alle Hindernisse innerhalb der gezeichneten Bereiche.

5. Pin & Go (Gehe zu einem Punkt) Abb. 17

- Geben Sie einen Punkt auf der Karte an, und der Roboter wird automatisch dorthin navigieren.

6. Wiederaufnahme der Reinigung nach dem Nachladen Abb. 18

- Wenn der Akku während der Reinigung leer ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen. Nach dem Aufladen setzt er die Reinigung dort fort, wo er aufgehört hat.

Tipps:

- Der Roboter nimmt die Reinigung nicht wieder auf, wenn der Modus „Bitte nicht stören“ aktiviert ist.
- Wenn der Roboter manuell umgeladen oder bewegt wird, nimmt er die Reinigung nicht wieder auf.

7. Sperrgebiete Abb. 19

- Erstellen Sie „Verbotzonen“, „Scrub-Verbotzonen“ und „virtuelle Wände“ auf der Karte, um den Roboter am Zugang zu bestimmten Bereichen oder Räumen zu hindern.



DEUTSCH

Standardmäßig werden die „No Scrub Zones“ nur aktiviert, wenn der Mopphalter installiert ist.

Tipps:

- Sperrgebiete können in einer gespeicherten Karte oder während der Kartenerstellung erstellt werden.
- Sperrzonen dienen der Personalisierung des Reinigungsbereichs, nicht aber der Isolierung von Gefahrenbereichen.
- Wenn der Roboter umgestellt wird oder sich der Grundriss des Hauses wesentlich ändert, kann die Karte ungültig werden und Sperrgebiete können verloren gehen.

8. Reinigungsplan Abb. 20

- Legen Sie in der Anwendung Reinigungszeitpläne fest. Der Roboter reinigt zu den programmierten Zeiten und kehrt nach der Reinigung zur Ladestation zurück.

Tipps:

- Der Roboter beginnt nicht mit der geplanten Reinigung, wenn die Batterie schwach ist.

4. WI-FI-KONNEKTIVITÄT UND MOBILE APP



Wenn Sie den folgenden QR-Code scannen, erhalten Sie Zugang zur Download-Option der App und zu einer Anleitung, die erklärt, wie Sie Ihr Produkt verknüpfen:

5. REINIGUNG UND WARTUNG

5.1. Reinigung und Wartung des integrierten Wasser- und Staubtanks

1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und nehmen Sie den integrierten Wasser- und Staubtank heraus. Abb. 21
2. Entfernen Sie den Mopphalter und die Mopptücher. Abb. 22
3. Waschen und trocknen Sie die Mopptücher.
4. Öffnen Sie den Staubbehälter und entfernen Sie den Hauptfilter, den Hochleistungsfilter und den Schwammfilter. Abb. 23
5. Reinigen Sie den Primärfilter mit der Reinigungsbürste von Staub. Klopfen Sie leicht auf den hocheffizienten Filter, um Staub zu entfernen. Abb. 24
6. Waschen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter mit Wasser aus. Der hocheffiziente Filter ist nicht waschbar. Bei versehentlichem Eintauchen in Wasser, bitte vor Gebrauch an der Luft trocknen. Abb. 25
7. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank. Lufttrocknen Sie den Wassertank, den Staubbehälter und den Schwammfilter. Abb. 26



5.2. Reinigung und Wartung der großen Staubwanne

1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt, um den großen Staubbehälter zu entfernen. Abb. 27
2. Öffnen Sie den Verschluss des Staubbehälters, nehmen Sie den Hauptfilter, den Hochleistungsfilter und den Schwammfilter heraus. Abb. 28
3. Reinigen Sie den Primärfilter mit der Reinigungsbürste von Staub. Klopfen Sie leicht auf den hocheffizienten Filter, um Staub zu entfernen. Abb. 29
4. Waschen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter mit Wasser aus. Der hocheffiziente Filter ist nicht waschbar. Bei versehentlichem Eintauchen in Wasser, bitte vor Gebrauch an der Luft trocknen. Abb. 30
5. Trocknen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter an der Luft.

5.3. Reinigung der mittleren Bürste und der Seitenbürste

1. Ziehen Sie an den Entriegelungsglaschen, um den Bürstenschutz zu entriegeln, wie in Abbildung 31 dargestellt.
2. Heben Sie die mittlere Bürste an, um sie zu entfernen. Abb. 32
3. Reinigen Sie die mittlere Bürste mit der Reinigungsbürste. Abb. 33
4. Reinigen Sie auch die mittlere Bürste mit der Reinigungsbürste. Abb. 34

5.4. Antriebsrad reinigen

1. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Schmutz vom Antriebsrad zu entfernen. Abb. 35
2. Wenn das Antriebsrad klemmt, drehen Sie seinen Gang in die entgegengesetzte Richtung, der Schmutz fällt durch den Spalt. Abb. 36

5.5. Das Universalrad reinigen

Benutzen Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Schmutz vom Rundlaufgrad zu entfernen. Abb. 37

5.6. Reinigung und Wartung von Lastkontakten, Absturzsicherungen

1. Reinigen Sie die Ladekontakte der selbstentleerenden Basis. Abb. 38
2. Reinigen Sie die Ladekontakte des Staubsaugerroboters. Abb. 39
3. Reinigen Sie die Absturzsicherungssensoren. Abb. 40

Hinweis: Lastkontakte und Abwurfsicherungen enthalten empfindliche elektronische Bauteile. Bitte verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes und kein feuchtes Tuch, um Wasserschäden zu vermeiden.

5.7. Reinigung der selbstentleerenden Basis

Um den Staubsammeleffekt zu gewährleisten, wird empfohlen, den Staubbeutel rechtzeitig zu ersetzen und den Filter und den Luftkanal regelmäßig zu reinigen.



DEUTSCH

Staubbeutel austauschen und Filter reinigen

Abb. 41

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung der Basis.
2. Nehmen Sie den gefüllten Staubbeutel heraus.
3. Halten Sie den Griff fest, um den Staubbeutel anzuheben.

Anmerkung: Halten Sie den Griff fest, um den Staubsaugerbeutel anzuheben, wodurch das Austreten von Staub wirksam verhindert wird.

4. Setzen Sie den Filter und den neuen Staubbeutel ein.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn die folgenden Bedingungen während der Verwendung des Produkts auftreten, kann der Benutzer sie ohne Hilfe überprüfen und beheben:





DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Staubsaugerroboter kann sich nicht mit der APP verbinden.	Der Benutzername und das Passwort des Routers sind falsch.	Konfigurieren Sie das Netzwerk des Routers und vergewissern Sie sich, dass der "Benutzername" und das "Passwort" korrekt sind.
	Der Roboter befindet sich nicht im Signalbereich des Routers.	Vergewissern Sie sich, dass sich der Roboter innerhalb der Signalreichweite des Routers befindet.
	Der Roboter befindet sich nicht im Konfigurationsmodus.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist. Drücken Sie die Ladetaste und die Punktreinigungstaste gleichzeitig 3 Sekunden lang. Der Roboter wechselt in den Setup-Modus, wenn er eine Sprachansage hört.
	2.4 GHz-Netz nicht in Gebrauch	Der Roboter unterstützt derzeit keine 5G-Netze. Bitte wählen Sie ein 2.4 GHz-Netz.
Es ist nicht möglich, Karten in der APP zu erstellen.	Der Roboter beginnt seine Arbeit nicht in der selbstentleerten Basis.	Der Roboter muss die Reinigung an der automatischen Entleerungsstation beginnen.
	Der Roboter bewegt sich während des Betriebs.	Bewegen Sie den Roboter nicht, während er in Betrieb ist.
	Die Aufräumarbeiten sind noch nicht abgeschlossen.	Lassen Sie den Roboter nach Beendigung der Reinigung in die automatisch entleerte Basis zurückkehren.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Roboter kann nicht in die sich selbst entleerende Basis zurückkehren.	Die Position der sich selbst entleerenden Basis ist falsch.	Positionieren Sie den Sockel richtig.
	Die Autovakuum-Basis ist ausgeschaltet oder wurde verschoben.	Vergewissern Sie sich, dass der Sender eingeschaltet ist und sich nicht bewegt hat.
	Der Roboter beginnt die Reinigung nicht an der selbstentleerenden Basis.	Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Basis aus startet.
	Der Ladeweg ist blockiert (z. B. die Tür zum Raum mit der Basis ist geschlossen).	Halten Sie den Ladeweg frei.
Der Roboter kehrt zur selbstentleerenden Basis zurück, bevor die Reinigung abgeschlossen ist.	Der Raum ist so groß, dass sich der Roboter aufladen muss, um fortzufahren.	Für weitere Details folgen Sie bitte den Anweisungen in der App
	Der Roboter kann bestimmte Bereiche aufgrund von Hindernissen oder Möbeln nicht erreichen.	Räumen Sie den zu reinigenden Bereich auf und stellen Sie Möbel und Kleinteile an ihren Platz.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Roboter kann nicht aufladen.	Die selbstentleerende Basis ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist und die Anzeige leuchtet.
	Die Ladekontakte des Roboters sind nicht mit denen der Basis verbunden.	Vergewissern Sie sich, dass die Ladekontakte des Roboters richtig mit denen der Basis verbunden sind und dass die START-Taste blinkt. Überprüfen Sie die Kontakte auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" in der Bedienungsanleitung.
	Die Batterietemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Laden und betreiben Sie den Roboter in einer Umgebung zwischen 0 und 40 °C.
	Bei längerem Nichtgebrauch kann es zu einer übermäßigen Entladung der Batterie kommen.	Die regelmäßige Anwendung des Produkts wird empfohlen. Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde und sich nicht auflädt, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung.	Die Seitenbürste und die Hauptbürste haben sich verheddert. Der Staubbehälter und der Filter sind verstopft.	Es wird empfohlen, die Seitenbürste, die Hauptbürste, den Staubbehälter, den Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
	Der Roboter befindet sich im Turbomodus.	Wechselt in den Normalmodus.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Roboter bleibt während der Arbeit stecken und hält an.	Der Roboter hat sich mit etwas auf dem Boden verheddert (Stromkabel, Vorhänge, Teppichfransen usw.).	Der Roboter wird versuchen, sich zu befreien. Wenn dies nicht funktioniert, entfernen Sie die Hindernisse manuell und starten Sie sie neu.
	Der Roboter könnte unter ein Möbelstück mit einem ähnlich hohen Eingang gesteckt werden.	Platzieren Sie eine physische Barriere oder setzen Sie eine virtuelle Grenze in der Cecotec App.
Während des Betriebs des Roboters treten folgende Probleme auf: unordentlicher Reinigungspfad, Pfadabweichung, wiederholte Reinigung oder kleine nicht gereinigte Bereiche (wenn ein großer Bereich vorübergehend nicht gereinigt wird, reinigt der Roboter ihn später automatisch).	Betrieb auf frisch gewachsenen Böden oder glatten Fliesen, was die Reibung zwischen den Antriebsrädern und dem Boden verringert.	Es wird empfohlen, das Bodenwachs vor der Verwendung trocknen zu lassen.
	Beim Überwinden von Stufen, Schwellen oder Türschwellen rutscht das Antriebsrad durch und beeinträchtigt die Fähigkeit des Roboters, die Umgebung zu erfassen.	Es wird empfohlen, die Tür zu diesem Bereich zu schließen und ihn separat zu reinigen. Der Roboter kehrt dann zum Startpunkt zurück.
	Aufgrund der unterschiedlichen Umgebungen in der Wohnung kann der Roboter auf einige Bereiche nicht zugreifen.	Es wird vorgeschlagen, die häusliche Umgebung so einzurichten, dass der Roboter alle Bereiche erreichen kann.
	Der Abstandssensor ist verschmutzt oder verdeckt.	Reinigen Sie den Abstandssensor oder entfernen Sie Gegenstände, die ihn verdecken.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die sich selbst entleerende Basis kann keinen Staub aufnehmen, wenn der Roboter zurückkehrt.	Der Deckel der selbstentleerenden Basis ist geöffnet.	Schließen Sie den Deckel der selbstentleerenden Basis.
	Der Staubbeutel ist nicht installiert.	Setzen Sie den Staubbeutel ein und schließen Sie den Deckel der selbstentleerenden Basis.
	Der Roboter fährt manuell zur Selbstentleerungsbasis und die Entleerung wird nicht aktiviert.	Lassen Sie den Roboter automatisch zur selbstentleerenden Basis zurückkehren, bewegen Sie ihn nicht manuell.
	Wenn der "Bitte nicht stören" Modus in der App aktiviert ist, wird die Basis nicht automatisch geleert, wenn der Roboter zurückkehrt.	Heben Sie den "Bitte nicht stören" Modus in der App auf oder starten Sie die Entleerung manuell.
	Die Station erkennt, dass die Staubabscheideleistung gering ist.	Tauschen Sie den Staubbeutel gemäß den Wartungsanweisungen im Handbuch aus und schließen Sie die Abdeckung des Sockels. Wenn die App anzeigt, dass der Beutel nicht voll ist, setzen Sie den Beutel wieder ein.
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können, liegt möglicherweise eine Anomalie in den Stationskomponenten vor.	Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Fehler bei der Staubabscheidung.	Die Station stellt fest, dass die Abholleistung gering ist.	Tauschen Sie den Staubbeutel entsprechend dem Wartungsplan aus und schließen Sie die Abdeckung des Sockels. Wenn die App anzeigt, dass der Beutel nicht voll ist, setzen Sie den Beutel wieder ein.
Das Innere der selbstentleerenden Basis ist verschmutzt.	Die feinen Partikel durchdringen den Staubbeutel und bleiben im Inneren der Station haften.	Reinigen Sie das Innere der selbstentleerenden Basis.
Staubverlust während des Betriebs.	Der Auslass des Pulvertrichters ist blockiert.	Entfernen Sie das 2-in-1-Modul und reinigen Sie den Auslass des Staubbehälters.
Der Wassertank des Roboters ist während des Gebrauchs undicht.	Der Tank ist nicht korrekt installiert.	Vergewissern Sie sich, dass der Tank des Roboters bei der Installation richtig sitzt.
Die Antriebsräder sind blockiert.	Die Antriebsräder sind durch Fremdkörper blockiert.	Drehen und drücken Sie die Antriebsräder, um zu prüfen, ob Fremdkörper eingewickelt oder eingeklemmt sind. Falls Gegenstände vorhanden sind, reinigen Sie diese rechtzeitig. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
Der Roboter führt keine kontinuierliche Reinigung durch.	Der Roboter befindet sich im Modus "Bitte nicht stören".	Im Modus "Bitte nicht stören" führt der Roboter keine kontinuierliche Reinigung durch.
	Der Roboter ist beim letzten Mal nicht automatisch zur automatisch entleerten Basis zurückgekehrt.	Die kontinuierliche Reinigung wird nicht durchgeführt, wenn Sie den Roboter manuell nachladen oder ihn in die automatische Entleerungsposition bringen.



DEUTSCH

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Roboter reinigt nicht automatisch zur programmierten Zeit.	Die Zeitprogrammierungsfunktion wird aufgehoben.	Programmierung zurücksetzen.
	Der Akku des Roboters ist leer.	Laden Sie den Roboter.
	Der Roboter befindet sich im Modus "Bitte nicht stören".	Im Modus "Bitte nicht stören" führt der Roboter die programmierte Reinigung nicht durch.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storeceotec.de/de/information/declaration-of-conformity>



ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Robot aspirapolvere:

Unità principale

Figura 1

1. Tasto di accensione
 - Pressione breve: Avvio/pausa
 - Pressione lunga: Accensione/spengimento
2. Sensore a infrarossi
3. Paraurti
4. Tasto Pulizia localizzata
5. Tasto di ritorno alla base
6. Sensore laser

Vista posteriore

Figura 2

7. Sensore anticaduta
8. Ruota omnidirezionale
9. Contatti di ricarica
10. Sensore anticaduta
11. Spazzole laterali
12. Tasto di rilascio della spazzola centrale
13. Spazzola centrale
14. Ruote motrici

Serbatoio per polvere e acqua integrato

Figura 3

15. Contatti di ricarica
16. Serbatoio per polvere e acqua integrato
17. Supporto del mop
18. Panno del mop lavabile
19. Ingresso dell'acqua
20. Filtro ad alta efficienza
21. Filtro a spugna
22. Filtro primario

Base autosvuotante

Figura 4

23. Coperchio superiore
24. Sacchetto per la polvere



- 25. Zona di trasmissione del segnale
- 26. Contatti di ricarica
- 27. Fibbia sacchetto della polvere
- 28. Condotto d'aria a vista
- 29. Ingresso aspirazione della polvere
- 30. Spia LED

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Robot aspirapolvere
 - Base autosvuotante
 - Sacchetto per la polvere
 - Il presente manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Precauzioni

- Controllare e preparare l'area da pulire in modo che sia sicura. Posizionare i mobili e rimuovere gli ostacoli. Fig. 5
- Rimuovere gli oggetti bassi sul pavimento che possono influire sul funzionamento



ITALIANO

dell'aspirapolvere robot, come bilance e basi di ventilatori a pavimento.

- Se ci sono frange di tappeti, posizionarle in anticipo sotto il tappeto.
- Se il robot sta pulendo l'ingresso di scale composite o il bordo di gradini, posizionare una recinzione di protezione per garantire un funzionamento sicuro e senza problemi. Fig. 6
- Rimuovere tutti gli oggetti che si possono impigliare nel robot aspirapolvere, come cavi di alimentazione, fili, ecc. Inoltre, se il gradino è troppo alto, esso può rimanere incastrato.

Consigli utili:

Per il primo utilizzo, si prega di seguire il robot aspirapolvere durante l'intero processo di pulizia per aiutare a risolvere alcuni piccoli problemi, in modo che possa pulire senza problemi. Quando lo si segue, fare attenzione a non mettersi davanti a esso.

3.2 Preparazione

Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere la striscia e la pellicola protettiva.

1. Rimuovere la striscia protettiva. Fig. 7
2. Installare le spazzole laterali. Fig. 8

3.3 Ricarica del robot

1. Collocare la base di autosvuotamento sul pavimento contro una parete. Non ci devono essere precipizi/scale o oggetti nel raggio di 1 m a sinistra e a destra e di 2 m di fronte; collegare all'alimentazione. Fig. 9

Nota bene:

Tenere lontano da oggetti con superfici altamente riflettenti, come specchi o vetri.

Tenere la base di autosvuotamento al riparo dalla luce diretta del sole.

2. Tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere robot e posizionarlo sulla base di autosvuotamento. Collegare quindi i contatti di carica di entrambi.

Nota:

Il robot non può essere caricato quando è spento.

3. Per il primo utilizzo, si prega di caricarlo completamente. Durante la ricarica, il tasto di ricarica lampeggia lentamente in blu; la luce rimane fissa quando la ricarica è completa. Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore.

Avvisi importanti:

- Durante l'uso quotidiano, posizionare il robot aspirapolvere sulla base autosvuotante. Assicurarsi inoltre che la base di autosvuotamento sia collegata all'alimentazione e che il robot sia acceso.
- Durante l'uso quotidiano, prestare attenzione a pulire i contatti di carica per una migliore ricarica.



- Se non si intende utilizzare il robot aspirapolvere per un lungo periodo di tempo, si prega di caricarlo completamente prima di spegnerlo e di riporlo in un luogo ventilato e asciutto. E deve essere caricato una volta al mese per proteggere la batteria.
- Se la batteria si scarica eccessivamente o non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, il prodotto potrebbe non essere in grado di essere ricaricato. Per la manutenzione, rivolgersi al Centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non smontarlo da soli.

3.4 Installazione del serbatoio per polvere e acqua integrato

1. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo il serbatoio d'acqua. Fig. 10
2. Chiudere il coperchio dell'entrata d'acqua. Assicurarsi che il coperchio si chiuda bene e che non vi siano parti sollevate). Fig. 11
3. Installare il supporto del mop e il panno del mop. Fig. 12
4. Tenere premuto il tasto di rilascio e inserire il serbatoio dell'acqua e della polvere integrato. Fig. 13

Consigli utili:


- Per prolungare la durata del serbatoio dell'acqua, si consiglia di utilizzare acqua depurata o acqua dolce.
- Non utilizzare la funzione di lavaggio sui tappeti.
- Dopo la pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua e rimuovere il supporto del mop.
- Dopo aver installato il supporto per mop, il robot aspirapolvere funzionerà aspirando e pulendo allo stesso tempo. La potenza di aspirazione predefinita è impostata sul livello silenzioso e non può essere regolata manualmente.
- Quando il supporto per mop non è installato, il robot funziona solo in modalità di aspirazione, senza lavare.
- È normale che nel serbatoio dell'acqua rimanga un po' d'acqua a causa dell'ispezione in fabbrica.

3.5 Funzionamento

1. Cominciare la pulizia

Mantenere premuto il tasto di accensione  per tre secondi per accendere l'apparecchio.

Prima della prima pulizia, assicurarsi che il robot sia sulla base di ricarica e che sia completamente carico.

Premere brevemente il tasto  per avviare la pulizia e creare contemporaneamente una mappa.

2. Avvio / pausa


Premendo il tasto di accensione, il robot aspirapolvere costruisce una mappa basata sulla scansione della stanza, quindi divide ogni stanza in quadrati, pulendo prima i bordi del




ITALIANO

quadrato e poi coprendo l'interno con uno schema a zig-zag, completando infine la pulizia di tutte le aree.


3. Riattivare

La spia si spegne dopo che il robot aspirapolvere è rimasto in pausa per più di 4 ore. Tenere premuto  per riattivarlo.

4. Pulizia in un punto specifico (localizzata)

Premendo il tasto di Pulizia localizzata , il robot pulirà un'area quadrata di 1,5 m x 1,5 m centrata sulla sua posizione.

5. Ricarica (ritorno alla base)

Premendo il tasto di ricarica , il robot tornerà alla base di ricarica.

3.6 Raccolta polvere

1. Al termine della pulizia, il robot torna automaticamente alla base autosvuotante per ricaricarsi e raccogliere la polvere.
2. Premendo il tasto di ricarica, il robot tornerà alla base di ricarica per ricaricarsi e raccogliere la polvere.
3. Durante la raccolta della polvere, premere un tasto qualsiasi per interrompere la raccolta della polvere.

3.7. Funzionamento dell'App e funzioni

1. Gestione delle mappe

- Prima di iniziare a usare il robot, si raccomanda di attivare la "Modalità di salvataggio della mappa" nell'applicazione per un'esperienza più avanzata.
- Creazione della mappa: Selezionando la modalità "Pulizia completa", il robot inizierà la pulizia dalla base di carica e vi ritornerà alla fine. Durante questo processo, si creerà una mappa delle diverse aree della casa in base alla sua disposizione. È possibile salvare la mappa nell'applicazione. È possibile salvare fino a 4 mappe diverse.
- Modifica della mappa: È possibile dividere, unire o rinominare le diverse aree (partizioni) della mappa.

2. Pulizia completa Fig. 14

- Il robot creerà una mappa basata sulla sua scansione dello spazio. Dividerà ogni stanza in aree quadrate, pulendo prima i bordi di ciascuna area e poi l'interno con uno schema a zig-zag, finché tutte le aree non saranno state pulite.

3. Pulizia per stanze Fig. 15

- Il robot pulirà le stanze selezionate nell'app.



Suggerimenti:

- È necessario attivare la «Modalità di salvataggio della mappa» nell'applicazione e salvare una mappa prima di utilizzare «Pulizia per stanze».
- La funzione "Pulizia per stanze" viene utilizzata per personalizzare l'area di pulizia, ma non per isolare le aree pericolose. Rimuovere gli ostacoli intorno alle stanze selezionate.

4. **Pulizia per zone** Fig. 16

- Il robot pulirà le aree disegnate nell'applicazione.

Suggerimenti:

- La funzione "Pulizia per zone" viene utilizzata per personalizzare l'area di pulizia, ma non per isolare le aree pericolose. Rimuovere eventuali ostacoli all'interno delle aree disegnate.

5. **Pin & Go** (Pulizia di un punto specifico) Fig. 17

- Specificare un punto sulla mappa e il robot lo raggiungerà automaticamente.

6. **Ripresa della pulizia dopo la ricarica** Fig. 18

- Quando la batteria si scarica durante la pulizia, il robot torna automaticamente alla base di ricarica per ricaricarsi. Una volta ricaricato, continuerà a pulire da dove ha lasciato.

Suggerimenti:

- Il robot non riprenderà la pulizia se è attivata la modalità "Non disturbare".
- Se il robot viene ricaricato o spostato manualmente, non riprenderà la pulizia.

7. **Aree limitate** Fig. 19

- Creare "Zone proibite", "Zone da non pulire" e "Muri virtuali" sulla mappa per impedire al robot di accedere a determinate aree o stanze. Per impostazione predefinita, le "Zone da non pulire" si attivano solo quando è installato il supporto per mop.

Suggerimenti:

- Le aree riservate possono essere create in una mappa salvata o durante la creazione della mappa.
- Le aree riservate servono a personalizzare l'area di pulizia, ma non a isolare le aree pericolose.
- Se il robot viene spostato o se vengono apportate modifiche significative alla disposizione della casa, la mappa potrebbe non essere più valida e le aree limitate potrebbero andare perse.

8. **Programmazione della pulizia** Fig. 20

- Impostare gli orari di pulizia nell'applicazione. Il robot pulisce agli orari programmati e torna alla base di ricarica al termine della pulizia.



ITALIANO

Suggerimenti:

- Se la batteria è scarica, il robot non avvia la pulizia programmata.

4. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP



Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

5.1. Pulizia e manutenzione del serbatoio per acqua e polvere integrato

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio e rimuovere il serbatoio dell'acqua e della polvere integrato. Fig. 21
2. Rimuovere il supporto del mop e i panni del mop. Fig. 22
3. Lavare e asciugare i panni dei mop.
4. Aprire il serbatoio della polvere e rimuovere il filtro primario, il filtro ad alta efficienza e il filtro a spugna. Fig. 23
5. Pulire la polvere dal filtro primario con la spazzola per la pulizia. Picchiettare leggermente il filtro ad alta efficienza per rimuovere la polvere. Fig. 24
6. Lavare il serbatoio della polvere e il filtro a spugna con acqua. Il filtro ad alta efficienza non può essere lavato. Se accidentalmente lo si bagna, asciugare all'aria prima di riutilizzarlo. Fig. 25
7. Svuotare l'acqua residua dall'interno del serbatoio dell'acqua. Asciugare all'aria il serbatoio dell'acqua, il serbatoio della polvere e il filtro a spugna. Fig. 26

5.2. Pulizia e manutenzione del serbatoio della polvere grande

1. Tenere premuto il tasto di rilascio per rimuovere il serbatoio della polvere grande. Fig. 27
2. Aprire il serbatoio della polvere e rimuovere il filtro primario, il filtro ad alta efficienza e il filtro a spugna. Fig. 28
3. Pulire la polvere dal filtro primario con la spazzola per la pulizia. Picchiettare leggermente il filtro ad alta efficienza per rimuovere la polvere. Fig. 29
4. Lavare il serbatoio della polvere e il filtro a spugna con acqua. Il filtro ad alta efficienza non può essere lavato. Se accidentalmente lo si bagna, asciugare all'aria prima di riutilizzarlo. Fig. 30
5. Asciugare all'aria il serbatoio della polvere e il filtro a spugna.

5.3. Pulizia spazzola centrale e spazzola laterale

1. Tirare le linguette di sgancio per sbloccare la copertura della spazzola centrale, come mostrato nella figura 31.



2. Sollevare la spazzola centrale per rimuoverla. Fig. 32
3. Pulire la spazzola centrale con la spazzola di pulizia. Fig. 33
4. Pulire anche la spazzola laterale con la spazzola di pulizia. Fig. 34

5.4. Pulizia ruota motrice

1. Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere capelli e sporcizia dalla ruota motrice. Fig. 35
2. Quando la ruota motrice è bloccata, ruotare l'ingranaggio nella direzione opposta: lo sporco cadrà attraverso la fessura. Fig. 36

5.5. Pulizia ruota omnidirezionale

Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere capelli e sporcizia dalla ruota omnidirezionale. Fig. 37

5.6. Pulizia e manutenzione dei contatti di carica e dei dispositivi anticaduta

1. Pulire i contatti di ricarica della base di autosvotamento. Fig. 38
2. Pulire i contatti di carica del robot. Fig. 39
3. Pulire i sensori anticaduta. Fig. 40

Avviso: I contatti di carica e i sensori anticaduta contengono componenti elettronici sensibili. Per pulirli, utilizzare un panno asciutto e non un panno umido, per evitare danni causati dall'acqua.

5.7. Pulizia della base autosvuotante

Per garantire l'effetto di raccolta della polvere, si raccomanda di sostituire il sacchetto della polvere in tempo e di pulire regolarmente il filtro e il condotto dell'aria.

Sostituire il sacchetto della polvere e pulire il filtro

Fig. 41

1. Aprire il coperchio superiore della base.
2. Il sacchetto di raccolta della polvere è pieno.
3. Afferrare la maniglia per sollevare il sacchetto della polvere.

Nota: Tenere la maniglia per sollevare il sacchetto della polvere, in modo da evitare efficacemente la fuoriuscita della polvere.

4. Installare il filtro e il nuovo sacchetto per la polvere.



ITALIANO

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se durante l'uso del prodotto si verificano le seguenti condizioni, l'utente può controllarle e porvi rimedio senza assistenza:

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'aspirapolvere robot non si collega all'APP.	Il nome dell'user e la password non sono corretti.	Configurare la rete del router e verificare che il nome dell'user e la password del router siano corretti.
	Il robot non si trova nel raggio d'azione del segnale del router.	Assicurarsi che il robot si trovi nel raggio del segnale di rete del router.
	Il robot non è in modalità di configurazione.	Assicurarsi che il robot sia collegato all'alimentazione e acceso. Premere contemporaneamente il tasto di ricarica e il tasto di pulizia localizzata per 3 secondi. Il robot entrerà in modalità di configurazione quando sentirà una richiesta vocale.
	Non si sta utilizzando una rete da 2,4 GHz	Attualmente, il robot non supporta le reti 5G. Scegliere una rete 2.4 GH.
Non è possibile creare mappe nell'APP.	Il robot non inizia a lavorare dalla base autosvuotante.	Il robot deve iniziare la pulizia dalla stazione di svuotamento automatico.
	Non spostare il robot mentre è in funzione.	Non spostare il robot mentre è in funzione.
	La pulizia non è finita.	Lasciare che il robot torni alla base di svuotamento automatico al termine della pulizia.



ITALIANO

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il robot non può tornare alla base autosvuotante.	La posizione della base autovuotante non è corretta.	Posizionare correttamente la base.
	La base autovuotante è spenta o è stata spostata.	Assicurarsi che la stazione sia accesa e di non averla spostata.
	Il robot non inizia la pulizia dalla base autosvuotante.	Si consiglia di avviare la pulizia del robot dalla base.
	Il percorso di ricarica è bloccato (ad esempio, la porta della stanza in cui si trova la base è chiusa).	Mantenere libero il percorso di ricarica.
Il robot torna alla base di carica prima del completamento della pulizia.	La stanza è così grande che il robot deve ricaricarsi per continuare.	Per maggiori dettagli, seguire le istruzioni dell'App.
	Il robot non può accedere ad alcune aree a causa di ostacoli o mobili.	Riordinare l'area da pulire, riponendo al loro posto mobili e piccoli oggetti.



ITALIANO

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il robot non si ricarica.	La base di autosvuotamento non è collegata alla corrente.	Assicurarsi che sia collegata all'alimentazione e che la spia sia accesa.
	I contatti di ricarica del robot non sono in contatto con quelli della base.	Assicurarsi che i contatti di ricarica del robot siano collegati alla base di ricarica e che il tasto AVVIO lampeggi. Controllare che i contatti non siano sporchi e pulirli come indicato nella sezione "Pulizia e manutenzione" del manuale.
	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Caricare e utilizzare il robot in un ambiente compreso tra 0 e 40 °C.
	Un periodo prolungato di inutilizzo può causare una scarica eccessiva della batteria.	Si raccomanda l'uso regolare del prodotto. Se non lo si utilizza per molto tempo e si riscontrano problemi di ricarica, contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.
Rumore anormale durante la pulizia.	La spazzola laterale e quella principale sono impigliate. Il serbatoio della polvere e il filtro sono ostruiti.	Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola laterale, la spazzola centrale, il serbatoio della polvere, il filtro, ecc.
	Il robot è in modalità Turbo.	Passa alla modalità Normale.
Il robot si blocca durante il lavoro e si ferma.	Il robot è rimasto impigliato in un oggetto sul pavimento (cavi elettrici, tende, frange del tappeto, ecc.).	Il robot cercherà di liberarsi. Se non si riesce, gli ostacoli devono essere rimossi manualmente e il robot deve essere riavviato.
	Il robot potrebbe essere incastrato sotto un mobile con un ingresso di altezza simile.	Posizionare una barriera fisica o impostare un limite virtuale nell'app Cecotec.



ITALIANO

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Durante il funzionamento del robot si verificano i seguenti problemi: percorso di pulizia disordinato, deviazione del percorso, pulizia ripetuta o piccole aree non pulite (se c'è una grande area non pulita temporaneamente, il robot la pulirà automaticamente in seguito).	Funzionamento su pavimenti appena incerati o su piastrelle lisce, che riducono l'attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Si consiglia di attendere che la cera per pavimenti si asciughi prima dell'uso.
	Quando sale su gradini o scalini, la ruota motrice scivola, compromettendo la capacità del robot di percepire l'ambiente.	Si consiglia di chiudere la porta dell'area e di pulirla separatamente. Il robot tornerà quindi al punto di partenza.
	A causa dei diversi ambienti della casa, il robot non può accedere ad alcune aree.	Si suggerisce di organizzare l'ambiente domestico in modo che il robot possa accedere a tutte le aree.
	Il sensore di distanza è sporco o coperto.	Pulire il sensore di distanza o rimuovere gli oggetti che lo coprono.



ITALIANO

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La base autosvuotante non raccoglie la polvere quando il robot ritorna.	Il coperchio della base autosvuotante è aperto.	Chiudere il coperchio della base autosvuotante.
	Il sacchetto della polvere non è installato.	Installare il sacchetto della polvere e chiudere il coperchio della base autosvuotante.
	Il robot si sposta manualmente verso la base autosvuotante e lo svuotamento non si attiva.	Lasciare che il robot torni automaticamente alla base di autosvuotamento, senza spostarlo manualmente.
	Se la modalità "Non disturbare" è attivata nell'App, la base non si svuota automaticamente al ritorno del robot.	Disattivare la modalità "Non disturbare" nell'App o avviare manualmente lo svuotamento.
	La stazione rileva che l'efficienza di raccolta della polvere è bassa.	Sostituire il sacchetto della polvere seguendo le istruzioni di manutenzione riportate nel manuale e chiudere il coperchio della base. Se l'App indica che il sacchetto non è pieno, reinstallarlo.
	Se le cause di cui sopra sono state escluse, è possibile che vi sia un'anomalia nei componenti della stazione.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Guasto nella raccolta della polvere.	La stazione rileva che l'efficienza di raccolta della polvere è bassa.	Sostituire il sacchetto della polvere seguendo le istruzioni di manutenzione riportate nel manuale e chiudere il coperchio della base. Se l'App indica che il sacchetto non è pieno, reinstallarlo.
L'interno della base autosvuotante è sporco.	Le particelle fini passano attraverso il sacchetto della polvere e aderiscono all'interno della stazione.	Pulire l'interno della base autosvuotante.



ITALIANO

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Perdita di polvere durante il funzionamento.	L'uscita del serbatoio della polvere è bloccata.	Rimuovere il modulo 2-in-1 e pulire l'uscita del serbatoio della polvere.
Durante l'uso, il serbatoio dell'acqua del robot si stacca.	Il serbatoio non è installato correttamente.	Assicurarsi che il serbatoio del robot scatti in posizione quando lo si installa.
Le ruote motrici sono bloccate.	Le ruote motrici sono bloccate da oggetti estranei.	Ruotare e premere le ruote motrici per verificare la presenza di oggetti estranei arrotondati o incastrati. Se ci sono oggetti, rimuoverli. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Il robot non esegue la pulizia continua.	Il robot è in modalità Non disturbare.	Con la modalità Non disturbare attivata, il robot non esegue la Pulizia continua.
	L'ultima volta il robot non è tornato automaticamente alla base autosvuotante.	La pulizia continua non viene eseguita se si ricarica manualmente il robot o lo si sposta sulla base di svuotamento automatico.
Il robot non avvia la pulizia automatica all'ora programmata.	La funzione di programmazione oraria viene annullata.	Resetare la programmazione.
	Il robot ha esaurito la batteria.	Ricaricare il robot.
	Il robot è in modalità Non disturbare.	Con la modalità Non disturbare attivata, il robot non esegue la Pulizia programmata.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ITALIANO

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>



1. PEÇAS E COMPONENTES

Aspirador robô:

Unidade principal

Figura 1

1. Botão de alimentação
 - Imprensa curta: Início / Pausa
 - Imprensa longa: Ligado/Desligado
2. Sensor de infravermelhos
3. Para-choques
4. Botão de limpeza de manchas
5. Botão de regresso à casa
6. Sensor laser

Vista traseira

Figura 2

7. Sensor anti-queda
8. Roda omnidirecional
9. Carregar contactos
10. Sensor anti-queda
11. Escovas laterais
12. Botão de libertação da escova central
13. Escova central
14. Roda motriz

Depósito de pó e água integrado

Figura 3

15. Contactos de carga
16. Depósito de água e poeiras integrado
17. Suporte de esfregona
18. Pano de esfregona lavável
19. Entrada de água
20. Filtro de alta eficiência
21. Filtro de esponja
22. Filtro primário

Base auto-esvaziada

Figura 4

23. Tapa superior
24. Saco de pó



PORTUGUÊS

25. Área de transmissão de sinais
26. Contactos de carga
27. Fivela de saco de pó
28. Conduta de ar visível
29. Entrada de aspiração de poeiras
30. Indicador LED

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa e remova todo o material de embalagem. Pode guardar a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danificar o dispositivo se precisar de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certificar-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles estiver em falta ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Técnico Oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Robô aspirador
 - Base auto-esvaziada
 - Saco de pó
 - Este manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de pedido de assistência.

3. OPERAÇÃO

3.1 Precauções

- Verificar e preparar a área a limpar para que seja segura. Posicionar os móveis e remover os obstáculos. Fig. 5



PORTUGUÊS

- Remova os objectos baixos no chão que possam afetar o funcionamento do Robot Vacuum Cleaner, tais como a balança e a base da ventoinha de chão.
- Se houver franjas de alcatifa, é favor colocá-las previamente debaixo da alcatifa.
- Se o Robô estiver a limpar na entrada de escadas compostas e na extremidade dos degraus, coloque uma vedação de proteção para garantir um funcionamento seguro e sem problemas. Fig. 6
- Retire todos os objectos que possam prender o aspirador robô, como cabos eléctricos, fios, etc. Além disso, se o degrau for demasiado alto, pode ficar preso.

Conselhos úteis:

Na primeira utilização, deve acompanhar o aspirador robô durante todo o processo de limpeza para ajudar a resolver alguns pequenos problemas, de modo a que possa limpar sem problemas. Quando o seguirem, tenham cuidado para não se meterem à frente dele.

3.2 Preparação

Antes de utilizar o produto, retire a fita e a película de proteção.

1. Retirar a fita de proteção. Fig. 7
2. Instalar as escovas laterais. Fig. 8

3.3 Robô a carregar

1. Colocar a base auto-drenante no chão contra a parede. Não deve haver penhascos/ escadas ou objectos a menos de 1 m à esquerda e à direita e 2 m à frente; ligar à fonte de alimentação. Fig. 9

Notas:

Manter afastado de objectos com superfícies altamente reflectoras, como espelhos ou vidro.
Manter a base de auto-esvaziamento fora do alcance da luz solar direta.

2. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos para ligar o Aspirador Robot e coloque-o na Base de Aspiração Automática. Em seguida, ligue os contactos de carga de ambos.

Nota:

O robô não pode ser carregado quando está desligado.

3. Para a primeira utilização, carregue-o completamente. Durante o carregamento, o botão de carregamento pisca lentamente a azul; a luz permanecerá fixa quando o carregamento estiver concluído. O tempo de carregamento é de aproximadamente 4-5 horas.



PORTUGUÊS

Avisos importantes:

- Durante a utilização diária, coloque o aspirador robô na base de auto-esvaziamento. Certifique-se também de que a Base de despejo automático está ligada à fonte de alimentação e que o robô está ligado.
- Durante a utilização diária, tenha em atenção a limpeza dos contactos de carregamento para um melhor carregamento.
- Se não for utilizar o aspirador robô durante muito tempo, carregue-o completamente antes de o desligar e, em seguida, guarde-o num local ventilado e seco. E precisa de ser carregado uma vez por mês para proteger a bateria.
- Se a bateria ficar excessivamente descarregada ou não for utilizada durante um longo período de tempo, o Robot Vacuum Cleaner pode não conseguir recarregar. Para a manutenção, contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Oficial Cecotec. Não o desmonte você mesmo.

3.4 Instalar o depósito de água e de pó integrado

1. Abrir a tampa e encher o reservatório de água. Fig. 10
2. Fechar a tampa da entrada de água. Certificar-se de que a tampa fecha bem e de que não existem partes levantadas). Fig. 11
3. Instale o suporte da esfregona e o pano da esfregona. Fig. 12
4. Prima e mantenha premida a tecla de desbloqueio e insira o depósito de água e pó integrado. Fig. 13


Dicas úteis:

- Para prolongar a vida útil do reservatório de água, recomenda-se a utilização de água purificada ou água macia.
- Não utilizar a função de esfregar na alcatifa.
- Depois de passar a esfregona, esvazie atempadamente o depósito de água e retire o suporte da esfregona.
- Depois de instalar o suporte da esfregona, o aspirador robot funcionará aspirando e esfregando ao mesmo tempo. A potência de sucção predefinida está definida para o nível silencioso e não pode ser ajustada manualmente.
- Quando o suporte da esfregona não está instalado, o aspirador robô funciona nos modos de aspiração, aspiração e varrimento sem esfregar.
- É normal que permaneça alguma água no reservatório de água devido à inspeção de fábrica.



3.5 Operação

1. Iniciar limpeza

Prima e mantenha premido o botão de alimentação  durante 3 segundos para ligar o Robot Vacuum Cleaner.


Antes de aspirar pela primeira vez, certifique-se de que o Robot Vacuum Cleaner está na base de carregamento e totalmente carregado.

Premir brevemente o botão  para iniciar a limpeza e criar um mapa ao mesmo tempo.


2. Início / Pausa

Prima o botão de ligar/desligar e o aspirador robô construirá um mapa com base na sua análise da divisão e, em seguida, dividirá cada divisão em quadrados, limpando primeiro as extremidades do quadrado antes de cobrir o interior num padrão em ziguezague, completando finalmente a limpeza de todas as áreas.


3. Reativar (Despertar)

A luz indicadora apaga-se depois de o robot aspirador ter estado em pausa durante mais de 4 horas. Prima sem soltar  para o acordar.

4. Limpeza Localizada

Prima o botão de limpeza pontual  e o aspirador robô limpará uma área quadrada de 1,5 m x 1,5 m centrada em si próprio.

5. Recarregar (Voltar à base)

Prima o botão de carregamento  e o Robot Vacuum Cleaner regressará à base de carregamento.

3.6 Recolha de pó

1. O robô regressa automaticamente à base de auto-esvaziamento para carregar e recolher o pó após a conclusão da limpeza.
2. Prima o botão de carregamento e o robô regressará à base de auto-esvaziamento para carregar e recolher o pó.
3. Durante a recolha de pó, prima qualquer botão para parar a recolha de pó.

3.7. Funcionamento e funções da aplicação

1. Gestão de mapas

- Antes de começar a utilizar o robô, recomenda-se a ativação do "Modo de economia de mapas" na aplicação para uma experiência mais avançada.
- Criação do mapa: Ao selecionar o modo "Limpeza completa", o robô inicia a limpeza a partir da base de carga e regressa à mesma no final. Durante este processo, criará um mapa das



PORTUGUÊS

diferentes áreas da sua casa de acordo com a disposição da mesma. Pode guardar este mapa na aplicação. Podem ser guardados até 4 mapas diferentes.

- Edição do mapa: Pode dividir, fundir ou mudar o nome das diferentes áreas (partições) do mapa.

2. Limpeza completa Fig. 14

- O robô criará um mapa com base na sua análise do espaço. Dividirá cada divisão em áreas quadradas, limpando primeiro os cantos de cada área e depois o interior num padrão de ziguezague, até que todas as áreas tenham sido limpas.

3. Limpeza de salas Fig. 15

- O robô limpará as divisões selecionadas na aplicação.

Conselhos:

- É necessário ativar o «Modo de guardar mapas» na aplicação e guardar um mapa antes de utilizar a «Limpeza de salas».
- O "Room Cleaning" é utilizado para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas. Remova quaisquer obstáculos à volta das divisões selecionadas.

4. Limpeza da zona Fig. 16

- O robot limpa as áreas desenhadas na aplicação.

Conselhos:

- A "Limpeza por zonas" é utilizada para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas. Remover todos os obstáculos dentro das áreas desenhadas.

5. Pin & Go (Ir para um ponto) Fig. 17

- Especifique um ponto no mapa e o robô navegará automaticamente até ele.

6. Reinício da limpeza após recarga Fig. 18

- Quando a bateria fica fraca durante a limpeza, o robô regressa automaticamente à base de carregamento para recarregar. Uma vez recarregado, continua a limpar a partir do ponto onde parou.

Conselhos:

- O robô não retoma a limpeza se o modo "Não incomodar" estiver ativado.
- Se o robot for recarregado ou deslocado manualmente, não retomará a limpeza.

7. Zonas de restrição Fig. 19

- Crie "Zonas Proibidas", "Zonas Sem Esfregar" e "Paredes Virtuais" no mapa para impedir que o robô aceda a determinadas áreas ou divisões. Por defeito, as "Zonas sem esfregar" só serão activadas quando o suporte da esfregona estiver instalado.



Conselhos:

- As áreas restritas podem ser criadas num mapa guardado ou durante a criação do mapa.
- As áreas restritas servem para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas.
- Se o robô for deslocado ou se houver alterações significativas na disposição da casa, o mapa pode tornar-se inválido e as áreas restritas podem perder-se.

8. Programa de limpeza Fig. 20

- Definir horários de limpeza na aplicação. O robot limpará nos tempos programados e regressará à base de carregamento quando terminar.

Conselhos:

- O robô não iniciará a limpeza programada se a bateria estiver fraca.

4. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO MÓVEL



Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá aceder à opção de transferência da aplicação e a um manual que explica como ligar o seu produto:

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

5.1. Limpeza e manutenção do depósito de água e pó integrado

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação e retire o depósito de água e pó integrado. Fig. 21
2. Retirar o suporte da esfregona e os panos da esfregona. Fig. 22
3. Lavar e secar os panos de esfregona.
4. Abrir o depósito de pó e retirar o filtro primário, o filtro de alta eficiência e o filtro de esponja. Fig. 23
5. Limpe o pó do filtro primário com a escova de limpeza. Bata ligeiramente no filtro de alta eficiência para remover o pó. Fig. 24
6. Lavar o depósito de pó e o filtro de esponja com água. O filtro de alta eficiência não é lavável. Se for acidentalmente mergulhado em água, secar ao ar antes de utilizar. Fig. 25
7. Esvaziar a água restante do depósito de água. Secar ao ar o reservatório de água, o reservatório de pó e o filtro de esponja. Fig. 26

5.2. Limpeza e manutenção do grande recipiente para o pó

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação para retirar o depósito de pó grande. Fig. 27



PORTUGUÊS

2. Abrir o fecho do depósito de pó, retirar o filtro primário, o filtro de alta eficiência e o filtro de esponja. Fig. 28
3. Limpe o pó do filtro primário com a escova de limpeza. Bata ligeiramente no filtro de alta eficiência para remover o pó. Fig. 29
4. Lavar o depósito de pó e o filtro de esponja com água. O filtro de alta eficiência não é lavável. Se for acidentalmente mergulhado em água, secar ao ar antes de utilizar. Fig. 30
5. Secar ao ar o depósito de pó e o filtro de esponja.

5.3. Limpar a escova central e a escova lateral

1. Puxe as patilhas de libertação para desbloquear a proteção da escova, conforme ilustrado na figura 31.
2. Levante a escova central para a retirar. Fig. 32
3. Limpar a escova central com a escova de limpeza. Fig. 33
4. Limpe também a escova central com a escova de limpeza. Fig. 34

5.4. Limpar roda motriz

1. Utilize a escova de limpeza para remover pêlos e sujidade da roda motriz. Fig. 35
2. Quando a roda motriz estiver encravada, rodar a sua engrenagem na direção oposta, a sujidade cairá através da fenda. Fig. 36

5.5. Limpar a roda universal

Utilize a escova de limpeza para limpar os cabelos e a sujidade da roda omnidirecional. Fig. 37

5.6. Limpeza e manutenção dos contactos de carga, para-quedas

1. Limpar os contactos de carga da base de auto-esvaziamento. Fig. 38
2. Limpar os contactos de carga do aspirador robô. Fig. 39
3. Limpar os sensores anti-queda. Fig. 40

Aviso: Os contactos de carga e os sensores anti-queda contêm componentes electrónicos sensíveis. Utilize um pano seco para os limpar e não um pano húmido para evitar danos causados pela água.

5.7. Limpeza da base de auto-esvaziamento

Para garantir o efeito de recolha de pó, recomenda-se a substituição atempada do saco do pó e a limpeza regular do filtro e da conduta de ar.

Substituir o saco do pó e limpar o filtro

Fig. 41

1. Abrir a tampa superior da base.
2. Retirar o saco do pó cheio.



PORTUGUÊS

3. Segure a pega para levantar o saco do pó.

Nota: Segure a pega para levantar o saco do pó, o que pode evitar eficazmente a fuga de pó.

4. Instale o filtro e o novo saco do pó.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se as seguintes condições ocorrerem durante a utilização do produto, o utilizador pode verificá-las e resolvê-las sem assistência:

Problema	Causa possível	Solução possível
O Aspirador Robô não consegue ligar-se à APP.	O nome de utilizador e a palavra-passe do router estão incorrectos.	Configure a rede do router e certifique-se de que o "nome de utilizador" e a "palavra-passe" estão corretos.
	O robô não está ao alcance do sinal do router.	Certifique-se de que o robô está dentro do alcance do sinal do router.
	O robô não está no modo de configuração.	Certifique-se de que o robô está ligado à fonte de alimentação e ligado. Prima simultaneamente o botão de carregamento e o botão de limpeza de manchas durante 3 segundos. O robô entrará no modo de configuração quando ouvir uma mensagem de voz.
	2.4 Rede GHz não utilizada	Atualmente, o robô não suporta redes 5G. Escolha uma rede 2.4 GHz.



PORTUGUÊS

Problema	Causa possível	Solução possível
Não é possível criar mapas na APP.	O robot não começa a trabalhar a partir da base de auto-esvaziamento.	O robot deve iniciar a limpeza a partir da estação de esvaziamento automático.
	O robô move-se durante o funcionamento.	Não deslocar o robô durante o seu funcionamento.
	A limpeza ainda não está terminada.	Permitir que o robot regresse à base de esvaziamento automático quando a limpeza estiver concluída.
O robot não pode regressar à base de auto-esvaziamento.	A posição da base de auto-esvaziamento está incorrecta.	Posicionar corretamente a base.
	A base de vácuo automático está desligada ou foi deslocada.	Certifique-se de que a estação está ligada e não se moveu.
	O robot não inicia a limpeza a partir da base de esvaziamento automático.	Recomenda-se que o robot inicie a limpeza a partir da base.
	O caminho de carregamento está bloqueado (por exemplo, a porta da divisão onde se encontra a base está fechada).	Manter o caminho de carga desimpedido.
O robô regressa à base de esvaziamento automático antes de a limpeza estar concluída.	A sala é tão grande que o robot precisa de recarregar para continuar.	Para mais pormenores, siga as instruções na aplicação
	O robô não consegue aceder a determinadas áreas devido a obstáculos ou mobiliário.	Arrumar o local a limpar, colocando os móveis e pequenos objectos no seu lugar.



PORTUGUÊS

Problema	Causa possível	Solução possível
O robot não pode carregar.	A base de auto-esvaziamento não está ligada à alimentação eléctrica.	Certifique-se de que está ligado à fonte de alimentação e de que o indicador está aceso.
	Os contactos de carga do robô não estão ligados aos da base.	Certifique-se de que os contactos de carga do robô estão corretamente ligados aos da base e que o botão START está a piscar. Verifique se os contactos estão sujos e limpe-os de acordo com a secção "Limpeza e manutenção" do manual.
	A temperatura da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa.	Carregar e operar o robot num ambiente entre 0 e 40 °C.
	Um período prolongado de não utilização pode provocar uma descarga excessiva da bateria.	Recomenda-se a utilização regular do produto. Se o robô não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo e não carregar, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
Ruído anormal durante a limpeza.	A escova lateral e a escova principal estão emaranhadas. O depósito de pó e o filtro estão entupidos.	Recomenda-se a limpeza regular da escova lateral, da escova principal, do depósito de pó, do filtro, etc.
	O robot está no modo Turbo.	Passa para o modo Normal.
O robô fica preso durante o trabalho e pára.	O robô ficou preso em algo no chão (cabos eléctricos, cortinas, franjas de tapetes, etc.).	O robot tentará libertar-se. Se isso não funcionar, remova manualmente os obstáculos e reinicie-o.
	O robot pode ficar preso debaixo de um móvel com uma entrada de altura semelhante.	Colocar uma barreira física ou definir um limite virtual na aplicação Cecotec.



PORTUGUÊS

Problema	Causa possível	Solução possível
Os seguintes problemas ocorrem enquanto o robô está a funcionar: percurso de limpeza desordenado, desvio do percurso, limpeza repetida ou pequenas áreas não limpas (se houver uma grande área não limpa temporariamente, o robô irá limpá-la automaticamente mais tarde).	Funcionamento em pisos recentemente encerados ou ladrilhos lisos, o que reduz o atrito entre as rodas motrizes e o piso.	Recomenda-se que se espere que a cera para pavimentos seque antes de a utilizar.
	Ao subir degraus, soleiras ou soleiras de portas, a roda motriz escorrega, afectando a capacidade do robô para sentir o ambiente.	Recomenda-se que feche a porta dessa zona e a limpe separadamente. O robô regressa então ao ponto de partida.
	Devido aos diferentes ambientes da casa, o robô não pode aceder a algumas áreas.	Sugere-se que o ambiente doméstico seja organizado de modo a que o robô possa aceder a todas as áreas.
	O sensor de distância está sujo ou coberto.	Limpe o sensor de distância ou descubra quaisquer objectos que o cubram.



PORTUGUÊS

Problema	Causa possível	Solução possível
A base de esvaziamento automático não pode apanhar pó quando o robô regressa.	A tampa da base de auto-esvaziamento está aberta.	Fechar a tampa da base de auto-esvaziamento.
	O saco do pó não está instalado.	Instalar o saco do pó e fechar a tampa da base de auto-esvaziamento.
	O robô desloca-se manualmente para a base de esvaziamento automático e o esvaziamento não é ativado.	Deixar o robô regressar automaticamente à base de esvaziamento automático, não o deslocar manualmente.
	Se o modo "Não incomodar" estiver ativado na aplicação, a base não se esvazia automaticamente quando o robô regressa.	Cancelar o modo "Não incomodar" na aplicação ou iniciar manualmente o esvaziamento.
	A estação detecta que a eficiência da recolha de poeiras é baixa.	Substitua o saco do pó de acordo com as instruções de manutenção do manual e feche a tampa da base. Se a aplicação indicar que o saco não está cheio, volte a instalar o saco.
	Se as causas acima referidas tiverem sido excluídas, pode existir uma anomalia nos componentes da estação.	Contactar o Serviço Oficial de Assistência Técnica Cecotec.
Falha na recolha de poeiras.	A estação detecta que a eficiência da recolha é baixa.	Substitua o saco do pó de acordo com o plano de manutenção e feche a tampa da base. Se a aplicação indicar que o saco não está cheio, volte a instalar o saco.
O interior da base de auto-esvaziamento está sujo.	As partículas finas passam através do saco de pó e aderem ao interior da estação.	Limpar o interior da base de auto-esvaziamento.
Perda de pó durante o funcionamento.	A saída da tremonha de pó está bloqueada.	Retire o módulo 2-em-1 e limpe a saída do contentor de pó.



PORTUGUÊS

Problema	Causa possível	Solução possível
O depósito de água do robô tem fugas durante a utilização.	O reservatório não está corretamente instalado.	Certifique-se de que o depósito do robô encaixa corretamente quando o instalar.
As rodas motrizes estão bloqueadas.	As rodas motrizes estão bloqueadas por objectos estranhos.	Rodar e pressionar as rodas motrizes para verificar se existem objectos estranhos enrolados ou encravados. Se houver objectos, limpe-os atempadamente. Se o problema persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
O robot não efectua uma limpeza contínua.	O robô está no modo Não incomodar.	No modo "Não incomodar", o robot não efectua uma limpeza contínua.
	Da última vez, o robô não regressou automaticamente à base de esvaziamento automático.	A limpeza contínua não é efectuada se recarregar manualmente o robot ou se o deslocar para a base de esvaziamento automático.
O robot não limpa automaticamente à hora programada.	A função de programação do tempo é cancelada.	Repor a programação.
	O robot está sem bateria.	Carregar o robot.
	O robot está no modo "Não incomodar".	No modo "Não incomodar", o robot não efectua a limpeza programada.

7. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



PORTUGUÊS

8. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado para cumprir as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte sítio Web: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>



NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Robotstofzuiger:

Hoofdeenheid

Figuur 1

1. Aan/uit-knop
 - Korte pers: Starten/pauzeren
 - Lange pers: Aan/Uit
2. Infraroodsensor
3. Bumper
4. Vlekkenreinigingsknop
5. Terug naar home-knop
6. Lasersensor

Achteraanzicht

Figuur 2

7. Sensor tegen vallen
8. Omnidirectioneel wiel
9. Contacten laden
10. Sensor tegen vallen
11. Zijborstels
12. Middelste borstelontgrendelingsknop
13. Centrale borstel
14. Aandrijfwielen

Geïntegreerde stof- en watertank

Figuur 3

15. Contacten voor opladen
16. Geïntegreerd water- en stofreservoir
17. Mopstandaard
18. Wasbare mopdoek
19. Waterinlaat
20. Hoogrendementsfilter
21. Sponsfilter
22. Primair filter

Zelfflossende basis

Figuur 4

23. Bovenklep
24. Stofzak



NEDERLANDS

25. Signaaloverdrachtsgebied
26. Contacten voor opladen
27. Stofzak Gesp
28. Zichtbaar luchtkanaal
29. Stofafzuiging
30. LED-indicator

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK VAN

- Dit apparaat is verpakt in een verpakking die ontworpen is om het te beschermen tijdens transport. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Je kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plek bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als je het in de toekomst moet vervoeren. Als je de originele verpakking wilt weggoien, zorg er dan voor dat je alle artikelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud doosInhoud

- Robot stofzuiger
 - Zelf legende basis
 - Stofzak
 - Deze handleiding
-
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. BEDIENING

3.1 Voorzorgsmaatregelen

- Controleer het te reinigen gebied en bereid het voor zodat het veilig is. Plaats meubels en verwijder obstakels. Fig. 5



NEDERLANDS

- Verwijder lage voorwerpen op de vloer die de werking van de robotstofzuiger kunnen beïnvloeden, zoals de weegschaal en de voet van de vloerventilator.
- Als er tapijtfraanjes zijn, leg deze dan van tevoren onder het tapijt.
- Als de Robot reinigt bij de ingang van samengestelde trappen en de rand van de treden, plaats dan een beschermend hek voor een veilige en probleemloze werking. Fig. 6
- Verwijder alle voorwerpen waarin de robotstofzuiger verstrikt kan raken, zoals elektriciteitskabels, snoeren, enz. Als de opstap te hoog is, kan hij vast komen te zitten.

Handige tips:

Volg bij het eerste gebruik de robotstofzuiger door het hele schoonmaakproces om enkele kleine problemen op te lossen, zodat hij probleemloos kan schoonmaken. Als je hem volgt, pas dan op dat je niet voor hem komt.

3.2 Voorbereiding

Verwijder de beschermstrip en folie voordat u het product gebruikt.

1. Verwijder de beschermstrip. Fig. 7
2. Installeer de zijborstels. Fig. 8

3.3 Robotbelasting

1. Plaats de zelflozende basis op de vloer tegen de muur. Er mogen zich geen kliffen/trappen of voorwerpen binnen 1 m links en rechts en 2 m ervoor bevinden; aansluiten op de voeding. Fig. 9

Opmerkingen:

Blijf uit de buurt van voorwerpen met sterk reflecterende oppervlakken zoals spiegels of glas. Houd de zelflozende basis uit direct zonlicht.

2. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen en plaats hem op de Auto Vacuum Base. Verbind vervolgens de oplaadcontacten van beide.

Opmerking:

De robot kan niet worden opgeladen als hij uitgeschakeld is.

3. Laad hem voor het eerste gebruik volledig op. Tijdens het opladen knippert de oplaadknop langzaam blauw; het lampje blijft branden wanneer het opladen is voltooid. De oplaadtijd is ongeveer 4-5 uur.

Belangrijke mededelingen:

- Plaats de robotstofzuiger tijdens dagelijks gebruik op de zelflozende basis. Zorg er ook voor dat de Auto Dump Base is aangesloten op de voeding en dat de robot is ingeschakeld.
- Let er bij dagelijks gebruik op dat u de oplaadcontacten schoonmaakt om beter op te laden.
- Als je de robotstofzuiger lange tijd niet gebruikt, laad hem dan volledig op voordat je hem uitschakelt en bewaar hem vervolgens op een geventileerde en droge plaats. En hij moet eens per maand worden opgeladen om de batterij te beschermen.



NEDERLANDS

- Als de batterij overmatig wordt ontladen of lange tijd niet wordt gebruikt, kan de robotstofzuiger mogelijk niet worden opgeladen. Neem voor onderhoud contact op met ons officiële Cecotec-servicecentrum. Haal het niet zelf uit elkaar.

3.4 De geïntegreerde water- en stofbak installeren

1. Open het deksel en vul de watertank met water. Fig. 10
2. Sluit het deksel van de watertoevoer. Zorg ervoor dat het deksel goed sluit en dat er geen verhoogde delen zijn). Fig. 11
3. Installeer de mophouder en mopdoek. Fig. 12
4. Houd de ontgrendeltoets ingedrukt en plaats het geïntegreerde water- en stofreservoir. Fig. 13

Handige tips:


- Om de levensduur van het waterreservoir te verlengen, wordt aangeraden gezuiverd water of zacht water te gebruiken.
- Gebruik de schrobfunctie niet op het tapijt.
- Maak na het dweilen de watertank op tijd leeg en verwijder de mophouder.
- Na het installeren van de mophouder werkt de robotstofzuiger door tegelijkertijd te stofzuigen en te dweilen. De standaard zuigkracht is ingesteld op stil niveau en kan niet handmatig worden aangepast.
- Als de mophouder niet is geïnstalleerd, werkt de robotstofzuiger in de modi zuigen, stofzuigen en vegen zonder te dweilen.
- Het is normaal dat er wat water in de watertank achterblijft als gevolg van de fabrieksinspectie.

3.5 Bediening

1. Begin met schoonmaken

Houd de aan/uit-knop  3 seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen.


Voordat je voor de eerste keer gaat stofzuigen, moet je ervoor zorgen dat de robotstofzuiger op de oplaadbasis staat en volledig is opgeladen.

Druk kort op de -knop om het schoonmaken te starten en tegelijkertijd een kaart te maken.

2. Start / Pauze

Druk op de aan/uit-knop en de robotstofzuiger maakt een plattegrond op basis van zijn scan van de kamer, verdeelt vervolgens elke kamer in vierkanten en maakt eerst de randen van het vierkant schoon voordat hij de binnenkant in een zigzagpatroon schoonmaakt.


3. Reactiveren (Wakker worden)

Het indicatorlampje gaat uit nadat de robotstofzuiger meer dan 4 uur is gepauzeerd. Houd  ingedrukt om het te wekken.



NEDERLANDS

4. Spotreiniging (plaatselijk)

Druk op de spotreinigingsknop  en de robotstofzuiger reinigt een vierkant gebied van 1,5 m x 1,5 m met het middelpunt op zichzelf.

5. Herladen (Terug naar basis)

Druk op de oplaadknop  en de robotstofzuiger keert terug naar de oplaadbasis.

3.6 Stofverzameling

1. De robot keert na het reinigen automatisch terug naar de zelflozende basis om op te laden en stof te verzamelen.
2. Druk op de laadknop en de robot keert terug naar de zelflozende basis om op te laden en stof te verzamelen.
3. Druk tijdens het verzamelen van stof op een willekeurige knop om het verzamelen van stof te stoppen.

3.7. App Werking en functies

1. Kaartbeheer

- Voordat je de robot gaat gebruiken, is het aan te raden om de "Map Save Mode" te activeren in de applicatie voor een meer geavanceerde ervaring.
- Creatie van de kaart: Door de modus "Complete reiniging" te selecteren, begint de robot met reinigen vanaf de laadbasis en keert hier aan het einde naar terug. Tijdens dit proces maak je een plattegrond van de verschillende gebieden van je huis volgens de indeling van het huis. Je kunt deze kaart opslaan in de toepassing. Er kunnen maximaal 4 verschillende kaarten worden opgeslagen.
- Kaart editie: Je kunt de verschillende gebieden (partities) van de kaart splitsen, samenvoegen of een andere naam geven.

2. Complete reiniging Fig. 14

- De robot maakt een kaart op basis van zijn scan van de ruimte. Hij verdeelt elke kamer in vierkante gebieden, waarbij hij eerst de randen van elk gebied schoonmaakt en dan de binnenkant in een zigzagpatroon, totdat alle gebieden zijn schoongemaakt.

3. Kamerschoonmaak Fig. 15

- De robot maakt de kamers schoon die in de app zijn geselecteerd.

Advies:

- Het is noodzakelijk om de "Map Save Mode" te activeren in de toepassing en een kaart op te slaan voordat je "Room Cleaning" gebruikt.
- "Room Cleaning" wordt gebruikt om de reinigingszone aan te passen, maar niet om gevaarlijke zones te isoleren. Verwijder alle obstakels rond de geselecteerde kamers.



NEDERLANDS

4. Zone schoonmaken Fig. 16

- De robot reinigt de gebieden die op de applicatie zijn getekend.

Advies:

- "Zone schoonmaken" wordt gebruikt om de reinigingszone aan te passen, maar niet om gevaarlijke zones te isoleren. Verwijder obstakels binnen de getekende gebieden.

5. Pin & Go (Ga naar een punt) Fig. 17

- Geef een punt op de kaart op en de robot zal er automatisch naartoe navigeren.

6. Hervatten van reiniging na herladen Fig. 18

- Als de batterij bijna leeg is tijdens het schoonmaken, keert de robot automatisch terug naar de laadbasis om op te laden. Eenmaal opgeladen gaat hij verder waar hij gebleven was.

Advies:

- De robot hervat de reiniging niet als de modus "Niet storen" is geactiveerd.
- Als de robot handmatig wordt herladen of verplaatst, wordt de reiniging niet hervat.

7. Beperkte gebieden Fig. 19

- Maak "Verboden zones", "Geen schrobzones" en "Virtuele muren" op de kaart om te voorkomen dat de robot toegang krijgt tot bepaalde gebieden of kamers. Standaard worden de "Geen schrobzones" alleen geactiveerd wanneer de mophouder is geïnstalleerd.

Advies:

- Beperkte gebieden kunnen worden aangemaakt in een opgeslagen kaart of tijdens het maken van een kaart.
- Beperkte zones dienen om de schoonmaakzone te personaliseren, maar niet om gevaarlijke zones te isoleren.
- Als de robot wordt verplaatst of als de indeling van het huis ingrijpend wordt gewijzigd, kan de kaart ongeldig worden en kunnen gebieden waarvoor beperkingen gelden verloren gaan.

8. Reinigingsschema Fig. 20

- Stel reinigingsschema's in de toepassing in. De robot reinigt op de geprogrammeerde tijden en keert terug naar de laadbasis wanneer hij klaar is.

Advies:

- De robot start de geplande reiniging niet als de batterij bijna leeg is.



NEDERLANDS

4. WI-FI-CONNECTIVITEIT EN MOBILE APP



Door de volgende QR-code te scannen krijg je toegang tot de downloadoptie van de app en een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe je je product kunt koppelen:

5. REINIGING EN ONDERHOUD

5.1. Reiniging en onderhoud van de geïntegreerde water- en vuilwatertank

1. Houd de ontgrendelknop ingedrukt en verwijder het geïntegreerde water- en stofreservoir. Fig. 21
2. Verwijder de mophouder en mopdoeken. Fig. 22
3. Was en droog de dweildoeken.
4. Open het stofreservoir en verwijder het primaire filter, het hoogrendementsfilter en het sponsfilter. Fig. 23
5. Reinig het stof van het primaire filter met de reinigingsborstel. Tik lichtjes op het hoogefficiënte filter om stof te verwijderen. Fig. 24
6. Was het stofreservoir en het sponsfilter met water. Het hoogrendementsfilter kan niet worden gewassen. Als het per ongeluk in water is gedrenkt, laat het dan aan de lucht drogen voor gebruik. Fig. 25
7. Leeg het resterende water uit de watertank. Droog het waterreservoir, het stofreservoir en het sponsfilter met lucht. Fig. 26

5.2. Reiniging en onderhoud van de grote stofbak

1. Houd de ontgrendelknop ingedrukt om het grote stofreservoir te verwijderen. Fig. 27
2. Open de vergrendeling van het stofreservoir, neem het primaire filter, het hoogrendementsfilter en het sponsfilter eruit. Fig. 28
3. Reinig het stof van het primaire filter met de reinigingsborstel. Tik lichtjes op het hoogefficiënte filter om stof te verwijderen. Fig. 29
4. Was het stofreservoir en het sponsfilter met water. Het hoogrendementsfilter kan niet worden gewassen. Als het per ongeluk in water is gedrenkt, laat het dan aan de lucht drogen voor gebruik. Fig. 30
5. Laat het stofreservoir en het sponsfilter aan de lucht drogen.

5.3. Reiniging van de middenborstel en zijborstel

1. Trek aan de ontgrendelingslipjes om de beschermkap te ontgrendelen, zoals getoond in afbeelding 31.
2. Til de middelste borstel op om hem te verwijderen. Fig. 32
3. Reinig de middelste borstel met de reinigingsborstel. Fig. 33
4. Reinig ook de centrale borstel met de reinigingsborstel. Fig. 34



5.4. Aandrijfwielschoonmaken

1. Gebruik de reinigingsborstel om haar en vuil van het aandrijf wiel te verwijderen. Fig. 35
2. Wanneer het aandrijf wiel vastzit, draai dan de versnelling in de tegenovergestelde richting, het vuil zal door de opening vallen. Fig. 36

5.5. Reinig het universele wiel

Gebruik de reinigingsborstel om haar en vuil van het omnidirectionele wiel te verwijderen. Fig. 37

5.6. Reiniging en onderhoud van lastcontacten, valbeveiligingen

1. Reinig de oplaadcontacten van de zelflozende basis. Fig. 38
2. Reinig de oplaadcontacten van de robotstofzuiger. Fig. 39
3. Reinig de antidruppelsensoren. Fig. 40

Opmerking: Belastingcontacten en antidruppelsensoren bevatten gevoelige elektronische onderdelen. Gebruik een droge doek om ze schoon te maken, geen vochtige doek om waterschade te voorkomen.

5.7. De zelflozende basisschoonmaken

Om het stofopvangeneffect te garanderen, is het aan te raden om de stofzak op tijd te vervangen en het filter en het luchtkanaal regelmatig schoon te maken.

Stofzak vervangen en filter schoonmaken

Fig. 41

1. Open de bovenklep van de basis.
2. Verwijder de gevulde stofzak.
3. Houd de hendel vast om de stofzak op te tillen.

Opmerking: Houd het handvat vast om de stofzak op te tillen, dit voorkomt effectief stoflekkage.

4. Installeer het filter en de nieuwe stofzak.

6. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de volgende omstandigheden zich voordoen tijdens het gebruik van het product, kan de gebruiker deze zonder hulp controleren en verhelpen:



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De robotstofzuiger kan geen verbinding maken met de APP.	De gebruikersnaam en het wachtwoord van de router zijn onjuist.	Configureer het netwerk van de router en zorg ervoor dat de "gebruikersnaam" en het "wachtwoord" correct zijn.
	De robot bevindt zich niet binnen het signaalbereik van de router.	Zorg ervoor dat de robot zich binnen het signaalbereik van de router bevindt.
	De robot staat niet in configuratiemodus.	Zorg ervoor dat de robot is aangesloten op de voeding en is ingeschakeld. Druk tegelijkertijd 3 seconden op de oplaadknop en de knop voor spotreiniging. De robot schakelt over naar de setupmodus wanneer hij een gesproken prompt hoort.
	2.4 GHz netwerk niet in gebruik	De robot ondersteunt momenteel geen 5G-netwerken. Kies een 2.4 GHz netwerk.
Het is niet mogelijk om kaarten te maken in de APP.	De robot begint niet te werken vanaf de basis die zichzelf leegmaakt.	De robot moet beginnen met reinigen vanaf het automatische ledigingsstation.
	De robot beweegt tijdens het gebruik.	Verplaats de robot niet terwijl deze in werking is.
	De schoonmaak is nog niet klaar.	Laat de robot terugkeren naar de automatisch lege basis wanneer het reinigen voltooid is.



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De robot kan niet terugkeren naar de zichzelf leegmakende basis.	De positie van de zelflozende basis is onjuist.	Plaats de basis correct.
	De autovacuumbasis is uitgeschakeld of verplaatst.	Controleer of het station is ingeschakeld en niet is verplaatst.
	De robot begint niet te reinigen vanaf de zelflozende basis.	Het wordt aanbevolen dat de robot begint met schoonmaken vanaf de basis.
	Het oplaadpad is geblokkeerd (bv. de deur naar de kamer met de basis is gesloten).	Houd de laadroute vrij.
De robot keert terug naar de zelflozende basis voordat het reinigen is voltooid.	De kamer is zo groot dat de robot moet opladen om verder te kunnen.	Volg voor meer informatie de instructies in de App
	De robot kan bepaalde gebieden niet bereiken vanwege obstakels of meubilair.	Ruim de schoon te maken ruimte op en zet meubels en kleine voorwerpen op hun plaats.



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De robot kan niet opladen.	De zelflozende basis is niet aangesloten op de voeding.	Controleer of het is aangesloten op de voeding en of het lampje brandt.
	De oplaadcontacten van de robot zijn niet verbonden met die van de basis.	Controleer of de oplaadcontacten van de robot goed zijn aangesloten op die van het basisstation en of de START-knop knippert. Controleer de contacten op vuil en reinig ze volgens het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" in de handleiding.
	De accutemperatuur is te hoog of te laag.	Laad en gebruik de robot in een omgeving tussen 0 en 40 °C.
	Langdurig niet gebruiken kan leiden tot overmatige ontlading van de batterij.	Regelmatig gebruik van het product wordt aanbevolen. Als de reiniger lange tijd niet gebruikt is en niet oplaadt, neem dan contact op met het officiële Cecotec-servicecentrum.
Abnormaal geluid tijdens het reinigen.	De zijborstel en hoofdborstel zitten in de war. Het stofreservoir en filter zijn verstopt.	Regelmatig reinigen van de zijborstel, hoofdborstel, stofreservoir, filter enz. wordt aanbevolen.
	De robot staat in de Turbo modus.	Schakelt over naar de normale modus.
De robot komt vast te zitten tijdens het werken en stopt.	De robot raakte verstrikt in iets op de vloer (elektriciteitskabels, gordijnen, tapijtranden, enz.).	De robot zal proberen zichzelf te bevrijden. Als dit niet werkt, verwijder dan handmatig de obstakels en start opnieuw op.
	De robot kan worden vastgezet onder een meubelstuk met een vergelijkbare hoogte.	Plaats een fysieke barrière of stel een virtuele limiet in met de Cotec App.



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De volgende problemen doen zich voor terwijl de robot draait: rommelig reinigingspad, padafwijking, herhaaldelijk reinigen of kleine oppervlakken die niet worden gereinigd (als er tijdelijk een groot gebied niet wordt gereinigd, zal de robot dit later automatisch reinigen).	Gebruik op pas gewaxte vloeren of gladde tegels, waardoor de wrijving tussen de aandrijfwielen en de vloer vermindert.	Het wordt aanbevolen om te wachten tot de vloerwas droog is voor gebruik.
	Bij het beklimmen van treden, drempels of deurdrempels slijpt het aandrijfwiel, waardoor het vermogen van de robot om de omgeving waar te nemen wordt beïnvloed.	Het is aan te raden om de deur naar dat gebied te sluiten en het apart schoon te maken. De robot keert dan terug naar het startpunt.
	Door de verschillende omgevingen in huis kan de robot sommige gebieden niet bereiken.	Er wordt voorgesteld om de thuisomgeving zo in te richten dat de robot toegang heeft tot alle gebieden.
	De afstandssensor is vuil of bedekt.	Maak de afstandssensor schoon of verwijder voorwerpen die de sensor bedekken.



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De zelflozende basis kan geen stof opnemen wanneer de robot terugkeert.	Het deksel van de zelflozende basis is open.	Sluit het deksel van de zelflozende basis.
	De stofzak is niet geïnstalleerd.	Plaats de stofzak en sluit het deksel van de zelflozende basis.
	De robot beweegt handmatig naar de zelfledigende basis en het legen wordt niet geactiveerd.	Laat de robot automatisch terugkeren naar de basis die zichzelf leegmaakt, verplaats hem niet handmatig.
	Als de modus "Niet storen" is geactiveerd in de App, wordt de basis niet automatisch geleegd wanneer de robot terugkeert.	Annuleer de "Niet storen" modus in de App of start het legen handmatig.
	Het station detecteert dat de efficiëntie van de stofverzameling laag is.	Vervang de stofzak volgens de onderhoudsinstructies in de handleiding en sluit het basisdeksel. Als de App aangeeft dat de zak niet vol is, installeer de zak dan opnieuw.
	Als bovenstaande oorzaken zijn uitgesloten, kan er een afwijking zijn in de onderdelen van het station.	Neem contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.
Storing in stofopvang.	Het station detecteert dat het inzamelingsrendement laag is.	Vervang de stofzak volgens het onderhoudsschema en sluit het basisdeksel. Als de App aangeeft dat de zak niet vol is, installeer de zak dan opnieuw.
De binnenkant van de zelflozende sokkel is vuil.	De fijne deeltjes gaan door de stofzak en hechten zich aan de binnenkant van het station.	Reinig de binnenkant van de zelflozende basis.
Stofverlies tijdens werking.	De uitloop van de poedercontainer is geblokkeerd.	Verwijder de 2-in-1-module en reinig de stofcontaineruitlaat.
De watertank van de robot lekt tijdens het gebruik.	De tank is niet correct geïnstalleerd.	Zorg er bij het installeren voor dat de tank van de robot goed past.



NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De aandrijfwielen zijn geblokkeerd.	De aandrijfwielen zijn geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Draai en druk op de aandrijfwielen om te controleren of er vreemde voorwerpen omheen zitten of vastzitten. Als er voorwerpen zijn, maak ze dan op tijd schoon. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met het officiële Cecotec-servicecentrum.
De robot reinigt niet continu.	De robot staat in de modus Niet storen.	In de modus "Niet storen" voert de robot geen continue reiniging uit.
	De robot keerde de laatste keer niet automatisch terug naar de automatisch lege basis.	Er wordt geen continue reiniging uitgevoerd als u de robot handmatig herlaadt of verplaatst naar de autoleegbasis.
De robot reinigt niet automatisch op het geprogrammeerde tijdstip.	De tijdprogrammeerfunctie wordt geannuleerd.	Programmering resetten.
	De batterij van de robot is leeg.	Laad de robot.
	De robot staat in de modus "Niet storen".	In de modus "Niet storen" voert de robot de geprogrammeerde reiniging niet uit.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, verzonden of gedistribueerd op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of iets dergelijks) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



NEDERLANDS

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Robot odkurzający:

Jednostka główna

Rysunek 1

1. Przycisk zasilania
 - Krótkie naciśnięcie: Start/Pauza
 - Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie zasilania
2. Czujnik podczerwieni
3. Zderzak
4. Przycisk czyszczenia punktowego
5. Przycisk powrotu do domu
6. Czujnik laserowy

Widok z tyłu

Rysunek 2

7. Czujnik anti-upadkowy
8. Koło wielokierunkowe
9. Styki ładowania
10. Czujnik anti-upadkowy
11. Szczotki boczne
12. Przycisk zwalniający szczotkę główną
13. Centralny pędzel
14. Koła napędowe

Zintegrowany zbiornik na wodę i kurz

Rysunek 3

15. Kontakty ładowania
16. Zintegrowany zbiornik na wodę i kurz
17. Uchwyt na mop
18. Zmywalna ściereczka do mopa
19. Wlot wody
20. Filtr o wysokiej wydajności
21. Filtr gąbkowy
22. Filtr podstawowy

Baza samoopróżniająca

Rysunek 4

23. Górna pokrywa
24. Worek przeciwkurzowy



POLSKI

25. Obszar transmisji sygnału
26. Kontakty ładowania
27. Klamra do worka przeciwkurzowego
28. Widoczny kanał powietrzny
29. Wlot odsysania pyłu
30. Wskaźnik LED

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu chroniącym je podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, gdybyś w przyszłości zasłał potrzebę jego transportu. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj, aby wszystkie przedmioty poddać odpowiedniemu recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie jest w dobrym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Robot odkurzający
 - Baza samoopróżniająca
 - Worek przeciwkurzowy
 - Niniejsza instrukcja obsługi
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

3.1 Środki ostrożności

- Sprawdź i przygotuj obszar, który będzie czyszczony, aby był bezpieczny. Ustaw meble prawidłowo i usuń przeszkody. Rys. 5



- Usuń z podłogi znajdujące się nisko przedmioty, które mogą mieć wpływ na pracę robota odkurzającego, np. wagę i podstawę wentylatora podłogowego.
- Jeśli na dywanie znajdują się frędzle, należy je wcześniej umieścić pod dywanem.
- Jeśli robot sprząta przy wejściu na schody kompozytowe oraz przy krawędzi stopni, należy umieścić ogrodzenie ochronne, aby zapewnić jego bezpieczną i płynną pracę. Rys. 6
- Usuń wszystkie przedmioty, w które robot odkurzający mógłby się zaplątać, takie jak przewody zasilające, liny itp. Ponadto, jeśli stopień jest zbyt wysoki, możesz utknąć.

Przydatne wskazówki:

Przy pierwszym użyciu robota odkurzającego należy obserwować go przez cały proces sprzątania, aby rozwiązać drobne problemy i zapewnić sobie sprawne sprzątanie. Podążając za nim, uważaj, żeby nie stanąć przed nim.

3.2 Przygotowanie

Przed użyciem produktu należy usunąć pasek ochronny i folię.

1. Zdejmij pasek ochronny. Ryc. 7
2. Zamontuj szczotki boczne. Rys. 8

3.3 Ładowanie robota

1. podstawę samowyladowczą na podłodze, przy ścianie. W odległości 1 m z lewej i prawej strony oraz 2 m z przodu nie powinno być żadnych klifów, schodów ani innych obiektów; Podłącz go do zasilania. Ryc. 9

Oceny:

Unikaj przedmiotów o powierzchniach silnie odbijających światło, takich jak lustra czy szkło. podstawę opróżniającą się bezpośrednio z dala od światła słonecznego.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć robota odkurzającego i umieść go na podstawie z funkcją samoopróżniania. Następnie podłącz styki ładowania obu urządzeń.

Notatka:

Robota nie można ładować, gdy jest wyładowany.

3. Przy pierwszym użyciu należy całkowicie naładować urządzenie. Podczas ładowania przycisk ładowania miga powoli na niebiesko; Po zakończeniu ładowania światło będzie świecić światłem ciągłym. Czas ładowania wynosi około 4-5 godzin.

Ważne informacje:

- Podczas codziennego użytkowania należy umieścić robota odkurzającego na podstawie samoopróżniającej. Sprawdź również, czy podstawa samoopróżniająca jest podłączona do zasilania i czy robot jest włączony.



POLSKI

- Podczas codziennego użytkowania należy zwracać uwagę na czyszczenie styków ładowania, aby zapewnić lepsze ładowanie.
- Jeśli nie zamierzasz używać robota odkurzającego przez dłuższy czas, naładuj go całkowicie przed wyłączeniem, a następnie przechowuj w przewiewnym i suchym miejscu. Aby chronić baterię, należy ją ładować raz w miesiącu.
- Jeśli akumulator zostanie nadmiernie rozładowany lub nie będzie używany przez dłuższy czas, odkurzacz może nie być w stanie się naładować. W celu uzyskania informacji o konserwacji prosimy o kontakt z naszym oficjalnym serwisem wsparcia technicznego Cecotec . Nie rozmontowuj urządzenia samodzielnie.

3.4 Montaż zintegrowanego zbiornika na wodę i kurz

1. Otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą. Rys. 10
2. Zamknij pokrywę wlotu wody. Sprawdź, czy pokrywa zamyka się prawidłowo i czy żadna część nie jest podniesiona. Ryc. 11
3. Zainstaluj uchwyt na mop i ściereczkę mopa. Ryc. 12
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, a następnie włóż zintegrowany pojemnik na wodę i kurz. Ryc. 13

Przydatne wskazówki:

- Aby przedłużyć żywotność zbiornika na wodę, zaleca się stosowanie wody oczyszczonej lub miękkiej.
- Nie należy używać funkcji mopa na dywanach.
- Po umyciu podłogi należy opróżnić zbiornik na wodę i wyjąć uchwyt na mop.
- Po zamontowaniu uchwyty na mop, robot odkurzający będzie jednocześnie odkurzał i mopował. Domyślnie moc ssania jest ustawiona na cichą i nie można jej regulować ręcznie.
- Jeśli uchwyt na mop nie jest zamontowany, robot odkurzający będzie pracował w trybie odkurzania, odkurzając i zamiatając bez mopowania.
- Z uwagi na kontrolę fabryczną, normalne jest, że w zbiorniku na wodę może pozostać trochę wody.


3.5 Działanie

1. Rozpocznij czyszczenie

Aby włączyć robota odkurzającego, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.



Przed pierwszym odkurzaniem upewnij się, że robot odkurzający znajduje się na stacji ładującej i jest w pełni naładowany.

Naciśnij krótko przycisk , aby rozpocząć czyszczenie i jednocześnie utworzyć mapę.






2. Start / Przerwa

Naciśnij przycisk zasilania, a robot odkurzający utworzy mapę na podstawie skanowania pomieszczenia, a następnie podzieli każde pomieszczenie na kwadraty. Najpierw wyczyści krawędzie kwadratu, a następnie pokryje wnętrze wzorem zygzakowatym, kończąc na sprzątaniu wszystkich obszarów.


3. Reaktywuj (Przebudź)

Kontrolka zgaśnie, jeśli robot odkurzający będzie wyłączony przez ponad 4 godziny. Naciśnij i przytrzymaj,  aby obudzić.

4. Czyszczenie punktowe (lokalne)

Naciśnij przycisk czyszczenia punktowego , a robot odkurzający wyczyści kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 m w swoim środku.

5. Przeładuj (Powrót do bazy)

Naciśnij przycisk ładowania , a robot odkurzający powróci do stacji ładującej.

3.6 Zbieranie pyłu

1. stacji dokującej, aby się naładować i zebrać kurz.
2. Naciśnij przycisk ładowania, a robot powróci do stacji dokującej, aby się naładować i zebrać kurz.
3. Aby zatrzymać zbieranie kurzu, naciśnij dowolny przycisk.

3.7. Działanie i funkcje aplikacji

1. Zarządzanie mapą

- Przed rozpoczęciem korzystania z robota zaleca się aktywację „Trybu zapisu mapy” w aplikacji, aby uzyskać dostęp do bardziej zaawansowanych funkcji.
- Tworzenie mapy: Po wybraniu trybu „Pełne sprzątnięcie” robot rozpocznie sprzątnięcie od stacji ładującej i powróci do niej po zakończeniu. W trakcie tego procesu utworzysz mapę różnych obszarów swojego domu w oparciu o jego układ. Możesz zapisać tę mapę w aplikacji. Można zapisać maksymalnie 4 różne mapy.
- Edycja mapy: Możesz dzielić, łączyć lub zmieniać nazwy różnych obszarów (partycji) mapy.

2. Całkowite czyszczenie Rys. 14

- Robot stworzy mapę na podstawie skanowania przestrzeni. Podzieli każdy pokój na kwadratowe obszary, najpierw czyszcząc krawędzie każdego obszaru, a następnie wnętrze w sposób zygzakowaty, aż do wyczyszczenia wszystkich obszarów.

3. Sprzątnięcie pokoju Rys. 15

- Robot posprząta pomieszczenia wybrane w aplikacji.



POLSKI

Porady:

- Przed skorzystaniem z funkcji „Sprzątanie pokoju” należy aktywować w aplikacji „Tryb zapisywania mapy” i zapisać mapę.
- Termin „sprzątanie pokoju” stosuje się w celu personalizacji obszaru sprzątania, a nie w celu wyizolowania niebezpiecznych obszarów. Usuń wszelkie przeszkody, które mogą znajdować się w pobliżu wybranych pomieszczeń.

4. Sprzątanie według stref Rys. 16

- Robot posprząta obszary zaznaczone w aplikacji.

Porady:

- „Czyszczenie strefowe” służy do personalizacji obszaru czyszczenia, a nie do izolowania obszarów niebezpiecznych. Usuń wszelkie przeszkody, które mogą znajdować się w obrębie narysowanych obszarów.

5. Pin & Go (Przejdź do punktu) Rys. 17

- Wskaż punkt na mapie, a robot automatycznie do niego dotrze.

6. Wznawianie czyszczenia po uzupełnieniu Rys. 18

- Jeśli podczas sprzątania bateria się wyczerpie, robot automatycznie powróci do stacji ładującej w celu naładowania. Po naładowaniu urządzenie będzie kontynuować sprzątanie od miejsca, w którym przerwało.

Porady:

- Robot nie wznowi sprzątania, jeśli włączony jest tryb „Nie przeszkadzać”.
- Jeśli robot zostanie naładowany ręcznie lub przesunięty, nie wznowi sprzątania.

7. Obszary ograniczonego dostępu Rys. 19

- Utwórz na mapie „Strefy zamknięte”, „Strefy zabronionego mycia podłóg” i „Wirtualne ściany”, aby uniemożliwić robotowi dostęp do określonych obszarów lub pomieszczeń. Domyślnie opcja „Strefy bez mopa” zostanie aktywowana tylko wtedy, gdy zainstalowany jest uchwyt na mop.

Porady:

- Obszary ograniczonego dostępu można utworzyć na zapisanej mapie lub w trakcie tworzenia mapy.
- Strefy o ograniczonym dostępie służą do personalizacji obszaru sprzątania, a nie do izolowania stref niebezpiecznych.
- Jeśli robot zostanie przeniesiony lub w układzie domu zajdą znaczące zmiany, mapa może stać się nieaktualna, a obszary o ograniczonym dostępie mogą zostać utracone.

**8. Harmonogram czyszczenia** Rys. 20

- Ustaw harmonogram sprzątania w aplikacji. Robot będzie sprzątał o zaplanowanym czasie i po zakończeniu pracy wróci do stacji ładującej.

Porady:

- Robot nie rozpocznie zaplanowanego sprzątania, jeśli jego bateria jest słaba.

ŁĄCZNOŚĆ WI -FI I APLIKACJA MOBILNA

do opcji pobrania aplikacji oraz instrukcji wyjaśniającej, jak powiązać swój produkt:

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**5.1. Czyszczenie i konserwacja zintegrowanego zbiornika na wodę i kurz**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, a następnie wysuń zintegrowany pojemnik na wodę i kurz. Ryc. 21
2. Zdejmij uchwyt na mop i nakładki na mopa. Ryc. 22
3. Wypierz i osusz ściereczki do mopa.
4. Otwórz pojemnik na kurz i wyjmij filtr główny, filtr wysokowydajny i filtr gąbkowy. Ryc. 23
5. Wyczyść kurz z filtra głównego za pomocą szczotki czyszczącej. Aby usunąć kurz, dotknij filtra o wysokiej wydajności. Ryc. 24
6. Pojemnik na kurz i filtr gąbkowy umyj wodą. Wysokowydajnego filtra nie można myć. Jeśli przypadkowo zamoczysz produkt w wodzie, przed użyciem wysusz go na powietrzu. Ryc. 25
7. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika. Pozostaw zbiornik na wodę, pojemnik na kurz i filtr gąbkowy do wyschnięcia na powietrzu. Ryc. 26

5.2. Czyszczenie i konserwacja dużego pojemnika na kurz

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, aby wyjąć duży pojemnik na kurz. Ryc. 27
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, wyjmij filtr główny, filtr wysokowydajny i filtr gąbkowy. Ryc. 28
3. Wyczyść kurz z filtra głównego za pomocą szczotki czyszczącej. Usuń kurz za pomocą filtra o wysokiej wydajności. Ryc. 29
4. Pojemnik na kurz i filtr gąbkowy umyj wodą. Wysokowydajnego filtra nie można myć. Jeśli przypadkowo zamoczysz produkt w wodzie, przed użyciem wysusz go na powietrzu. Ryc. 30
5. Pozostaw pojemnik na kurz i filtr gąbkowy do wyschnięcia na powietrzu.



POLSKI

5.3. Czyszczenie szczotki głównej i szczotki bocznej

1. Pociągnij za uchwyty zwalniające, aby odblokować osłonę szczotki, jak pokazano na rysunku 31.
2. Podnieś szczotkę centralną, aby ją wyjąć. Ryc. 32
3. Wyczyść szczotkę główną za pomocą szczotki czyszczącej. Ryc. 33
4. Centralną szczotkę należy również wyczyścić za pomocą szczotki czyszczącej. Ryc. 34

5.4. Wyczyść koło napędowe

1. Za pomocą szczotki czyszczącej usuń włosy i brud z koła napędowego. Ryc. 35
2. Gdy koło napędowe się zablokuje, należy obrócić jego przekładnię w przeciwnym kierunku, a brud wypadnie przez szczelinę. Ryc. 36

5.5. Wyczyść koło uniwersalne

Za pomocą szczotki czyszczącej usuń włosy i brud z wielokierunkowego koła. Ryc. 37

5.6. Czyszczenie i konserwacja styków ładowania i czujników antyupadkowych

1. Wyczyść styki ładowania na podstawie samoodptywowej . Ryc. 38
2. Wyczyść styki ładowania robota odkurzającego. Ryc. 39
3. Wyczyść czujniki zabezpieczające przed upadkiem . Ryc. 40

Ostrzeżenie: Styki ładowania i czujniki zabezpieczające przed upadkiem zawierają delikatne elementy elektroniczne. Do czyszczenia należy używać suchej ściereczki, a nie mokrej, aby uniknąć uszkodzenia wodą.

5.7. podstawy samoopróżniającej

Aby zapewnić skuteczne zbieranie kurzu, zaleca się regularną wymianę worka na kurz oraz czyszczenie filtra i kanału powietrznego.

Wymień worek na kurz i wyczyść filtr

Ryc. 41

1. Otwórz górną pokrywę podstawy.
2. Wyjmij pełny worek na kurz.
3. Złap za uchwyt, aby podnieść worek na kurz.

Uwaga: Trzymaj uchwyt, aby podnieść worek na kurz, co skutecznie zapobiega wyciekaniu pyłu.

4. Zamontuj filtr i nowy worek na kurz.



6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli podczas użytkowania produktu wystąpią poniższe problemy, użytkownik może je sprawdzić i rozwiązać samodzielnie:

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Robot odkurzający nie może połączyć się z aplikacją.	Nazwa użytkownika i hasło routera są nieprawidłowe.	sieć routera i upewnij się, że „nazwa użytkownika” i „hasło” są prawidłowe.
	Robot nie znajduje się w zasięgu sygnału routera .	Upewnij się, że robot znajduje się w zasięgu sygnału routera .
	Robot nie znajduje się w trybie konfiguracji.	Upewnij się, że robot jest podłączony do zasilania i włączony. Naciśnij jednocześnie przycisk ładowania i przycisk czyszczenia punktowego przez 3 sekundy. Robot przejdzie w tryb konfiguracji po usłyszeniu komunikatu głosowego.
	Sieć 2.4G nie jest używana GHz	Robot nie jest obecnie kompatybilny z sieciami 5G. Proszę wybrać sieć 2.4g GH
Nie można tworzyć map w aplikacji.	Robot nie rozpoczyna pracy od bazy samowytładowczej .	Robot musi rozpocząć sprzątanie od stacji automatycznego opróżniania.
	Robot porusza się podczas pracy.	Nie przesuwaj robota podczas jego działania.
	Oczyszczanie nie zostało zakończone.	Po zakończeniu czyszczenia pozwól robotowi powrócić do bazy samoopróżniającej .



POLSKI

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Robot nie może powrócić do bazy , która się opróżnia .	podstawy samowytadowczej jest nieprawidłowe.	Ustaw podstawę prawidłowo.
	Baza samoopróżniająca jest wyłączona lub została przeniesiona.	Upewnij się, że stacja jest włączona i nie była przenoszona.
	Robot nie rozpoczyna sprzątania od podstawy samowypóżniającej .	Zaleca się, aby robot rozpoczynał sprzątanie od podstawy.
	Droga załadunku jest zablokowana (np. drzwi do pomieszczenia z bazą są zamknięte).	Utrzymuj drogę załadunku wolną.
bazy samoopróżniającej przed zakończeniem czyszczenia.	Pomieszczenie jest tak duże, że robot musi się doładować, aby móc kontynuować pracę.	Aby uzyskać więcej szczegółów, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji
	Robot nie może dostać się do niektórych obszarów ze względu na przeszkody lub meble.	Zorganizuj miejsce do sprzątania, ustawiając meble i drobne przedmioty na ich miejscu.



POLSKI

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Robot nie może się ładować.	Baza samowytładowcza nie jest podłączona do zasilania.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy wskaźnik się świeci.
	Złącza ładowania robota nie są połączone ze złączami bazy.	Sprawdź, czy styki ładowania robota są prawidłowo podłączone do styków ładowania podstawy i czy przycisk START miga. Sprawdź, czy styki nie są zabrudzone i wyczyść je zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” instrukcji.
	Temperatura akumulatora jest za wysoka lub za niska.	Ładuj i używaj robota w środowisku o temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. °C.
	Długotrwałe nieużywanie może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora.	Zaleca się regularne stosowanie produktu. Jeśli robot nie był używany przez dłuższy czas i nie ładuje się, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Nietypowy hałas podczas czyszczenia.	Szczotka boczna i szczotka główna są splątane. Pojemnik na kurz i filtr są zatkane.	Zaleca się regularne czyszczenie szczotki bocznej, szczotki głównej, pojemnika na kurz, filtra, itp.
	Robot jest w trybie Turbo.	Przełącz na tryb normalny.
Robot utknął w trakcie pracy i zatrzymał się.	Robot zaplątał się w coś na podłodze (kable elektryczne, zastony, frędzle dywanu itp.).	Robot spróbuje się uwolnić. Jeżeli to nie pomoże, usuń przeszkody ręcznie i uruchom ponownie.
	Robota można umieścić pod meblem o podobnej wysokości wejścia.	Ustaw fizyczną barierę lub wirtualną granicę w aplikacji Cecotec .



POLSKI

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Podczas pracy robota mogą pojawić się następujące problemy: nieczysta trasa sprzątania, zboczenie z trasy, wielokrotne sprzątanie lub małe obszary pozostawione bez sprzątania (jeśli duży obszar pozostanie tymczasowo nieposprzątany, robot automatycznie posprząta go później).	Do pracy na świeżo woskowanych podłogach lub gładkich płytkach, redukując tarcie między kołami napędowymi a podłogą.	Zaleca się odczekać, aż wosk do podłóg wyschnie przed jego użyciem.
	Podczas pokonywania schodów, progów lub podestów drzwiowych koło napędowe ślizga się, co utrudnia robotowi wykrywanie otoczenia.	Zaleca się zamknięcie drzwi do tego obszaru i oddzielne czyszczenie. Następnie robot powróci do punktu startowego.
	Ze względu na różnice w środowisku domowym robot nie ma dostępu do niektórych obszarów.	Zaleca się zorganizowanie domowego otoczenia w taki sposób, aby robot miał dostęp do wszystkich obszarów.
	Czujnik odległości jest brudny lub zasłonięty.	Wyczyść czujnik odległości i usuń wszelkie przedmioty, które go zasłaniają.



POLSKI

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Baza samoopróżniająca się nie będzie zbierać kurzu, gdy robot powróci.	Pokrywa podstawy z funkcją samoopróżniania jest otwarta.	pokrywę podstawy z systemem samoodpływowym .
	Worek na kurz nie jest zamontowany.	pokrywę podstawy z funkcją samoopróżniania .
	bazy samowyprowadzającej , a opróżnianie nie jest aktywowane.	Pozwól robotowi automatycznie powrócić do bazy opróżniającej , nie przesuwaj go ręcznie.
	Jeśli w aplikacji włączony jest tryb Nie przeszkadzać, baza nie opróżni się automatycznie po powrocie robota.	Anuluj tryb „Nie przeszkadzać” w aplikacji lub ręcznie rozpocznij opróżnianie.
	Stacja wykrywa, że skuteczność zbierania pyłu jest niska.	Wymień worek na kurz zgodnie z instrukcjami konserwacji podanymi w instrukcji i zamknij pokrywę dolną. Jeśli aplikacja wskazuje, że torba nie jest pełna, zainstaluj ją ponownie.
	Jeżeli wykluczono powyższe przyczyny, może to oznaczać, że występuje nieprawidłowość w podzespołach stacji.	z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Awaria systemu odpylania.	Stacja wykryła, że efektywność zbiórki jest niska.	Założ worek na kurz zgodnie z instrukcją i zamknij pokrywę dolną. Jeśli aplikacja wskazuje, że torba nie jest pełna, zainstaluj ją ponownie.
podstawy samowytładowczej jest brudne.	Drobne cząsteczki przedostają się przez worek na kurz i przywierają do wnętrza stacji.	podstawy samowytładowczej .
Utrata pyłu w trakcie pracy.	Wylot pojemnika na kurz jest zablokowany.	Wyjmij moduł 2 w 1 i wyczyść wylot pojemnika na kurz.



POLSKI

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Zbiornik na wodę robota przecieka podczas użytkowania.	Zbiornik nie jest prawidłowo zainstalowany.	Podczas montażu upewnij się, że zbiornik robota jest prawidłowo dopasowany.
Koła napędowe są zablokowane.	Koła napędowe są zablokowane przez ciała obce.	Obróć i pchnij koła napędowe, aby sprawdzić, czy nie ma wokół nich żadnych obcych przedmiotów lub nie są one przyklejone. Jeśli znajdują się tam jakieś przedmioty, proszę o ich terminowe usunięcie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Robot nie wykonuje czyszczenia w trybie ciągłym.	Robot jest w trybie Nie przeszkadzać.	W trybie „Nie przeszkadzać” robot nie wykonuje ciągłego czyszczenia.
	bazy, która się opróżniła .	Ciągłe czyszczenie nie będzie wykonywane, jeśli ładujesz robota ręcznie lub przeniesiesz go na bazę samowyladowczą .
Robot nie sprząta automatycznie o zaplanowanej porze.	Funkcja planowania czasu została anulowana.	Zresetuj harmonogram.
	Robot nie ma baterii.	Naładuj robota.
	Robot jest w trybie „Nie przeszkadzać”.	W trybie „Nie przeszkadzać” robot nie wykonuje zaplanowanego sprzątania.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL



POLSKI

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovations niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami przepisów obowiązujących na terenie Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany tak, aby spełniał wymagane standardy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



ČEŠTINA

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Robotický vysavač:

Hlavní jednotka

Obrázek 1

1. Tlačítko napájení
 - Krátké stisknutí: Start/Pauza
 - Dlouhé stisknutí: Zapnutí/vypnutí
2. Infračervený senzor
3. Nárazník
4. Tlačítko pro čištění bodů
5. Tlačítko Zpět domů
6. Laserový senzor

Pohled zezadu

Obrázek 2

7. Senzor proti pádu
8. Všesměrové kolo
9. Nabíjecí kontakty
10. Senzor proti pádu
11. Boční kartáče
12. Tlačítko pro uvolnění hlavního kartáče
13. Centrální kartáč
14. Hnací kola

Integrovaná nádrž na vodu a prach

Obrázek 3

15. Nabíjecí kontakty
16. Integrovaná nádrž na vodu a prach
17. Držák mopu
18. Pratelný hadřík na mop
19. Přívod vody
20. Vysoce účinný filtr
21. Houbový filtr
22. Primární filtr

Samovyprazdňovací základna

Obrázek 4

23. Horní kryt
24. Prachový sáček



ČEŠTINA

25. Oblast přenosu signálu
26. Nabíjecí kontakty
27. Spona na prachový sáček
28. Viditelný vzduchový kanál
29. Vstup pro odsávání prachu
30. LED indikátor

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu určeném k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové předměty můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny položky řádně recyklujete.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Robotický vysavač
 - Samovyprazdňovací základna
 - Prachový sáček
 - Tento návod k obsluze
-
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

3.1 Bezpečnostní opatření

- Zkontrolujte a připravte oblast, která má být bezpečně vyčištěna. Správně umístěte nábytek a odstraňte překážky. Obr. 5
- Odstraňte z podlahy nízké předměty, které by mohly ovlivnit provoz robotického vysavače, jako je váha a základna stojanu ventilátoru.



ČEŠTINA

- Pokud jsou na koberci třásně, umístěte je prosím předem pod koberec.
- Pokud robot čistí u vchodu do kompozitního schodiště a na jeho okraji, umístěte ochranný plot, aby byl zajištěn jeho bezpečný a plynulý provoz. Obr. 6
- Odstraňte všechny předměty, o které by se robotický vysavač mohl zamotat, jako jsou napájecí kabely, lana atd. Také pokud je schod příliš vysoký, můžete se zaseknout.

Užitečné tipy:

Při prvním použití prosím sledujte robotický vysavač po celou dobu úklidu, abyste vyřešili drobné problémy a zajistili hladký úklid. Při jeho sledování si prosím dávejte pozor, abyste se nedostali před něj.

3.2 Příprava

Před použitím produktu odstraňte ochranný proužek a fólii.

1. Odstraňte ochranný proužek. Obr. 7
2. Nainstalujte boční kartáče. Obr. 8

3.3 Nabíjení robota

1. samovyprazdňovací základnu na podlahu ke zdi. V prostoru 1 m vlevo a vpravo a 2 m vpředu by se neměly nacházet žádné útesy/schody ani jiné předměty; připojte jej k napájení. Obr. 9

Známky:

Udržujte mimo dosah předmětů s vysoce reflexními povrchy, jako jsou zrcadla nebo sklo. samovyprazdňovací základnu před přímým slunečním zářením.

2. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund, abyste zapnuli robotický vysavač, a umístěte jej na samovyprazdňovací základnu. Poté připojte nabíjecí kontakty obou.

Poznámka:

Robota nelze nabíjet, když je vypnutý.

3. Před prvním použitím jej prosím plně nabijte. Během nabíjení tlačítko nabíjení pomalu modře bliká; Po dokončení nabíjení zůstane světlo svítit nepřetržitě. Doba nabíjení je přibližně 4–5 hodin.

Důležitá upozornění:

- Během každodenního používání umístěte robotický vysavač na samovyprazdňovací základnu. Také se ujistěte, že je samovyprazdňovací základna připojena k napájení a že je robot zapnutý.
- Během každodenního používání věnujte pozornost čištění nabíjecích kontaktů pro lepší nabíjení.
- Pokud robotický vysavač nebudete delší dobu používat, před vypnutím jej plně nabijte a poté jej uložte na větraném a suchém místě. A je třeba ji nabíjet jednou měsíčně, aby se ochránila baterie.



ČEŠTINA

- Pokud je baterie příliš vybitá nebo se delší dobu nepoužívala, robotický vysavač se nemusí být schopen dobít. Pro údržbu se prosím obraťte na naši oficiální technickou podporu Cecotec . Nerozebírejte jej sami.

3.4 Instalace integrované nádrže na vodu a prach



1. Otevřete víko a naplňte nádržku na vodu vodou. Obr. 10
2. Zavřete kryt přívodu vody. Ujistěte se, že se víko správně zavírá a že žádné části nejsou zvednuté. Obr. 11
3. Nainstalujte držák mopu a mopovací hadřík. Obr. 12
4. Stiskněte a podržte tlačítko uvolnění a vložte integrovanou nádobu na vodu a prach. Obr. 13

Užitečné tipy:

- Pro prodloužení životnosti vodní nádrže se doporučuje používat čistou nebo měkkou vodu.
- Nepoužívejte funkci mopování na koberce.
- Po vytírání včas vyprázdněte nádržku na vodu a vyjměte držák mopu.
- Po instalaci držáku mopu bude robotický vysavač současně vysávat a vytírat. Výchozí sací výkon je nastaven na tichý režim a nelze jej ručně upravit.
- Pokud není držák mopu nainstalován, robotický vysavač bude fungovat v režimech vysávání, vysává a zametá bez vytírání.
- Je normální, že v nádrži na vodu zůstane trochu vody z důvodu kontroly ve výrobě.

3.5 Provoz


1. Začněte s úklidem

Stiskněte a podržte tlačítko napájení  po dobu 3 sekund pro zapnutí robotického vysavače. Před prvním vysáváním se ujistěte, že je robotický vysavač v nabíjecí základně a plně nabitý. Krátkým stisknutím tlačítka  spustíte úklid a zároveň vytvoříte mapu.


2. Začátek / Přestávka

Stiskněte tlačítko napájení a robotický vysavač na základě skenování místnosti vytvoří mapu, poté každou místnost rozdělí na čtverce, nejprve vyčistí okraje čtverce, poté klikatým vzorem pokryje vnitřek a nakonec dokončí úklid všech oblastí.

3. Reaktivovat (Probudit)

Kontrolka zhasne po delší než 4 hodinách pozastavení robotického vysavače. Stisknutím a podržením  se probudíte.

4. Lokální čištění míst

Stiskněte tlačítko pro bodové čištění  a robotický vysavač uklidí čtvercovou plochu o rozměrech 1,5 m x 1,5 m se středem v sobě.



ČEŠTINA

5. Nabití (Návrat na základnu)

Stiskněte tlačítko nabíjení  a robotický vysavač se vrátí do nabíjecí základny.

3.6 Odsávání prachu

1. po dokončení úklidu automaticky vrátí do samovyprazdňovací základny , aby se nabil a posbíral prach.
2. Stiskněte tlačítko nabíjení a robot se vrátí do samovyprazdňovací základny , aby se nabil a posbíral prach.
3. Během sběru prachu stiskněte libovolné tlačítko pro zastavení.

3.7. Provoz a funkce aplikace

1. Správa map

- Než začnete robota používat, doporučujeme v aplikaci aktivovat „Režim ukládání mapy“ pro pokročilejší zážitek.
- Vytvoření mapy: Výběrem režimu „Kompletní úklid“ robot začne úklid z nabíjecí základny a po dokončení se k ní vrátí. Během tohoto procesu si na základě dispozičního uspořádání domu vytvoříte mapu různých oblastí vašeho domu. Tuto mapu si můžete uložit v aplikaci. Lze uložit až 4 různé mapy.
- Úprava mapy: Můžete rozdělit, sloučit nebo přejmenovat různé oblasti (oddíly) mapy.

2. Kompletní čištění Obr. 14

- Robot na základě skenování prostoru vytvoří mapu. Rozdělí každou místnost na čtvercové oblasti, nejprve vyčistí okraje každé oblasti a poté cikcakovým vzorem interiér , dokud nebudou vyčištěny všechny oblasti.

3. Úklid místnosti Obr. 15

- Robot uklidí místnosti vybrané v aplikaci.

Tipy:

- Před použitím funkce „Úklid pokoje“ musíte v aplikaci aktivovat „Režim ukládání mapy“ a uložit mapu.
- „Úklid místnosti“ se používá k personalizaci úklidové oblasti, nikoli k izolaci nebezpečných oblastí. Odstraňte všechny překážky, které se mohou nacházet v okolí vybraných místností.

4. Čištění podle zón Obr. 16

- Robot uklidí oblasti nakreslené v aplikaci.

Tipy:

- „Čištění zóny“ se používá k přizpůsobení čištěné oblasti, nikoli však k izolaci nebezpečných prostor. Odstraňte všechny překážky, které se mohou nacházet v nakreslených oblastech.



ČEŠTINA

5. Pin & Go (Přejít na bod) Obr. 17

- Zadejte bod na mapě a robot se k němu automaticky přesune.

6. Obnovení čištění po doplnění Obr. 18

- Pokud je baterie během úklidu téměř vybitá, robot se automaticky vrátí do nabíjecí základny, aby se dobila. Po dobití bude pokračovat v úklidu tam, kde přestal.

Tipy:

- Robot neobnoví úklid, pokud je aktivován režim „Nerušit“.
- Pokud se robot ručně nabije nebo se s ním pohne, nebude pokračovat v úklidu.

7. Zakázané oblasti Obr. 19

- Vytvořte na mapě „Zóny zákazu vstupu“, „Zóny zákazu vytírání“ a „Virtuální zdi“, abyste robotovi zabránili v přístupu do určitých oblastí nebo místností. Ve výchozím nastavení se „Zóny bez mopu“ aktivují pouze tehdy, když je nainstalován držák mopu.

Tipy:

- Oblasti s omezeným přístupem lze vytvořit v uložené mapě nebo během jejího vytváření.
- Omezené oblasti slouží k personalizaci úklidové oblasti, nikoli k izolaci nebezpečných prostor.
- Pokud se robot přesune nebo dojde k významným změnám v rozvržení domovské plochy, mapa by se mohla stát neplatnou a omezené oblasti by mohly být ztraceny.

8. Harmonogram čištění Obr. 20

- Nastavte si plány úklidu v aplikaci. Robot bude uklízet v naplánovaných časech a po dokončení se vrátí do nabíjecí základny.

Tipy:

- Robot nespustí plánovaný úklid, pokud je jeho baterie vybitá.

4. PŘIPOJENÍ K WI - FI A MOBILNÍ APLIKACE



k možnosti stažení aplikace a k manuálu s vysvětlením, jak propojit váš produkt:



ČEŠTINA

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

5.1. Čištění a údržba integrované nádrže na vodu a prach

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění a vytáhněte integrovanou nádobu na vodu a prach. Obr. 21
2. Sejměte držák mopu a podložky mopu. Obr. 22
3. Vyperte a osušte mopové hadříky.
4. Otevřete nádobu na prach a vyjměte primární filtr, vysoce účinný filtr a houbový filtr. Obr. 23
5. Vyčistěte prach z primárního filtru čisticím kartáčem. Poklepejte na vysoce účinný filtr pro odstranění prachu. Obr. 24
6. Omyjte nádobu na prach a houbový filtr vodou. Vysoce účinný filtr nelze mýt. Pokud je omylem namočený ve vodě, před použitím jej prosím osušte na vzduchu. Obr. 25
7. Vylijte veškerou zbývající vodu z nádržky na vodu. Vysušte nádržku na vodu, nádobu na prach a houbový filtr na vzduchu. Obr. 26

5.2. Čištění a údržba velkého zásobníku na prach

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění, abyste vyjmuli velkou nádobu na prach. Obr. 27
2. Otevřete kryt nádoby na prach, vyjměte primární filtr, vysoce účinný filtr a houbový filtr. Obr. 28
3. Vyčistěte prach z primárního filtru čisticím kartáčem. Poklepejte na vysoce účinný filtr pro odstranění prachu. Obr. 29
4. Omyjte nádobu na prach a houbový filtr vodou. Vysoce účinný filtr nelze mýt. Pokud je omylem namočený ve vodě, před použitím jej prosím osušte na vzduchu. Obr. 30
5. Vysušte nádobu na prach a houbový filtr na vzduchu.

5.3. Čištění hlavního kartáče a bočního kartáče

1. Zatáhněte za uvolňovací jazýčky a odemkněte kryt kartáče, jak je znázorněno na obrázku 31.
2. Zvedněte centrální kartáč a vyjměte ho. Obr. 32
3. Vyčistěte hlavní kartáč čisticím kartáčem. Obr. 33
4. Vyčistěte také centrální kartáč čisticím kartáčem. Obr. 34

5.4. Vyčistěte hnací kolo

1. Pomocí čisticího kartáče odstraňte vlasy a nečistoty z hnacího kola. Obr. 35
2. Pokud je hnací kolo zaseknuté, otočte jeho převod v opačném směru, nečistoty budou propadat mezerou. Obr. 36

5.5. Vyčistěte univerzální kolo

K čištění všesměrového kolečka od vlasů a nečistot použijte čisticí kartáč. Obr. 37



ČEŠTINA

5.6. Čištění a údržba nabíjecích kontaktů a senzorů proti pádu

1. Vyčistěte nabíjecí kontakty na samovypouštěcí základně . Obr. 38
2. Vyčistěte nabíjecí kontakty na robotickém vysavači. Obr. 39
3. Vyčistěte senzory proti pádu . Obr. 40

Varování: Nabíjecí kontakty a senzory proti pádu obsahují citlivé elektronické součástky. K čištění používejte suchý hadřík, ne mokrý, abyste zabránili poškození vodou.

5.7. samovypaždňovacího dna

Pro zajištění účinného sběru prachu se doporučuje včas vyměnit prachový sáček a pravidelně čistit filtr a vzduchový kanál.

Vyměňte prachový sáček a vyčistěte filtr

Obr. 41

1. Otevřete horní kryt základny.
2. Vyjměte plný prachový sáček.
3. Pro zvedání prachového sáčku uchopte rukojeť.

Poznámka: Pro zvedání prachového sáčku uchopte rukojeť, čímž účinně zabráníte úniku prachu.

4. Nainstalujte filtr a nový prachový sáček.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se během používání produktu vyskytnou následující problémy, může je uživatel zkontrolovat a vyřešit bez pomoci:



ČEŠTINA

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Robotický vysavač se nemůže připojit k aplikaci.	Uživatelské jméno a heslo routeru jsou nesprávné.	síť routeru a ujistěte se, že jsou „uživatelské jméno“ a „heslo“ správné.
	Robot není v dosahu signálu routeru .	Ujistěte se, že se robot nachází v dosahu signálu routeru .
	Robot není v konfiguračním režimu.	Ujistěte se, že je robot zapojen do zásuvky a zapnutý. Stiskněte současně tlačítko nabíjení a tlačítko čištění skvrn po dobu 3 sekund. Robot přejde do režimu nastavení, jakmile uslyší hlasovou výzvu.
	Síť 2,4 g se nepoužívá. GHz	Robot momentálně není kompatibilní se sítěmi 5G. Vyberte prosím síť 2,4 g GH
Mapy nelze v aplikaci vytvářet.	Robot nezačne pracovat ze samovyprazdňovací základny .	Robot musí začít s úklidem z automatické vyprazdňovací stanice.
	Robot se během běhu pohybuje.	Nehýbejte s robotem, když je v provozu.
	Úklid není dokončen.	Po dokončení čištění nechte robota vrátit se do samovyprazdňovací základny.
Robot se nemůže vrátit do samovyprazdňovací základny .	samovyprazdňovací základny je nesprávná.	Správně umístěte základnu.
	Samovyprazdňovací základna je vypnutá nebo byla přemístěna.	Ujistěte se, že je stanice zapnutá a nebyla přemístěna.
	Robot nezačíná s úklidem ze samovyprazdňovací základny .	Doporučuje se, aby robot začal s úklidem od základny.
	Nakládací cesta je zablokovaná (např. dveře do místnosti se základnou jsou zavřené).	Udržujte nakládací trasu volnou.



ČEŠTINA

Problém	Možná příčina	Možné řešení
před dokončením úklidu vrátí do samovyprazdňovací základny .	Místnost je tak velká, že se robot potřebuje dobít, aby mohl pokračovat.	Pro více informací postupujte podle pokynů v aplikaci
	Robot se kvůli překážkám nebo nábytku nemůže dostat do určitých oblastí.	Uspořádejte prostor, který chcete uklidit, a umístěte nábytek a drobné předměty na svá místa.
Robot se nemůže nabíjet.	Samovyprazdňovací základna není připojena k elektrické síti.	Ujistěte se, že je připojen k napájení a svítí indikátor.
	Nabíjecí kontakty robota nejsou připojeny ke kontaktům základny.	Ujistěte se, že nabíjecí kontakty robota jsou bezpečně připojeny k nabíjecím kontaktům základny a že tlačítko START bliká. Zkontrolujte kontakty, zda nejsou znečištěné, a očistěte je podle pokynů v části „Čištění a údržba“ v manuálu.
	Teplota baterie je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Nabíjejte a používejte robota v prostředí s teplotou od 0 do 40 stupňů Celsia. °C.
	Dlouhodobé nepoužívání může způsobit nadměrné vybití baterie.	Doporučuje se používat produkt pravidelně. Pokud robot nebyl delší dobu používán a nenabíjí se, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Abnormální hluk během čištění.	Boční kartáč a hlavní kartáč jsou zamotané. Nádobu na prach a filtr jsou ucpané.	Doporučuje se pravidelně čistit boční kartáč, hlavní kartáč, nádobu na prach, filtr atd.
	Robot je v režimu Turbo.	Přepněte do normálního režimu.



ČEŠTINA

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Robot se během práce zasekne a zastaví se.	Robot se zamotal do něčeho na podlaze (elektrické kabely, záclony, třásně koberce atd.).	Robot se pokusí osvobodit. Pokud se to nepodaří, ručně odstraňte překážky a restartujte zařízení.
	Robot by mohl být zaseknutý pod kusem nábytku s podobně vysokým vchodem.	Umístěte fyzickou bariéru nebo nastavte virtuální hranici v aplikaci Cecotec .
Během provozu robota se objevují následující problémy: nepořádek na trase čištění, odchylka od trasy, opakované čištění nebo malé nevyčištěné plochy (pokud dočasně zůstane nevyčištěná velká plocha, robot ji později automaticky uklidí).	Provoz na čerstvě navoskovaných podlahách nebo hladkých dlaždicích snižuje tření mezi hnacími koly a podlahou.	Před použitím podlahového vosku se doporučuje počkat, až zaschne.
	Při stoupání po schodech, praelech nebo dveřních zárubních prokluzuje hnací kolo, což ovlivňuje schopnost robota vnímat okolí.	Doporučuje se zavřít dveře do této oblasti a vyčistit ji odděleně. Poté se robot vrátí do výchozího bodu.
	Kvůli odlišnému domácímu prostředí se robot nemůže dostat do některých oblastí.	Doporučuje se uspořádat domácí prostředí tak, aby robot měl přístup do všech prostor.
	Snímač vzdálenosti je znečištěný nebo zakrytý.	Vyčistěte snímač vzdálenosti nebo odstraňte všechny předměty, které jej zakrývají.



ČEŠTINA

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Samovyprazdňovací základna nemůže po návratu robota shromažďovat prach.	Samovyprazdňovací spodní kryt je otevřený.	samovypouštěcí základny .
	Prachový sáček není nainstalován.	samovyprazdňovací spodní kryt .
	Samovyprazdňovací základnu a vyprazdňování není aktivováno.	Nechte robota automaticky se vrátit do samovyprazdňovací základny , nepřesouvejte ho ručně.
	Pokud je v aplikaci povolen režim Nerušit, základna se po návratu robota automaticky nevyprázdní.	Zrušte v aplikaci režim „Nerušit“ nebo spusťte vyprazdňování ručně.
	Stanice detekuje nízkou účinnost odsávání prachu.	Vyměňte prachový sáček podle pokynů k údržbě v manuálu a zavřete spodní kryt. Pokud aplikace ukazuje, že taška není plná, nainstalujte ji prosím znovu.
	Pokud byly výše uvedené příčiny vyloučeny, může se jednat o anomálii v součástech stanice.	oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Selhání sběru prachu.	Stanice detekuje nízkou účinnost sběru.	Vyměňte prachový sáček podle pokynů a zavřete spodní kryt. Pokud aplikace ukazuje, že taška není plná, nainstalujte ji prosím znovu.
Samovyprazdňovací dno je znečištěné.	Jemné částice procházejí prachovým sáčkem a usazují se na vnitřní straně stanice.	Samovyprazdňovací dno .
Únik prachu během provozu.	Výstupní otvor nádoby na prach je ucpaný.	Vyjměte modul 2 v 1 a vyčistěte výstupní otvor nádoby na prach.
Během používání robota vytéká voda z nádržky na vodu.	Nádrž není správně nainstalována.	Při instalaci se ujistěte, že nádrž robota správně sedí.



ČEŠTINA

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Hnací kola jsou zablokována.	Hnací kola jsou blokována cizími předměty.	Otáčejte a zatlačte na hnací kola, abyste zkontrolovali, zda se kolem nich nenamotaly nebo nezasekly nějaké cizí předměty. Pokud se tam nachází nějaký předmět, včas jej očistěte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Robot neprovádí nepřetržité čištění.	Robot je v režimu Nerušit.	V režimu „Nerušit“ robot neprovádí nepřetržitý úklid.
	minule automaticky nevrátil do samovyprazdňovací základny .	Nepřetržité čištění se neprovádí, pokud robota dobijíte ručně nebo jej přesunete do samovyprazdňovací základny .
Robot neuklízí automaticky v naplánovaný čas.	Funkce časového plánování je zrušena.	Obnovte plán.
	Robot má vybitou baterii.	Nabijte robota.
	Robot je v režimu „Nerušit“.	V režimu „Nerušit“ robot neprovádí plánovaný úklid.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovations tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění Prohlášení o shodě EU naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Robot Süpürge:

Ana ünite

Şekil 1

1. Güç Düğmesi
 - Kısa basma: Başlat/Duraklat
 - Uzun Basış: Güç Açma/Kapatma
2. Kızılötesi Sensör
3. Tampon
4. Nokta Temizleme Düğmesi
5. Ana sayfaya geri dön düğmesi
6. Lazer Sensörü

Arka görünüm

Şekil 2

7. Düşme Önleyici Sensör
8. Çok yönlü tekerlek
9. Şarj kontakları
10. Düşme Önleyici Sensör
11. Yan fırçalar
12. Ana Fırça Serbest Bırakma Düğmesi
13. Merkezi Fırça
14. Tahrik Tekerlekleri

Entegre Su ve Toz Tankı

Şekil 3

15. Şarj Kontakları
16. Entegre Su ve Toz Tankı
17. Paspas tutucu
18. Yıkanebilir paspas bezi
19. Su Girişi
20. Yüksek Verimli Filtre
21. Sünger Filtre
22. Birincil Filtre

Kendini Boşaltan Baz

Şekil 4

23. Üst kapak
24. Toz Torbası



TÜRKÇE

25. Sinyal İletim Alanı
26. Şarj Kontakları
27. Toz Torbası Tokası
28. Görünür Hava Kanalı
29. Toz Emiş Girişi
30. LED göstergesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkartın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Cihazınızı ileride taşımak zorunda kalmanız durumunda hasar görmesini önlemek için orijinal kutusunu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak istiyorsanız, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Bunlardan herhangi biri eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Robot süpürge
 - Kendini Boşaltan Baz
 - Toz Torbası
 - Bu kullanım kılavuzu
-
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

3.1 Önlemler

- Temizlenecek alanı güvenli hale getirmek için kontrol edin ve hazırlayın. Mobilyaları doğru şekilde yerleştirin ve engelleri kaldırın. Şekil 5
- Robot süpürge'nin çalışmasını etkileyebilecek tartı ve kaide fanının tabanı gibi alçak nesneleri zeminden kaldırın.



TÜRKÇE

- Halı saçakları varsa, bunları önceden halının altına yerleştirin.
- Robot kompozit merdiven girişlerinde ve basamak kenarlarında temizlik yapıyorsa, güvenli ve düzgün çalışmasını sağlamak için lütfen koruyucu bir çit yerleştirin. Şekil 6
- Robot süpürgeye takılabilecek güç kabloları, ipler vb. tüm nesneleri kaldırın. Ayrıca basamak çok yüksekse sıkışabilirsiniz.

Faydalı ipuçları:

İlk kullanımda, temizlik işlemi boyunca robot süpürgeyi takip ederek olası ufak sorunları çözmeye yardımcı olabilir, böylece sorunsuz bir temizlik sağlayabilirsiniz. Kendisini takip ederken önüne geçmemeye dikkat edin.

3.2 Hazırlık

Ürünü kullanmadan önce koruyucu şeridi ve filmi çıkarmanızı rica ederiz.

1. Koruyucu şeridi çıkarın. Şekil 7
2. Yan fırçaları takın. Şekil 8

3.3 Robotu Şarj Etme

1. tabanı zemine, duvara yaslayın. Sağda ve solda 1 m ve önünüzde 2 m mesafede uçurum/merdiven veya herhangi bir nesne bulunmamalıdır; güç kaynağına bağlayın. Şekil 9

Notlar:

Ayna veya cam gibi yüzeyi çok yansıtıcı olan nesnelerden uzak durun.

Boşalan tabanı doğrudan güneş ışığından uzak tutun.

2. otomatik boşaltma tabanına yerleştirin . Daha sonra her ikisinin de şarj kontaklarını bağlayın.

Not:

Robot kapalıyken şarj edilemez.

3. İlk kullanımda lütfen tam şarj edin. Şarj esnasında şarj butonu yavaşça mavi renkte yanıp söner; Şarj tamamlandığında ışık sabit kalacaktır. Şarj süresi yaklaşık 4-5 saattir.

Önemli Duyurular:

- Günlük kullanım esnasında robot süpürgenizi otomatik boşaltma tabanına yerleştiriniz . Ayrıca , kendi kendini boşaltan tabanın güç kaynağına bağlı olduğundan ve robotun açık olduğundan emin olun.
- Günlük kullanım esnasında daha iyi şarj için şarj kontaklarının temizliğine dikkat edin.
- Robot süpürgenizi uzun süre kullanmayacaksanız, kapatmadan önce tam şarj edin ve daha sonra havalandırılmış ve kuru bir yerde saklayın. Ve pilin korunması için ayda bir kez şarj edilmesi gerekiyor.
- Pil aşırı boşalırsa veya uzun süre kullanılmazsa robot süpürgeniz şarj olamayabilir. Bakım için lütfen Resmi Cecotec Teknik Destek Servisimizle iletişime geçin. Kendiniz sökmeyin.



TÜRKÇE

3.4 Entegre Su ve Toz Tankının Takılması


1. Kapağı açın ve su deposunu suyla doldurun. Şekil 10
2. Su giriş kapağını kapatın. Kapağın düzgün kapandığından ve hiçbir parçanın yukarı kalkmadığından emin olun. Şekil 11
3. Paspas tutucusunu ve paspas bezini takın. Şekil 12
4. Serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve entegre su ve toz haznesini takın. Şekil 13

Faydalı ipuçları:

- Su tankının ömrünü uzatmak için arıtılmış su veya yumuşak su kullanılması önerilir.
- Halı üzerinde paspaslama fonksiyonunu kullanmayınız.
- Paspaslama işlemi bittikten sonra su haznesini zamanında boşaltın ve paspas tutucuyu çıkarın.
- Mop tutucuyu taktıktan sonra robot süpürge aynı anda hem süpürme hem de paspaslama işlemini yapacaktır. Varsayılan emiş gücü sessiz olarak ayarlanmıştır ve manuel olarak ayarlanamaz.
- Paspas tutucusu takılı olmadığında robot süpürge, paspaslama yapmadan süpürme ve vakumlama modlarında çalışacaktır.
- Fabrika kontrolleri nedeniyle su tankında bir miktar su kalması normaldir.

3.5 İşletim

1. Temizliğe Başla


Robot süpürgenizi çalıştırmak için güç düğmesine 3 saniye basılı tutun. 
İlk kez süpürmeden önce robot süpürgenin şarj ünitesinde olduğundan ve tam şarjlı olduğundan emin olun.

Temizliği başlatmak ve aynı zamanda bir harita oluşturmak için düğmeye kısa basın. 


2. Başlat / Kes

Güç düğmesine basın ve robot süpürge odanın taramasına göre bir harita oluşturacak, ardından her odayı karelere bölecek, önce karenin kenarlarını temizleyecek, sonra içini zikzak şeklinde temizleyecek ve son olarak tüm alanları temizlemeyi tamamlayacaktır.

3. Yeniden Etkinleştir (Uyandır)

Robot süpürge 4 saatten uzun süre duraklatıldığında gösterge ışığı sönecektir. Uyandırmak için basılı tutun. 


4. Nokta Temizliği (Lokal)

Leke temizleme düğmesine basın  ve robot süpürge kendi merkezinde olmak üzere 1,5m x 1,5m karelik bir alanı temizleyecektir.



TÜRKÇE

5. Yeniden yükle (Üsse dön)

Şarj düğmesine basın  ve robot süpürmeniz şarj istasyonuna geri dönecektir.

3.6 Toz toplama

1. kendi kendini boşaltan tabana dönerek şarj olacak ve toz toplayacak.
2. Şarj düğmesine bastığınızda robot, şarj olmak ve toz toplamak için kendi kendini boşaltan tabana geri dönecektir.
3. Toz toplama işlemi sırasında durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

3.7. Uygulamanın Çalışması ve Özellikleri

1. Harita Yönetimi

- Robotu kullanmaya başlamadan önce, daha gelişmiş bir deneyim için uygulama içerisinde "Harita Kaydetme Modu"nu aktifleştirmeniz önerilir.
- Harita Oluşturma: "Tam Temizlik" modu seçildiğinde robot, şarj istasyonundan temizliğe başlayacak ve bitince tekrar şarj istasyonuna geri dönecek. Bu süreçte evin yerleşim planına göre evinizin farklı alanlarının haritasını çıkaracaksınız. Bu haritayı uygulamada kaydedebilirsiniz. En fazla 4 farklı harita kaydedilebilir.
- Harita Düzenleme: Haritanın farklı alanlarını (bölümlerini) bölebilir, birleştirebilir veya yeniden adlandırabilirsiniz.

2. Tam Temizlik Şekil 14

- Robot, uzayı taradıktan sonra bir harita oluşturacak. Her odayı kare alanlara bölecek, önce her alanın kenarlarını, sonra iç kısmını zikzak çizerek temizleyecek, ta ki tüm alanlar temizlenene kadar.

3. Oda Temizliği Şekil 15

- Robot, uygulamada seçilen odaları temizleyecek.

İpuçları:

- "Oda Temizliği" özelliğini kullanmadan önce uygulamada "Harita Kaydetme Modu"nu aktifleştirmeli ve harita kaydetmelisiniz.
- "Oda Temizliği" temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz. Seçili odaların çevresinde olabilecek engelleri kaldırın.

4. Bölgelere Göre Temizlik Şekil 16

- Robot, uygulamada çizilen alanları temizleyecek.

İpuçları:

- "Bölge Temizliği" temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, ancak tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz. Çizilen alanlarda olabilecek engelleri kaldırın.



TÜRKÇE

5. **Pin & Go** (Bir noktaya git) Şekil 17

- Haritada bir nokta belirleyin, robot otomatik olarak oraya doğru yol alacaktır.

6. **Yeniden doldurduktan sonra temizliğe devam etme** Şekil 18

- Temizlik sırasında pil azaldığında robot otomatik olarak şarj istasyonuna dönerek şarj oluyor. Şarj edildikten sonra kaldığı yerden temizliğe devam eder.

İpuçları:

- "Rahatsız Etmeyin" modu etkinleştirildiğinde robot temizliğe devam etmeyecektir.
- Robot manuel olarak şarj edilirse veya hareket ettirilirse temizliğe devam etmeyecektir.

7. **Sınırlı Alanlar** Şekil 19

- Haritada robotun belirli alanlara veya odalara erişmesini engellemek için "Girilmesi Yasak Bölgeler", "Paspaslanması Yasak Bölgeler" ve "Sanal Duvarlar" oluşturun. Varsayılan olarak, "Paspas Yok Bölgeleri" yalnızca paspas tutucu takıldığında etkinleştirilir.

İpuçları:

- Kısıtlı alanlar, kayıtlı haritada veya harita oluşturma sırasında oluşturulabilir.
- Sınırlı alanlar, temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz.
- Robot hareket ettirilirse veya ev düzeninde önemli değişiklikler meydana gelirse harita geçersiz hale gelebilir ve kısıtlı alanlar kaybedilebilir.

8. **Temizlik Programı** Şekil 20

- Uygulamada temizlik programlarını ayarlayın. Robot belirlenen saatlerde temizlik yapacak ve işi bitince şarj istasyonuna geri dönecek.

İpuçları:

- Robotun pili düşükse planlı temizliğe başlamayacaktır.

4. WI -FI BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA



Uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlayacağınızı açıklayan kılavuza erişebileceksiniz:



5. TEMİZLİK VE BAKIM

5.1. Entegre Su ve Toz Tankının Temizliği ve Bakımı

1. Serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve entegre su ve toz haznesini dışarı çekin. Şekil 21
2. Paspas tutucusunu ve paspas pedlerini çıkarın. Şekil 22
3. Paspas bezlerini yıkayıp kurulaşın.
4. Toz haznesini açın ve birincil filtreyi, yüksek verimli filtreyi ve sünger filtreyi çıkarın. Şekil 23
5. Temizleme fırçası ile ana filtredeki tozu temizleyin. Tozları temizlemek için yüksek verimli filtreye dokunun. Şekil 24
6. Toz haznesini ve sünger filtreyi suyla yıkayın. Yüksek verimli filtre yıkanamaz. Yanlışlıkla suya batırılması durumunda, kullanmadan önce lütfen havada kurutun. Şekil 25
7. Su deposunda kalan suyu boşaltın. Su deposunu, toz haznesini ve sünger filtreyi hava ile kurutun. Şekil 26

5.2. Büyük Toz Kutusunun Temizliği ve Bakımı

1. Büyük toz haznesini çıkarmak için serbest bırakma düğmesini basılı tutun. Şekil 27
2. Toz haznesinin kapağını açın, ana filtreyi, yüksek verimli filtreyi ve sünger filtreyi çıkarın. Şekil 28
3. Temizleme fırçası ile ana filtredeki tozu temizleyin. Tozları temizlemek için yüksek verimli filtreye dokunun. Şekil 29
4. Toz haznesini ve sünger filtreyi suyla yıkayın. Yüksek verimli filtre yıkanamaz. Yanlışlıkla suya batırılması durumunda, kullanmadan önce lütfen havada kurutun. Şekil 30
5. Toz haznesini ve sünger filtreyi hava ile kurutun.

5.3. Ana Fırça ve Yan Fırçanın Temizlenmesi

1. Şekil 31'de gösterildiği gibi fırça koruyucusunu açmak için serbest bırakma tırnaklarını çekin.
2. Orta fırçayı kaldırmak için kaldırın. Şekil 32
3. Ana fırçayı temizleme fırçasıyla temizleyin. Şekil 33
4. Temizleme fırçasıyla orta fırçayı da temizleyin. Şekil 34

5.4. Tahrik tekerleğini temizleyin

1. Tahrik tekerleğindeki kıl ve kiri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın. Şekil 35
2. Tahrik tekerleği sıkıştığında dişlisini ters yöne çevirin, kirlere boşluktan aşağı düşecektir. Şekil 36

5.5. Üniversal tekerleği temizleyin

1. Çok yönlü tekerlekteki kırıları ve kiri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın. Şekil 37



TÜRKÇE

5.6. Şarj kontaklarının ve düşme önleyici sensörlerin temizliği ve bakımı

1. Kendiliğinden boşalan tabandaki şarj kontaklarını temizleyin . Şekil 38
2. Robot süpürgezinin şarj kontaklarını temizleyin. Şekil 39
3. Düşme önleyici sensörleri temizleyin . Şekil 40

Uyarı: Şarj kontakları ve düşmeye karşı koruma sensörleri hassas elektronik parçalar içermektedir. Su hasarını önlemek için lütfen bunları temizlerken ıslak bez yerine kuru bez kullanın.

5.7. Kendi kendini boşaltan tabanın temizlenmesi

Toz toplama etkisinin sağlanabilmesi için toz torbasını zamanında değiştirmeniz ve filtre ile hava kanalını düzenli olarak temizlemeniz önerilir.

Toz torbasını değiştirin ve filtreyi temizleyin

Şekil 41

1. Tabanın üst kapağını açın.
2. Dolu toz torbasını çıkarın.
3. Toz torbasını kaldırmak için sapını tutun.

Not: Toz torbasını kaldırmak için sapı tutun, bu toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

4. Filtreyi ve yeni toz torbasını takın.

6. PROBLEM ÇÖZME

Ürünün kullanımı sırasında aşağıdaki durumlar ortaya çıkarsa, kullanıcı yardım almadan bunları kontrol edebilir ve çözebilir:



TÜRKÇE

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Robot süpürge APP'ye bağlanamıyor.	Yönlendirici kullanıcı adı ve şifresi yanlış.	Yönlendiricinizin ağını yapılandırın ve "kullanıcı adı" ve "şifre"nin doğru olduğundan emin olun.
	Robot yönlendirici sinyalinin menzili içinde değil .	yönlendirici sinyalinin menzilinde olduğundan emin olun .
	Robot yapılandırma modunda değil.	Robotun prize takılı ve açık olduğundan emin olun. Şarj butonu ve leke temizleme butonuna aynı anda 3 saniye boyunca basın. Robot sesli uyarıyı duyduğunda kurulum moduna girecektir.
	2.4g şebekesi kullanılmıyor GHz	Robot şu an için 5G ağlarıyla uyumlu değil. Lütfen 2.4g şebekesini seçin GH
APP'de harita oluşturulamıyor.	kendini boşaltan tabandan çalışmaya başlamıyor .	Robotun temizliğe otomatik boşaltma istasyonundan başlaması gerekiyor.
	Robot koşarken hareket ediyor.	Robot çalışırken hareket ettirmeyin.
	Temizlik henüz tamamlanmadı.	Temizlik tamamlandığında robotun kendi kendini boşaltan tabana geri dönmesini sağlayın.
Robot kendi kendini boşaltan üsse geri dönemez .	Kendini boşaltan tabanın konumu yanlıştır.	Tabanı doğru şekilde yerleştirin.
	Kendini boşaltan taban kapatılmış veya taşınmış.	İstasyonun açık olduğundan ve hareket ettirilmediğinden emin olun.
	kendi kendini boşaltan tabandan temizliğe başlamıyor .	Robotun temizliğe alt kısmından başlaması önerilir.
	Yükleme yolu tıkalı (örneğin; üssün bulunduğu odanın kapısı kapalı).	Yükleme yolunu açık tutun.



TÜRKÇE

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
temizliği bitirmeden önce kendini boşaltan tabana geri dönüyor.	Oda o kadar büyük ki robotun yola devam edebilmesi için şarj olması gerekiyor.	Daha fazla ayrıntı için Uygulamadaki talimatları izleyin
	Robot, engeller veya mobilyalar nedeniyle bazı alanlara erişemiyor.	Temizlenecek alanı düzenleyin, mobilyaları ve küçük eşyaları yerlerine yerleştirin.
Robot şarj edilemiyor.	Kendi kendini boşaltan taban güç kaynağına bağlı değildir.	Elektriğe bağlı olduğundan ve göstergesinin açık olduğundan emin olun.
	Robotun şarj kontakları tabandaki kontaklara bağlı değil.	Robotun şarj kontaklarının tabanın şarj kontaklarına güvenli bir şekilde bağlandığından ve BAŞLAT düğmesinin yanıp söndüğünden emin olun. Kontakları kir açısından kontrol edin ve kullanım kılavuzunun "Temizlik ve Bakım" bölümüne göre temizleyin.
	Pil sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük.	Robotu 0 ile 40 derece arasındaki bir ortamda şarj edin ve kullanın °C.
	Uzun süre kullanılmaması pilin aşırı boşalmasına neden olabilir.	Ürünün düzenli kullanılması tavsiye edilir. Robot uzun süre kullanılmadıysa ve şarj olmuyorsa Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Temizlik sırasında anormal ses geliyor.	Yan fırça ile ana fırça birbirine karışmış. Toz haznesi ve filtre tıkalı.	Yan fırça, ana fırça, toz haznesi, filtre vb.'nin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
	Robot Turbo modunda.	Normal moda geçin.



TÜRKÇE

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Robot çalışırken takılıp kalıyor ve duruyor.	Robot yerdeki bir şeye (elektrik kabloları, perdeler, halı saçakları, vb.) takıldı.	Robot kendini kurtarmaya çalışacaktır. Eğer bu işe yaramazsa, engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlatın.
	Robot, benzer yükseklikteki bir girişe sahip bir mobilya parçasının altına sıkıştırılabilir.	Cecotec Uygulamasında fiziksel bir bariyer yerleştirin veya sanal bir sınır belirleyin .
Robot çalışırken şu sorunlar ortaya çıkıyor: temizlik rotasının dağınık olması, rotadan sapma, tekrarlanan temizlik veya küçük alanların temizlenmemesi (eğer büyük bir alan geçici olarak temizlenmemişse, robot daha sonra bu alanı otomatik olarak temizleyecektir).	Yeni cilalanmış zeminlerde veya pürüzsüz fayanslarda çalıştırılarak tahrik tekerlekleri ile zemin arasındaki sürtünme azaltılır.	Zemin cilasını kullanmadan önce kurumasını beklemeniz önerilir.
	Merdiven, eşik veya kapı yükseltilerinden çıkarken tahrik tekerleği kayıyor ve bu durum robotun çevresini algılama yeteneğini etkiliyor.	O bölgeye açılan kapının kapatılıp, ayrı bir yerde temizlenmesi önerilir. Daha sonra robot başlangıç noktasına geri dönecektir.
	Ev ortamlarının farklı olması nedeniyle robot bazı alanlara erişemiyor.	Ev ortamının robotun her alana erişebileceği şekilde düzenlenmesi önerilir.
	Mesafe sensörü kirli veya kapalı.	Mesafe sensörünü temizleyin veya sensör üzerinde herhangi bir nesne varsa çıkarın.

TÜRKÇE

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Kendini boşaltan taban , robot geri döndüğünde toz toplayamayacak.	Kendiliğinden boşalan taban kapağı açıktır.	Kendiliğinden boşalan taban kapağını kapatın .
	Toz torbası takılı değil.	otomatik boşalan taban kapağını kapatın .
	, kendi kendini boşaltan tabana manuel olarak hareket ettiriliyor ve boşaltma aktifleştirilmiyor.	Robotun kendi kendini boşaltan tabana otomatik olarak dönmesini sağlayın , elle hareket ettirmeyin.
	Uygulamada Rahatsız Etmeyin modu etkinleştirilirse, robot geri döndüğünde üs otomatik olarak boşalmaz.	Uygulamada "Rahatsız Etmeyin" modunu iptal edin veya manuel olarak boşaltmaya başlayın.
	İstasyon toz toplama verimliliğinin düşük olduğunu tespit etti.	Toz torbasını kullanım kılavuzunda yer alan bakım talimatlarına uygun şekilde değiştirin ve taban kapağını kapatın. Eğer uygulama çantanın dolu olmadığını gösteriyorsa lütfen tekrar yükleyin.
	Yukarıdaki nedenler ortadan kalkmışsa istasyon bileşenlerinde bir anormallik olabilir.	Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Toz toplama arızası.	İstasyon, toplama verimliliğinin düşük olduğunu tespit etti.	Toz torbasını talimatlara uygun şekilde değiştirin ve alt kapağı kapatın. Eğer uygulama çantanın dolu olmadığını gösteriyorsa lütfen tekrar yükleyin.
Kendini boşaltan tabanın içi kirlidir.	İnce parçacıklar toz torbasından geçerek istasyonun iç kısmına yapışır.	Boşalan tabanın içini temizleyin .
İşletme sırasında toz kaybı.	Toz haznesinin çıkışı tıkalı.	2'si 1 arada Modülü çıkarın ve toz haznesi çıkışını temizleyin.
Robotun su deposu kullanım sırasında sızdırıyor.	Tank doğru şekilde takılmamış.	Robot tankını monte ederken tankın tam oturduğundan emin olun.



TÜRKÇE

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Tahrik tekerlekleri kilittli.	Tahrik tekerlekleri yabancı cisimler tarafından bloke edilmiş.	Tahrik tekerleklerini döndürüp iterek etrafa dolanmış veya sıkışmış yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir cisim varsa lütfen zamanında temizleyin. Sorun devam ederse Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Robot sürekli temizlik yapmıyor.	Robot Rahatsız Etmeyin modunda.	"Rahatsız Etmeyin" modunda robot sürekli temizlik yapmaz.
	geçen sefer otomatik olarak kendi kendini boşaltan üsse geri dönmedi.	kendi kendini boşaltan tabana taşıdığınızda sürekli temizlik gerçekleşmez .
Robot planlanan zamanda otomatik temizlik yapmıyor.	Zaman planlama fonksiyonu iptal edildi.	Programı sıfırla.
	Robotun pili bitti.	Robotu şarj edin.
	Robot "Rahatsız Etmeyin" modunda.	"Rahatsız Etmeyin" modunda robot planlanmış temizlik yapmaz.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzda yer alan metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın, tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovations , bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



CATALÀ

1. PECES I COMPONENTS

Robot Aspirador:

Unitat principal

Figura 1

1. Botó d'encesa
 - Pulsació curta: Inici/ Pausa
 - Pulsació Llarga: Encendre/ Apagar
2. Sensor Infrarojos
3. Para-xocs
4. Botó de Neteja puntual
5. Botó de tornada a casa
6. Sensor Làser

Vista posterior

Figura 2

7. Sensor Anticaiguda
8. Roda omnidireccional
9. Contactes de càrrega
10. Sensor Anticaiguda
11. Raspalls laterals
12. Botó d'Alliberament del Raspall Central
13. Raspall Central
14. Rodes Motriu

Dipòsit d'aigua i de pols integrada

Figura 3

15. Contactes de Càrrega
16. Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada
17. Suport per a la Mopa
18. Drap de mopa rentable
19. Entrada d'aigua
20. Filtre d'Alta Eficiència
21. Filtre d'esponja
22. Filtre Primari

Base d' Autobuidat

Figura 4

23. Tapa superior
24. Bossa de Pols
25. Àrea de Transmissió de Senyal



CATALÀ

- 26. Contactes de Càrrega
- 27. Sivella de la Borsa de Pols
- 28. Conducte d'aire visible
- 29. Entrada de Succió de Pols
- 30. Indicador LED

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Robot aspirador
 - Base d'Autobuidat
 - Bossa de Pols
 - Aquest manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

3.1 Precaucions

- Comproveu i prepareu l'àrea a netejar perquè sigui segura. Col·loqueu bé els mobles i traieu els obstacles. Fig. 5
- Traieu els objectes baixos a terra que puguin afectar el funcionament del robot aspirador, com la bàscula i la base del ventilador de peu.



CATALÀ

- Si hi ha serrells de catifa, si us plau, poseu-los sota la catifa amb antelació.
- Si el Robot està netejant a l'entrada d'escales compostes i la vora dels esglaons, si us plau, poseu una tanca protectora per assegurar el seu funcionament segur i sense problemes. Fig. 6
- Traieu tots els objectes que puguin enredar el robot aspirador, com ara cables d'alimentació, cordes, etc. A més, si l'esglaó és massa alt, es pot quedar encallat.

Consells útils:

Per al primer ús, si us plau, seguiu el robot aspirador durant tot el procés de neteja per ajudar a resoldre alguns petits problemes, de manera que pugui netejar sense problemes. Quan ho segueixi, si us plau, aneu amb compte de no col·locar-se davant seu.

3.2 Preparació

Abans d'usar el producte, si us plau, traieu la tira i la pel·lícula protectores.

1. Traieu la tira protectora. Fig. 7
2. Instal·leu els raspalls laterals. Fig. 8

3.3 Càrrega del Robot

1. Col·loqueu la base d'autobuidat a terra contra la paret. No hi ha d'haver precipicis/ escales o objectes a l'àrea de 1m a l'esquerra i dreta i 2m davant; connecteu-la a la font d'alimentació. Fig. 9

Notes:

Mantingueu allunyats objectes amb superfícies molt reflectants com miralls o vidres.

Mantingueu la base d'autobuidat allunyada de la llum solar directa.

2. Mantingueu premut el botó d'encesa durant 3 segons per encendre el robot aspirador i poseu-lo a la base d'autobuidat. A continuació, connecteu els contactes de càrrega de tots dos.

Nota:

El robot no es pot carregar quan estigui apagat.

3. Per al primer ús, si us plau, carregueu-lo completament. Durant la càrrega, el botó de càrrega parpelleja en blau lentament; la llum romandrà fixa quan acabi la càrrega. El temps de càrrega és d'aproximadament 4-5 hores.

Avisos Importants:

- Durant l'ús diari, si us plau, poseu el robot aspirador a la base d'autobuidat. Assegureu-vos també que la base d'autobuidat estigui connectada a la font d'alimentació i que el robot estigui encès.
- Durant l'ús diari, presteu atenció a netejar els contactes de càrrega per a una millor càrrega.
- Si no utilitzareu el robot aspirador durant un temps prolongat, si us plau, carregueu-lo



CATALÀ

completament abans d'apagar-lo, i després deseu-lo en un lloc ventilat i sec. I cal carregar-lo una vegada al mes per protegir la bateria.

- Si la bateria es baixa excessivament o no s'utilitza durant molt de temps, és possible que el robot aspirador no es pugui recarregar. Poseu-vos en contacte amb el nostre Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per al manteniment. No ho desmunteu vostè mateix.

3.4 Instal·lar el Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada



1. Obriu la tapa i ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua. Fig. 10
2. Tanqueu la tapa de l'orifici d'entrada d'aigua. Assegureu-vos que la tapa tanqui bé i que no hi hagi parts aixecada). Fig. 11
3. Instal·leu el suport de la mopa i el drap de la mopa. Fig. 12
4. Premeu i mantingueu premuda la tecla d'alliberament i inseriu el dipòsit d'aigua i pols integrat. Fig. 13

Consells útils:

- Per prolongar la vida útil del dipòsit d'aigua, es recomana utilitzar aigua purificada o aigua tova.
- No utilitzeu la funció de fregat a la catifa.
- Després de fregar, si us plau, buideu el dipòsit d'aigua a temps i traieu el suport de la mopa.
- Després d'instal·lar el suport de la mopa, el robot aspirador funcionarà aspirant i fregant alhora. La potència de succió per defecte està a nivell silenciós i no es pot ajustar manualment.
- Quan el suport de la mopa no està instal·lat, el robot aspirador funcionarà en modes d'aspiració, aspirant i escombrant sense fregar.
- És normal que quedi una mica d'aigua al dipòsit d'aigua a causa de la inspecció de fàbrica.

3.5 Funcionament

1. Iniciar la Neteja

Mantingueu premut el botó d'encesa  durant 3 segons per encendre el robot aspirador. Abans d'aspirar per primera vegada, assegureu-vos que el robot aspirador és a la base de càrrega i completament carregat. Premeu breument el botó  per iniciar la neteja i crear un mapa alhora.


2. Inici / Pausa

Premeu el botó d'encesa i el robot aspirador construirà un mapa basat en el seu escaneig de l'habitació, després divideix cada habitació en quadrats, netejant primer les vores del quadrat abans de cobrir l'interior en un patró en ziga-zaga, finalment completa la neteja de totes les àrees.




CATALÀ


3. Reactivar (Despertar)

L'indicador lluminós s'apaga després que el robot aspirador estigui en pausa durant més de 4 hores. Mantingueu premut  per despertar-lo.

4. Neteja Puntual (Localitzada)

Premeu el botó de neteja puntual  i el robot aspirador netejarà una àrea quadrada de 1,5m x 1,5m centrada en si mateix.

5. Recarregar (Tornar a la base)

Premeu el botó de càrrega  i el robot aspirador tornarà a la base de càrrega.

3.6 Recollida de pols

1. El robot tornarà automàticament a la base d' autobuidat per carregar-se i recollir la pols després d'acabar la neteja.
2. Premeu el botó de càrrega i el robot tornarà a la base d' autobuidat per carregar-se i recollir la pols.
3. Durant la recollida de pols, premeu qualsevol botó per aturar-la.

3.7. Funcionament de l'App i funcions

1. Gestió de Mapes

- Abans de començar a fer servir el robot, es recomana activar el "Mode de Desat de Mapes" a l'aplicació per gaudir d'una experiència més avançada.
- Creació del Mapa: Selecciónant el mode "Neteja Completa", el robot iniciarà la neteja des de la base de càrrega i tornarà a ella en finalitzar. Durant aquest procés, creareu un mapa de les diferents àrees de la vostra llar segons la distribució de la casa. Podeu desar aquest mapa a l'aplicació. Es poden desar fins a 4 mapes diferents.
- Edició del Mapa: Podeu dividir, fusionar o reanomenar les diferents àrees (particions) del mapa.

2. Neteja completa Fig. 14

- El robot crearà un mapa basat en el vostre escaneig. Dividirà cada habitació en àrees quadrades, netejant primer les vores de cada àrea i després l'interior en un patró de ziga-zaga, fins a completar la neteja de totes les zones.

3. Neteja per Habitacions Fig. 15

- El robot netejarà les habitacions seleccionades a l'aplicació.

Consells:

- Cal activar el "Mode de Desat de Mapes" a l'aplicació i guardar un mapa abans d'utilitzar la "Neteja per Habitacions".



CATALÀ

- La "Neteja per Habitacions" serveix per personalitzar l'àrea de neteja, però no per aïllar zones perilloses. Traieu els obstacles que hi pugui haver al voltant de les habitacions seleccionades.

4. Neteja per Zones Fig. 16

- El robot netejarà les zones dibuixades a l'aplicació.

Consells:

- La "Neteja per Zones" serveix per personalitzar l'àrea de neteja, però no per aïllar zones perilloses. Traieu els obstacles que hi pugui haver dins de les zones dibuixades.

5. Pin & Go (Anar a un punt) Fig. 17

- Especifiqueu un punt al mapa i el robot s'hi dirigirà automàticament.

6. Represa de neteja després de recàrrega Fig. 18

- Quan la bateria estigui baixa durant la neteja, el robot tornarà automàticament a la base de càrrega per recarregar-se. Un cop recarregat, continuarà la neteja des d'on la va deixar.

Consells:

- El robot no reprendrà la neteja si està activat el mode "No Molestar".
- Si el robot es recarrega manualment o es mou de lloc, no reprendrà la neteja.

7. Àrees Restringides Fig. 19

- Creeu "Zones Prohibides", "Zones de No Fregat" i "Parets Virtuals" al mapa per impedir que el robot accedeixi a certes àrees o habitacions. Per defecte, les "Zones de No Fregat" només s'activaran quan el suport de la mopa estigui instal·lat.

Consells:

- Les àrees restringides es poden crear en un mapa desat o durant la creació del mapa.
- Les àrees restringides serveixen per personalitzar l'àrea de neteja però no per aïllar zones perilloses.
- Si es mou el robot o es produeixen canvis significatius en la distribució de la casa, el mapa es podria invalidar i les àrees restringides es podrien perdre.

8. Programació de Neteja Fig. 20

- Establiu horaris de neteja a l'aplicació. El robot netejarà a les hores programades i tornarà a la base de càrrega en finalitzar.

Consells:

- El robot no iniciarà la neteja programada si teniu la bateria baixa.



CATALÀ

4. CONNECTIVITAT WI -FI I APLICACIÓ MÒBIL



Escanejant el codi QR següent podreu accedir a l'opció de descàrrega d' app i un manual on s'explica com realitzar la vinculació del vostre producte:

5. NETEJA I MANTENIMENT

5.1. Neteja i Manteniment del Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada

1. Premeu i mantingueu premut el botó d'alliberament i extraieu el dipòsit d'aigua i pols integrat. Fig. 21
2. Traieu el suport de la mopa i els draps de mopa. Fig. 22
3. Renti i assequi els draps de mopa.
4. Obriu el dipòsit de pols i traieu el filtre primari, el filtre d'alta eficiència i el filtre d'esponja. Fig. 23
5. Netegeu la pols del filtre primari amb el raspall de neteja. Colpegeu lleugerament el filtre d'alta eficiència per eliminar la pols. Fig. 24
6. Renteu el dipòsit de pols i el filtre d'esponja amb aigua. El filtre d'alta eficiència no es pot rentar. Si s'amara accidentalment en aigua, si us plau, eixugueu-lo a l'aire abans d'usarlo. Fig. 25
7. Buideu l'aigua restant del dipòsit d'aigua. Assequeu a l'aire el dipòsit d'aigua, el dipòsit de pols i el filtre d'esponja. Fig. 26

5.2. Neteja i Manteniment del Dipòsit de Pols Gran

1. Premeu i mantingueu premut el botó d'alliberament per extreure el dipòsit de pols gran. Fig. 27
2. Obriu el tancament del dipòsit de pols, traieu el filtre primari, el filtre d'alta eficiència i el filtre d'esponja. Fig. 28
3. Netegeu la pols del filtre primari amb el raspall de neteja. Colpegeu lleugerament el filtre d'alta eficiència per eliminar la pols. Fig. 29
4. Renteu el dipòsit de pols i el filtre d'esponja amb aigua. El filtre d'alta eficiència no es pot rentar. Si s'amara accidentalment en aigua, si us plau, eixugueu-lo a l'aire abans d'usarlo. Fig. 30
5. Assequeu a l'aire el dipòsit de pols i el filtre d'esponja.

5.3. Neteja del Raspall central i el Raspall Lateral

1. Estireu les pestanyes d'alliberament per desbloquejar la protecció del raspall com es mostra a la figura 31.
2. Aixequeu el raspall central per retirar-lo. Fig. 32
3. Netegeu el raspall central amb el raspall de neteja. Fig. 33
4. Netegeu el raspall central amb el raspall de neteja també. Fig. 34



5.4. Netejar la roda motriu

1. Utilitzeu el raspall de neteja per eliminar els cabells i la brutícia de la roda motriu. Fig. 35
2. Quan la roda motriu estigui encallada, gireu el seu engranatge en la direcció oposada, la brutícia caurà pel buit. Fig. 36

5.5. Netejar la roda universal

Utilitzeu el raspall de neteja per netejar els cabells i la brutícia de la roda omnidireccional. Fig. 37

5.6. Neteja i manteniment dels contactes de càrrega, sensors anticaigudes

1. Netegeu els contactes de càrrega de la base d' autobuidat . Fig. 38
2. Netegeu els contactes de càrrega del robot aspirador. Fig. 39
3. Netegeu els sensors anticaiguda . Fig. 40

Avís: Els contactes de càrrega i els sensors anticaiguda contenen components electrònics sensibles. Si us plau, utilitzeu un drap sec per netejar-los, no un drap humit per evitar danys per aigua.

5.7. Neteja de la base d' autobuidat

Per assegurar lefecte de recollida de pols, es recomana reemplaçar la bossa de pols a temps i netejar el filtre i el conducte daire regularment.

Reemplaçar la bossa de pols i netejar el filtre

Fig. 41

1. Obriu la tapa superior de la base.
2. Traieu la bossa de pols plena.
3. Agafeu la nansa per aixecar la bossa de pols.

Nota: Agafeu la nansa per aixecar la bossa de pols, la qual cosa pot prevenir eficaçment les fuites de pols.

4. Instal·leu el filtre i la nova bossa de pols.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si durant l'ús del producte es donen les condicions següents, l'usuari les pot revisar i solucionar sense ajuda:



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
El robot aspirador no es pot connectar a l'APP.	El nom d'usuari i la contrasenya del router són incorrectes.	Configureu la xarxa del router i assegureu-vos que el "nom d'usuari" i la "contrasenya" siguin correctes.
	El robot no està dins de l'abast del senyal del router .	Assegureu-vos que el robot estigui dins de l'abast del senyal del router .
	El robot no està en mode de configuració.	Assegureu-vos que el robot estigui connectat al corrent i encès. Premeu simultàniament el botó de càrrega i el botó de neteja puntual durant 3 segons. El robot entrarà en mode de configuració quan escolteu una indicació per veu.
	No s'està utilitzant una xarxa de 2.4 GHz	El robot no és compatible actualment amb xarxes 5G. Trieu una xarxa de 2.4 GHz
No es poden crear mapes a l'APP.	El robot no comença a treballar des de la base d' autobuidat .	El robot ha d'iniciar la neteja des de l'estació de buidatge automàtic.
	Es mou el robot mentre funciona.	No moveu el robot mentre funciona.
	La neteja no s'ha acabat.	Permet que el robot torni a la base d' autobuidat quan finalitzi la neteja.



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
El robot no pot tornar a la base d' autobuidat .	La posició de la base d' autobuidat és incorrecta.	Col·loqueu correctament la base.
	La base d' autobuidat està apagada o ha estat moguda.	Assegureu-vos que l'estació estigui engegada i no s'hagi mogut.
	El robot no comença la neteja des de la base d' autobuidat .	Es recomana que el robot iniciï la neteja des de la base.
	La ruta de càrrega està bloquejada (per exemple, la porta de l'habitació amb la base és tancada).	Mantingueu lliure la ruta de càrrega.
El robot torna a la base d' autobuida abans d'acabar la neteja.	L'habitació és tan gran que el robot necessita recarregar per continuar.	Per a més detalls, seguiu les instruccions de l'App
	El robot no pot accedir a certes zones degut a obstacles o mobles.	Ordeneu l'àrea a netejar, col·locant els mobles i objectes petits al seu lloc.



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
El robot no es pot carregar.	La base d' autobuidat no està connectada al corrent.	Assegureu-vos que us connecteu al corrent i que l'indicador estigui encès.
	Els contactes de càrrega del robot no estan connectats amb els de la base.	Assegureu-vos que els contactes de càrrega del robot estiguin ben connectats amb els de la base, i que el botó INICI parpellegi. Verifiqueu si els contactes estan bruts i netegeu-los segons l'apartat "Neteja i Manteniment" del manual.
	La temperatura de la bateria és massa alta o baixa.	Carregueu i utilitzeu el robot en un entorn entre 0 i 40 °C.
	Un període perllongat sense ús pot causar una descàrrega excessiva de la bateria.	Es recomana fer servir el producte amb regularitat. Si el robot no s'ha utilitzat durant molt de temps i no carrega, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
Soroll anormal durant la neteja.	El raspall lateral i el raspall principal estan enredats. El dipòsit de pols i el filtre estan obstruïts.	Es recomana netejar regularment el raspall lateral, el raspall principal, el dipòsit de pols, el filtre, etc.
	El robot està en mode Turbo.	Canvia al mode Normal.
El robot es queda encallat mentre treballa i s'atura.	El robot es va enredar amb alguna cosa a terra (cables elèctrics, cortines, serrells de catifes, etc.).	El robot intentarà alliberar-se per si mateix. Si no ho aconsegueix, traieu manualment els obstacles i reinicieu-lo.
	El robot podria estar encallat sota un moble amb una entrada dalçada similar.	Col·loqueu una barrera física o establiu un límit virtual al' App Cecotec .



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
Apareixen els problemes següents mentre el robot està funcionant: ruta de neteja desordenada, desviació de la ruta, neteja repetida o zones petites sense netejar (si hi ha una àrea gran sense netejar temporalment, el robot la netejarà automàticament més tard).	Funcionament sobre sòls acabats de tancar o rajoles llises, la qual cosa redueix la fricció entre les rodes motrius i el terra.	Es recomana esperar que la cera del terra s'assequi abans d'usar-lo.
	En pujar graons, llindars o bandes de porta, la roda de tracció rellisca, cosa que afecta la capacitat del robot per detectar l'entorn.	Es recomana tancar la porta i netejar-la per separat. Després, el robot tornarà al punt d'inici.
	A causa de diferents entorns de la llar, el robot no pot accedir a algunes zones.	Se suggereix ordenar lentorn de la llar perquè el robot pugui accedir a totes les zones.
	El sensor de distància és brut o cobert.	Netegeu el sensor de distància o destapeu els objectes que el cobreixin.



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
La base d' autobuidat no pot recollir la pols quan el robot torna.	La tapa de la base d' autobuidat és oberta.	Tanqueu la tapa de la base d' autobuidat .
	La bossa de pols no està instal·lada.	Instal·leu la bossa de pols i tanqueu la tapa de la base d' autobuidat .
	El robot es mou manualment a la base d' autobuidat i no s'activa el buidatge.	Deixeu que el robot torni automàticament a la base d' autobuidat , no el mogueu manualment.
	Si el mode "No molestar" està activat a l'App, la base no buida automàticament quan el robot torna.	Cancel·leu el mode "No molestar" a l'App o inicieu manualment el buidatge.
	L'estació detecta que l'eficiència de recollida de pols és baixa.	Substituïu la bossa de pols segons les instruccions de manteniment del manual i tanqueu la tapa de la base. Si l'App indica que la bossa no és plena, torneu-la a instal·lar.
	Si s'han descartat les causes anteriors, hi pot haver una anomalia als components de l'estació	Contacti amb el Servei d'Assistència tècnica Oficial de Cecotec .
Fallada en la recollida de pols.	L'estació detecta que l'eficiència de recollida és baixa.	Substituïu la bossa de pols segons el manteniment indicat, i tanqueu la tapa de la base. Si l'App indica que la bossa no és plena, torneu-la a instal·lar.
L'interior de la base d' autobuidat és brut.	Les partícules fines travessen la bossa de pols i s'adhereixen a l'interior de l'estació.	Netegeu l'interior de la base d' autobuidat .
Pèrdua de pols durant el funcionament.	La sortida del dipòsit de pols està bloquejada.	Traieu el Mòdul 2 en 1 i netegeu la sortida del dipòsit de pols.
El dipòsit d'aigua del robot se surt durant l'ús.	El dipòsit no està instal·lat correctament.	Assegureu-vos que el dipòsit del robot encaixi correctament en instal·lar-lo.



CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
Les rodes motrius estan bloquejades.	Les rodes motrius estan bloquejades per objectes estranys.	Gireu i premeu les rodes motrius per comprovar si hi ha algun objecte estrany enrotllat o encallat. Si hi ha algun objecte, netegeu-lo a temps. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
El robot no fa la neteja contínua.	El robot està en mode No molestar.	En mode "No molestar", el robot no fa la neteja contínua.
	El robot no va tornar automàticament a la base d' autobuidat la darrera vegada.	La neteja contínua no es realitza si recarrega el robot manualment o el mou a la base d' autobuidat .
El robot no neteja automàticament a l'hora programada.	La funció de programació horària està cancel·lada.	Restabliu la programació.
	El robot està sense bateria.	Carregueu el robot.
	El robot està en mode "No molestar".	En mode "No molestar", el robot no fa la neteja programada.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits.

El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ:

Κύρια μονάδα

Σχήμα 1

1. Κουμπί λειτουργίας
 - Σύντομο πάτημα: Έναρξη/Παύση
 - Παρατεταμένο πάτημα: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Αισθητήρας υπερύθρων
3. Προφυλακτήρας
4. Κουμπί καθαρισμού σημείων
5. Κουμπί επιστροφής στην αρχική σελίδα
6. Αισθητήρας λείζερ

Πίσω όψη

Σχήμα 2

7. Αισθητήρας κατά της πτώσης
8. Πανκατευθυντικός τροχός
9. Επαφές φόρτισης
10. Αισθητήρας κατά της πτώσης
11. Πλευρικές βούρτσες
12. Κουμπί απελευθέρωσης κύριας βούρτσας
13. Κεντρική βούρτσα
14. Τροχοί κίνησης

Ενσωματωμένη δεξαμενή νερού και σκόνης

Σχήμα 3

15. Επαφές φόρτισης
16. Ενσωματωμένη δεξαμενή νερού και σκόνης
17. Θήκη σφουγγαρίστρας
18. Πλενόμενο πανί σφουγγαρίστρας
19. Είσοδος νερού
20. Φίλτρο υψηλής απόδοσης
21. Φίλτρο σφουγγαριού
22. Κύριο φίλτρο

Αυτοεκκενούμενη βάση

Σχήμα 4

23. Επάνω κάλυμμα
24. Σακούλα σκόνης



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

25. Περιοχή μετάδοσης σήματος
26. Επαφές φόρτισης
27. Αγκράφα σακούλας σκόνης
28. Ορατός αεραγωγός
29. Είσοδος αναρρόφησης σκόνης
30. Ένδειξη LED

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ
 - Αυτοεκκενούμενη βάση
 - Σακούλα σκόνης
 - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3.1 Προφυλάξεις

- Ελέγξτε και προετοιμάστε την περιοχή που θα καθαριστεί για να είναι ασφαλής. Τοποθετήστε σωστά τα έπιπλα και απομακρύνετε τα εμπόδια. Σχήμα 5



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Αφαιρέστε χαμηλά αντικείμενα από το δάπεδο που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της ρομποτικής σκούπας, όπως η κλίμακα και η βάση του ανεμιστήρα με βάση.
- Εάν υπάρχουν κρόσσια στο χαλί, τοποθετήστε τα κάτω από το χαλί εκ των προτέρων.
- Εάν το ρομπότ καθαρίζει την είσοδο σύνθετων σκαλοπατιών και την άκρη των σκαλοπατιών, τοποθετήστε έναν προστατευτικό φράχτη για να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του. Σχήμα 6
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπλεχτούν στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, όπως καλώδια ρεύματος, σχοινιά κ.λπ. Επίσης, αν το σκαλοπάτι είναι πολύ ψηλό, μπορεί να κολλήσετε.

Χρήσιμες συμβουλές:

Για την πρώτη χρήση, ακολουθήστε τη ρομποτική ηλεκτρική σκούπα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού για να λύσετε ορισμένα μικρά προβλήματα και να καθαρίσετε ομαλά. Όταν τον ακολουθείς, πρόσεχε να μην βρεθείς μπροστά του.

3.2 Προετοιμασία

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία και την μεμβράνη.

1. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία. Σχήμα 7
2. Τοποθετήστε τις πλευρικές βούρτσες. Σχήμα 8

3.3 Φόρτιση του ρομπότ

1. βάση που αδειάζει μόνο του στο πάτωμα, ακουμπώντας στον τοίχο. Δεν πρέπει να υπάρχουν γκρεμοί/σκάλες ή αντικείμενα στην περιοχή σε απόσταση 1 μέτρου αριστερά και δεξιά και 2 μέτρων μπροστά. συνδέστε το στην παροχή ρεύματος. Σχήμα 9

Βαθμοί:

Να φυλάσσεται μακριά από αντικείμενα με έντονα ανακλαστικές επιφάνειες, όπως καθρέφτες ή γυαλί.

βάση αυτοαδειάσματος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα και να την τοποθετήσετε στη βάση αυτοεκκένωσης . Στη συνέχεια, συνδέστε τις επαφές φόρτισης και των δύο.

Σημείωμα:

Το ρομπότ δεν μπορεί να φορτιστεί όταν είναι απενεργοποιημένο.

3. Για την πρώτη χρήση, φορτίστε το πλήρως. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το κουμπί φόρτισης αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα. Η λυχνία θα παραμείνει σταθερή όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4-5 ώρες.

Σημαντικές ειδοποιήσεις:



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Κατά την καθημερινή χρήση, τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ στη βάση αυτοεκκένωσης. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η βάση αυτοεκκένωσης είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος και ότι το ρομπότ είναι ενεργοποιημένο.
- Κατά την καθημερινή χρήση, δώστε προσοχή στον καθαρισμό των επαφών φόρτισης για καλύτερη φόρτιση.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως πριν την απενεργοποιήσετε και, στη συνέχεια, φυλάξτε την σε αεριζόμενο και ξηρό μέρος. Και χρειάζεται φόρτιση μία φορά το μήνα για την προστασία της μπαταρίας.
- Εάν η μπαταρία αποφορτιστεί υπερβολικά ή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ρομποτική σκούπα ενδέχεται να μην είναι σε θέση να επαναφορτιστεί. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης Cecotec για συντήρηση. Μην το αποσυναρμολογείτε μόνοι σας.

3.4 Εγκατάσταση της ενσωματωμένης δεξαμενής νερού και σκόνης


1. Ανοίξτε το καπάκι και γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό. Σχήμα 10
2. Κλείστε το κάλυμμα εισόδου νερού. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει σωστά και ότι δεν έχουν ανασηκωθεί κανένα εξάρτημα. Σχήμα 11
3. Τοποθετήστε τη βάση σφουγγαρίστρας και το πανί σφουγγαρίστρας. Σχήμα 12
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απελευθέρωσης και τοποθετήστε το ενσωματωμένο δοχείο νερού και σκόνης. Σχήμα 13

Χρήσιμες συμβουλές:

- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της δεξαμενής νερού, συνιστάται η χρήση καθαρού ή μαλακού νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σφουγγαρίστρας σε χαλί.
- Μετά το σφουγγάρισμα, αδειάστε εγκαίρως τη δεξαμενή νερού και αφαιρέστε τη θήκη της σφουγγαρίστρας.
- Αφού εγκαταστήσετε τη βάση σφουγγαρίστρας, η ρομποτική σκούπα θα σκουπίζει και θα σφουγγαρίζει ταυτόχρονα. Η προεπιλεγμένη ισχύς αναρρόφησης έχει οριστεί σε αθόρυβη λειτουργία και δεν μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα.
- Όταν η βάση σφουγγαρίστρας δεν είναι εγκατεστημένη, η ρομποτική σκούπα θα λειτουργεί σε λειτουργίες αναρρόφησης, αναρρόφησης και σκουπισματος χωρίς σφουγγάρισμα.
- Είναι φυσιολογικό να παραμένει λίγο νερό στη δεξαμενή νερού λόγω εργοστασιακού ελέγχου.

3.5 Λειτουργία


1. Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ


Πριν από την πρώτη ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα βρίσκεται στη βάση φόρτισης και είναι πλήρως φορτισμένη.

Πατήστε σύντομα το κουμπί  για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό και να δημιουργήσετε έναν χάρτη ταυτόχρονα.


2. Έναρξη / Διάλειμμα

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα δημιουργήσει έναν χάρτη με βάση τη σάρωση του δωματίου και στη συνέχεια θα χωρίσει κάθε δωμάτιο σε τετράγωνα, καθαρίζοντας πρώτα τις άκρες του τετραγώνου πριν καλύψει το εσωτερικό σε σχήμα ζγκ-ζαγκ, ολοκληρώνοντας τελικά τον καθαρισμό όλων των περιοχών.


3. Επανενεργοποίηση (Αφύπνιση)

Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει αφού η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ έχει μείνει σε παύση για περισσότερες από 4 ώρες. Πατήστε παρατεταμένα  για να ξυπνήσετε.

4. Καθαρισμός σημείων (τοπικός)

Πατήστε το κουμπί καθαρισμού σημείων  και η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα θα καθαρίσει μια τετράγωνη επιφάνεια 1,5μ x 1,5μ με κέντρο τον εαυτό της.

5. Επαναφόρτωση (Επιστροφή στη βάση)

Πατήστε το κουμπί φόρτισης  και η ρομποτική σκούπα θα επιστρέψει στη βάση φόρτισης.

3.6 Συλλογή σκόνης

1. βάση αυτοεκκένωσης για να φορτίσει και να συλλέξει σκόνη μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού.
2. Πατήστε το κουμπί φόρτισης και το ρομπότ θα επιστρέψει στη βάση αυτοεκκένωσης για να φορτίσει και να συλλέξει σκόνη.
3. Κατά τη διάρκεια της συλλογής σκόνης, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε.

3.7. Λειτουργία και χαρακτηριστικά εφαρμογής

1. Διαχείριση χαρτών

- Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το ρομπότ, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Map Save Mode" στην εφαρμογή για μια πιο προηγμένη εμπειρία.
- Δημιουργία Χάρτη: Επιλέγοντας τη λειτουργία «Πλήρης Καθαρισμός», το ρομπότ θα ξεκινήσει τον καθαρισμό από τη βάση φόρτισης και θα επιστρέψει σε αυτήν όταν τελειώσει. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, θα δημιουργήσετε έναν χάρτη των διαφόρων περιοχών του σπιτιού σας με βάση τη διαρρύθμιση του σπιτιού. Μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτόν τον χάρτη στην εφαρμογή. Μπορούν να αποθηκευτούν έως και 4 διαφορετικοί χάρτες.
- Επεξεργασία Χάρτη: Μπορείτε να διαχωρίσετε, να συγχωνεύσετε ή να μετονομάσετε διαφορετικές περιοχές (διαμερίσματα) του χάρτη.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

2. Πλήρης καθαρισμός Εικ. 14

- Το ρομπότ θα δημιουργήσει έναν χάρτη με βάση τη σάρωση του χώρου. Θα χωρίσει κάθε δωμάτιο σε τετράγωνες περιοχές, καθορίζοντας πρώτα τις άκρες κάθε περιοχής και στη συνέχεια το εσωτερικό σε σχήμα ζιγκ-ζαγκ, μέχρι να καθαριστούν όλες οι περιοχές.

3. Καθαρισμός δωματίου Εικ. 15

- Το ρομπότ θα καθαρίσει τα δωμάτια που έχουν επιλεγεί στην εφαρμογή.

Συμβουλές:

- Πρέπει να ενεργοποιήσετε τη «Λειτουργία Αποθήκευσης Χάρτη» στην εφαρμογή και να αποθηκεύσετε έναν χάρτη πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία «Καθαρισμός Δωματίου».
- Ο όρος «Καθαρισμός Δωματίου» χρησιμοποιείται για την εξατομίκευση της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών. Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια που μπορεί να υπάρχουν γύρω από τα επιλεγμένα δωμάτια.

4. Καθαρισμός ανά Ζώνη Εικ. 16

- Το ρομπότ θα καθαρίσει τις περιοχές που έχουν σχεδιαστεί στην εφαρμογή.

Συμβουλές:

- Ο «Καθαρισμός Ζώνης» χρησιμοποιείται για την προσαρμογή της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που ενδέχεται να υπάρχουν εντός των σχεδιασμένων περιοχών.

5. Pin & Go (Μετάβαση σε ένα σημείο) Εικ. 17

- Καθορίστε ένα σημείο στον χάρτη και το ρομπότ θα πλοηγηθεί αυτόματα σε αυτό.

6. Συνέχιση καθαρισμού μετά την επαναπλήρωση Εικ. 18

- Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για να επαναφορτιστεί. Μόλις επαναφορτιστεί, θα συνεχίσει τον καθαρισμό από εκεί που σταμάτησε.

Συμβουλές:

- Το ρομπότ δεν θα συνεχίσει τον καθαρισμό εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Μην ενοχλείτε».
- Εάν το ρομπότ επαναφορτιστεί χειροκίνητα ή μετακινηθεί, δεν θα συνεχίσει τον καθαρισμό.

7. Περιορισμένες Περιοχές Σχήμα 19

- Δημιουργήστε «Ζώνες Απαγόρευσης», «Ζώνες Απαγόρευσης Σφουγγαρίσματος» και «Εικονικούς Τοίχους» στον χάρτη για να αποτρέψετε την πρόσβαση του ρομπότ σε συγκεκριμένες περιοχές ή δωμάτια. Από προεπιλογή, οι «Ζώνες χωρίς σφουγγαρίστρα» θα ενεργοποιούνται μόνο όταν έχει εγκατασταθεί η βάση σφουγγαρίστρας.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συμβουλές:

- Οι περιορισμένες περιοχές μπορούν να δημιουργηθούν σε έναν αποθηκευμένο χάρτη ή κατά τη δημιουργία του χάρτη.
- Οι περιορισμένες περιοχές χρησιμοποιούνται για την εξατομίκευση της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών.
- Εάν το ρομπότ μετακινηθεί ή προκύψουν σημαντικές αλλαγές στη διάταξη του σπιτιού, ο χάρτης ενδέχεται να καταστεί άκυρος και οι περιορισμένες περιοχές να χαθούν.

8. Πρόγραμμα καθαρισμού Εικ. 20

- Ορίστε προγράμματα καθαρισμού στην εφαρμογή. Το ρομπότ θα καθαρίζει στις προγραμματισμένες ώρες και θα επιστρέφει στη βάση φόρτισης όταν τελειώσει.

Συμβουλές:

- Το ρομπότ δεν θα ξεκινήσει τον προγραμματισμένο καθαρισμό εάν η μπαταρία του είναι χαμηλή.

4. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WI -FI ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ



επιλογή λήψης εφαρμογής και σε ένα εγχειρίδιο που εξηγεί πώς να συνδέσετε το προϊόν σας:

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

5.1. Καθαρισμός και Συντήρηση της Ενσωματωμένης Δεξαμενής Νερού και Σκόνης

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε έξω το ενσωματωμένο δοχείο νερού και σκόνης. Σχήμα 21
2. Αφαιρέστε τη θήκη της σφουγγαρίστρας και τα μαξιλαράκια της. Σχήμα 22
3. Πλύνετε και στεγνώστε τα πανιά σφουγγαρίστρας.
4. Ανοίξτε τον κάδο σκόνης και αφαιρέστε το κύριο φίλτρο, το φίλτρο υψηλής απόδοσης και το φίλτρο σφουγγαριού. Σχήμα 23
5. Καθαρίστε τη σκόνη από το κύριο φίλτρο με τη βούρτσα καθαρισμού. Αγγίξτε το φίλτρο υψηλής απόδοσης για να αφαιρέσετε τη σκόνη. Σχήμα 24
6. Πλύνετε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο με σφουγγάρι με νερό. Το φίλτρο υψηλής απόδοσης δεν μπορεί να πλυθεί. Εάν κατά λάθος μουλιάσει σε νερό, στεγνώστε το στον αέρα πριν από τη χρήση. Σχήμα 25
7. Αδειάστε τυχόν υπολειπόμενο νερό από τη δεξαμενή νερού. Στεγνώστε στον αέρα τη δεξαμενή νερού, το δοχείο σκόνης και το φίλτρο σφουγγαριού. Σχήμα 26



5.2. Καθαρισμός και Συντήρηση του Μεγάλου Κάδου Σκόνης

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τον μεγάλο κάδο σκόνης. Σχήμα 27
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης, αφαιρέστε το κύριο φίλτρο, το φίλτρο υψηλής απόδοσης και το φίλτρο σφουγγαριού. Σχήμα 28
3. Καθαρίστε τη σκόνη από το κύριο φίλτρο με τη βούρτσα καθαρισμού. Αγγίξτε το φίλτρο υψηλής απόδοσης για να αφαιρέσετε τη σκόνη. Σχήμα 29
4. Πλύνετε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο με σφουγγάρι με νερό. Το φίλτρο υψηλής απόδοσης δεν μπορεί να πλυθεί. Εάν κατά λάθος μουλιάσει σε νερό, στεγνώστε το στον αέρα πριν από τη χρήση. Σχήμα 30
5. Στεγνώστε στον αέρα το δοχείο σκόνης και το φίλτρο σφουγγαριού.

5.3. Καθαρισμός της κύριας βούρτσας και της πλευρικής βούρτσας

1. Τραβήξτε τις γλωττίδες απελευθέρωσης για να ξεκλειδώσετε το προστατευτικό της βούρτσας, όπως φαίνεται στο σχήμα 31.
2. Σηκώστε την κεντρική βούρτσα για να την αφαιρέσετε. Σχήμα 32
3. Καθαρίστε την κύρια βούρτσα με τη βούρτσα καθαρισμού. Σχήμα 33
4. Καθαρίστε επίσης την κεντρική βούρτσα με τη βούρτσα καθαρισμού. Σχήμα 34

5.4. Καθαρίστε τον κινητήριο τροχό

1. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τρίχες και βρωμιά από τον κινητήριο τροχό. Σχήμα 35
2. Όταν ο κινητήριος τροχός κολλήσει, γυρίστε το γρανάζι του προς την αντίθετη κατεύθυνση, η βρωμιά θα πέσει μέσα από το κενό. Σχήμα 36

5.5. Καθαρίστε τον τροχό γενικής χρήσης

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τρίχες και βρωμιά από τον πολυκατευθυντικό τροχό. Σχήμα 37

5.6. Καθαρισμός και συντήρηση επαφών φόρτισης και αισθητήρων κατά της πτώσης

1. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης στη βάση αυτοαποστράγγισης. Σχήμα 38
2. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ. Σχήμα 39
3. Καθαρίστε τους αισθητήρες κατά της πτώσης. Σχήμα 40

Προειδοποίηση: Οι επαφές φόρτισης και οι αισθητήρες κατά της πτώσης περιέχουν ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να τα καθαρίσετε και όχι ένα βρεγμένο πανί για να αποφύγετε ζημιές από νερό.

5.7. Βάσης που αδειάζει αυτόματα

Για να διασφαλίσετε το αποτέλεσμα συλλογής σκόνης, συνιστάται να αντικαθιστάτε την σακούλα σκόνης εγκαίρως και να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο και τον αγωγό αέρα.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο

Σχήμα 41

1. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα της βάσης.
2. Αφαιρέστε την πλήρη σακούλα σκόνης.
3. Κρατήστε τη λαβή για να σηκώσετε τη σακούλα σκόνης.

Σημείωση: Κρατήστε τη λαβή για να σηκώσετε τη σακούλα σκόνης, κάτι που μπορεί να αποτρέψει αποτελεσματικά τη διαρροή σκόνης.

4. Τοποθετήστε το φίλτρο και τη νέα σακούλα σκόνης.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν προκύψουν οι ακόλουθες καταστάσεις κατά τη χρήση του προϊόντος, ο χρήστης μπορεί να τις ελέγξει και να τις επιλύσει χωρίς βοήθεια:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η ρομπωτική ηλεκτρική σκούπα δεν μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή APP.	όνομα χρήστη και ο κωδικός πρόσβασης του δρομολογητή είναι λανθασμένα.	δικτύου του δρομολογητή σας και βεβαιωθείτε ότι το “όνομα χρήστη” και ο “κωδικός πρόσβασης” είναι σωστά.
	Το ρομπότ δεν βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σήματος του δρομολογητή .	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σήματος του δρομολογητή .
	Το ρομπότ δεν βρίσκεται σε λειτουργία διαμόρφωσης.	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ενεργοποιημένο. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί φόρτισης και το κουμπί καθαρισμού λεκέδων για 3 δευτερόλεπτα. Το ρομπότ θα εισέλθει σε λειτουργία ρύθμισης όταν ακούσει μια φωνητική εντολή.
	Δεν χρησιμοποιείται δίκτυο 2,4g GHz	Το ρομπότ δεν είναι προς το παρόν συμβατό με δίκτυα 5G. Παρακαλώ επιλέξτε ένα δίκτυο 2.4g GH



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Δεν είναι δυνατή η δημιουργία χαρτών στην εφαρμογή APP.	Το ρομπότ δεν ξεκινά να λειτουργεί από τη βάση αυτοεκκένωσης .	Το ρομπότ πρέπει να ξεκινήσει τον καθαρισμό από τον αυτόματο σταθμό εκκένωσης.
	Το ρομπότ κινείται ενώ τρέχει.	Μην μετακινείτε το ρομπότ ενώ λειτουργεί.
	Ο καθαρισμός δεν έχει ολοκληρωθεί.	Αφήστε το ρομπότ να επιστρέψει στη βάση αυτοεκκένωσης όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός.
Το ρομπότ δεν μπορεί να επιστρέψει στη βάση αυτοεκκένωσης .	βάσης που αδειάζει αυτόματα είναι λανθασμένη.	Τοποθετήστε σωστά τη βάση.
	βάση αυτοαδειάσματος είναι απενεργοποιημένη ή έχει μετακινηθεί.	Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός είναι ενεργοποιημένος και δεν έχει μετακινηθεί.
	Το ρομπότ δεν ξεκινά τον καθαρισμό από τη βάση αυτοεκκένωσης .	Συνιστάται το ρομπότ να ξεκινά τον καθαρισμό από τη βάση.
	Η διαδρομή φόρτωσης είναι μπλοκαρισμένη (π.χ. η πόρτα του δωματίου με τη βάση είναι κλειστή).	Διατηρήστε την διαδρομή φόρτωσης ελεύθερη.
βάση αυτοεκκένωσης πριν ολοκληρώσει τον καθαρισμό.	Το δωμάτιο είναι τόσο μεγάλο που το ρομπότ χρειάζεται επαναφόρτιση για να συνεχίσει.	Για περισσότερες λεπτομέρειες, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή
	Το ρομπότ δεν μπορεί να έχει πρόσβαση σε ορισμένες περιοχές λόγω εμποδίων ή επίπλων.	Οργανώστε τον χώρο που θα καθαριστεί, τοποθετώντας έπιπλα και μικρά αντικείμενα στη θέση τους.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να φορτίσει.	βάση αυτοεκκένωσης δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος και ότι η ένδειξη είναι αναμμένη.
	Οι επαφές φόρτισης του ρομπότ δεν είναι συνδεδεμένες με εκείνες της βάσης.	Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης του ρομπότ είναι σταθερά συνδεδεμένες με τις επαφές φόρτισης της βάσης και ότι το κουμπί START αναβοσβήνει. Ελέγξτε τις επαφές για τυχόν βρωμιά και καθαρίστε τις σύμφωνα με την ενότητα «Καθαρισμός και Συντήρηση» του εγχειριδίου.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.	Φορτίστε και χρησιμοποιήστε το ρομπότ σε περιβάλλον μεταξύ 0 και 40 °C.
	Η παρατεταμένη μη χρήση μπορεί να προκαλέσει υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας.	Συνιστάται η τακτική χρήση του προϊόντος. Εάν το ρομπότ δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν φορτίζει, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Ασυνήθιστος θόρυβος κατά τον καθαρισμό.	Η πλευρική βούρτσα και η κύρια βούρτσα είναι μπερδεμένες. Το δοχείο σκόνης και το φίλτρο είναι φραγμένα.	Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά την πλευρική βούρτσα, την κύρια βούρτσα, τον κάδο σκόνης, το φίλτρο κ.λπ.
	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία Turbo.	Μετάβαση σε Κανονική λειτουργία.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το ρομπότ κολλάει κατά τη διάρκεια της εργασίας και σταματά.	Το ρομπότ μπλέχτηκε σε κάτι στο πάτωμα (ηλεκτρικά καλώδια, κουρτίνες, κρόσσια από χαλιά, κ.λπ.).	Το ρομπότ θα προσπαθήσει να απελευθερωθεί. Εάν αυτό αποτύχει, αφαιρέστε χειροκίνητα τα εμπόδια και επανεκκινήστε το.
	Το ρομπότ θα μπορούσε να κολλήσει κάτω από ένα έπιπλο με είσοδο παρόμοιου ύψους.	Τοποθετήστε ένα φυσικό φράγμα ή ορίστε ένα εικονικό όριο στην εφαρμογή Cecotec .
Τα ακόλουθα προβλήματα εμφανίζονται ενώ το ρομπότ λειτουργεί: ακατάστατη διαδρομή καθαρισμού, απόκλιση διαδρομής, επαναλαμβανόμενος καθαρισμός ή μικρές περιοχές που παραμένουν ακάθαρτες (εάν υπάρχει μια μεγάλη περιοχή που παραμένει προσωρινά ακάθατη, το ρομπότ θα την καθαρίσει αυτόματα αργότερα).	Λειτουργία σε φρεσκοκερωμένα δάπεδα ή λεία πλακάκια, μειώνοντας την τριβή μεταξύ των κινητήριων τροχών και του δαπέδου.	Συνιστάται να περιμένετε να στεγνώσει το κερί δαπέδου πριν το χρησιμοποιήσετε.
	Κατά την ανάβαση σκαλοπατιών, κατωφλίων ή ανυψωτικών πορτών, ο κινητήριος τροχός ολισθαίνει, επηρεάζοντας την ικανότητα του ρομπότ να ανιχνεύει το περιβάλλον του.	Συνιστάται να κλείνετε την πόρτα αυτής της περιοχής και να την καθαρίζετε ξεχωριστά. Στη συνέχεια, το ρομπότ θα επιστρέψει στο σημείο εκκίνησης.
	Λόγω διαφορετικών οικιακών περιβαλλόντων, το ρομπότ δεν έχει πρόσβαση σε ορισμένες περιοχές.	Προτείνεται η οργάνωση του οικιακού περιβάλλοντος έτσι ώστε το ρομπότ να έχει πρόσβαση σε όλους τους χώρους.
	Ο αισθητήρας απόστασης είναι βρώμικος ή καλυμμένος.	Καθαρίστε τον αισθητήρα απόστασης ή αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που τον καλύπτουν.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
αυτοεκκενούμενη βάση δεν μπορεί να συλλέξει σκόνη όταν το ρομπότ επιστρέψει.	αυτοαδειάζον κάλυμμα βάσης είναι ανοιχτό.	αυτοστραγγιζόμενο κάλυμμα βάσης .
	Η σακούλα σκόνης δεν είναι τοποθετημένη.	αυτοαδειάζον κάλυμμα βάσης .
	βάση αυτοεκκένωσης και η εκκένωση δεν ενεργοποιείται.	Αφήστε το ρομπότ να επιστρέψει αυτόματα στη βάση αυτοεκκένωσης , μην το μετακινείτε χειροκίνητα.
	Εάν η λειτουργία Μην ενοχλείτε είναι ενεργοποιημένη στην εφαρμογή, η βάση δεν θα αδειάσει αυτόματα όταν επιστρέψει το ρομπότ.	Ακυρώστε τη λειτουργία “Μην ενοχλείτε” στην εφαρμογή ή ξεκινήστε το άδειασμα χειροκίνητα.
	Ο σταθμός ανιχνεύει ότι η απόδοση συλλογής σκόνης είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης σύμφωνα με τις οδηγίες συντήρησης στο εγχειρίδιο και κλείστε το κάλυμμα της βάσης. Εάν η εφαρμογή υποδείξει ότι η τσάντα δεν είναι γεμάτη, εγκαταστήστε την ξανά.
Αποτυχία συλλογής σκόνης.	Εάν οι παραπάνω αιτίες έχουν αποκλειστεί, ενδέχεται να υπάρχει κάποια ανωμαλία στα εξαρτήματα του σταθμού.	την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Ο σταθμός ανιχνεύει ότι η απόδοση συλλογής είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης σύμφωνα με τις οδηγίες και κλείστε το κάλυμμα της βάσης. Εάν η εφαρμογή υποδείξει ότι η τσάντα δεν είναι γεμάτη, εγκαταστήστε την ξανά.
βάσης που αδειάζει αυτόματα είναι βρώμικο.	Τα λεπτά σωματίδια περνούν μέσα από τη σακούλα σκόνης και προσκολλώνται στο εσωτερικό του σταθμού.	βάσης που αδειάζει αυτόματα .
Απώλεια σκόνης κατά τη λειτουργία.	Η έξοδος του κάδου σκόνης είναι φραγμένη.	Αφαιρέστε τη μονάδα 2 σε 1 και καθαρίστε την έξοδο του κάδου σκόνης.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η δεξαμενή νερού του ρομπότ παρουσιάζει διαρροή κατά τη χρήση.	Η δεξαμενή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή ρομπότ εφαρμόζει σωστά κατά την εγκατάστασή της.
Οι κινητήριои τροχοί είναι κλειδωμένοι.	Οι κινητήριои τροχοί είναι μπλοκαρισμένοι από ξένα αντικείμενα.	Περιστρέψτε και πιέστε τους κινητήριουσ τροχούς για να ελέγξετε για τυχόν ξένα αντικείμενα τυλιγμένα γύρω τους ή κολλημένα. Εάν υπάρχει οποιοδήποτε αντικείμενο, καθαρίστε το εγκαίρως. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Το ρομπότ δεν εκτελεί συνεχή καθαρισμό.	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία Μην ενοχλείτε.	Στη λειτουργία «Μην ενοχλείτε», το ρομπότ δεν εκτελεί συνεχή καθαρισμό.
	αυτοεκκενούμενη βάση την τελευταία φορά.	Ο συνεχής καθαρισμός δεν εκτελείται εάν επαναφορτίσετε το ρομπότ χειροκίνητα ή το μετακινήσετε στη βάση αυτοεκκένωσης .
Το ρομπότ δεν καθαρίζει αυτόματα την προγραμματισμένη ώρα.	Η λειτουργία χρονικού προγραμματισμού ακυρώνεται.	Επαναφέρετε το πρόγραμμα.
	Το ρομπότ έχει αποφορτιστεί από μπαταρία.	Φορτίστε το ρομπότ.
	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία «Μην ενοχλείτε».	Στη λειτουργία «Μην ενοχλείτε», το ρομπότ δεν εκτελεί προγραμματισμένο καθαρισμό.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της δημοσίευσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovations δηλώνει με το παρόν ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. ΑΛΚΑΤΡΕΣΖΕΚ ΕΣ ΡΕΣΖΕΓΥΣΕΓΕΚ

Robot porszívó:

Φύο εγυσέγ

1. áβρα

1. Bekapcsológomb
 - Röviden megnyomva: Start/Szünet
 - Hosszan megnyomva: Be-/kikapcsolás
2. Infravörös érzékelő
3. Lőkhárító
4. Folttisztító gomb
5. Vissza a kezdőlapra gomb
6. Lézerérezékelő

Hátulnézet

2. áβρα

7. Esésgátló érzékelő
8. Minden irányban mozgó kerék
9. Töltőérintkezők
10. Esésgátló érzékelő
11. Oldalsó kefék
12. Főkefe kioldógombja
13. Központi kefe
14. Meghajtó kerekek

Integrált víz- és portartály

3. áβρα

15. Töltőérintkezők
16. Integrált víz- és portartály
17. Felmosóröngy tartó
18. Mosható felmosó kendő
19. Vízbemenet
20. Nagy hatékonyságú szűró
21. Szivacsűró
22. Elsődleges szűró

Önürító alap

4. áβρα

23. Felső fedél
24. Porzsák



MAGYAR

25. Jelátviteli terület
26. Töltőérintkezők
27. Porzsák csat
28. Látható légcsatorna
29. Porszívó bemenet
30. LED-jelzőfény

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás során történő védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tarthatja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást megszerelné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és összetevő megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nincs jó állapotban, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

Doboz tartalma

- Robot porszívó
 - Önürítő alap
 - Porzsák
 - Ez a használati útmutató
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

3.1 Óvintézkedések

- Ellenőrizze és készítse elő a tisztítandó területet a biztonságos munkavégzés érdekében. Helyezd el megfelelően a bútorokat, és távolítsd el az akadályokat. 5. ábra
- Távolítsa el a padlóról az alacsony tárgyakat, amelyek befolyásolhatják a robotporszívó működését, például a mérleget és az állóventilátor alját.
- Ha rojtok vannak a szőnyegen, kérjük, előre helyezd azokat a szőnyeg alá.



- Ha a robot kompozit lépcsők bejáratánál és a lépcsőfokok szélénél takarít, kérjük, helyezzen el védőkerítést a biztonságos és zökkenőmentes működés biztosítása érdekében. 6. ábra
- Távolítsa el minden olyan tárgyat, amibe a robotporszívó beleakadhat, például tápkábeleket, köteleket stb. Ha a lépcső túl magas, beszorulhat.

Hasznos tippek:

Első használatkor kérjük, kövesse a robotporszívót a tisztítási folyamat során, hogy segítsen megoldani néhány kisebb problémát, és zökkenőmentesen takaríthasson. Amikor követed, kérlek, vigyázz, ne kerülj elé.

3.2 Előkészítés

Használat előtt kérjük, távolítsa el a védőfóliát és a szalagot.

1. Távolítsa el a védőszalagot. 7. ábra
2. Szerelje fel az oldalsó keféket. 8. ábra

3.3 A robot töltése

1. önűritő alapot a padlóra, a fal mellé. Balra és jobbra 1 méterre, elöl pedig 2 méterre nem lehetnek sziklák/lépcsők vagy tárgyak; csatlakoztassa a tápegységhez. 9. ábra

Osztályzatok:

Tartsa távol a nagyon fényvisszaverő felületű tárgyaktól, például tükröktől vagy üvegtől. önűritő alapot a közvetlen napfénytől.

2. A robotporszívó bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig, majd helyezze az önűritő alapra. Ezután kösd össze mindkét töltőérintkezőt.

Jegyzet:

A robot kikapcsolt állapotban nem tölthető.

3. Első használat előtt kérjük, töltsse fel teljesen. Töltés közben a töltőgomb lassan kéken villog; A töltés befejezése után a jelzőfény folyamatosan világít. A töltési idő körülbelül 4-5 óra.

Fontos közlemények:

- Napi használat során helyezze a robotporszívót az önűritő alapra. Azt is ellenőrizze, hogy az önűritő alap csatlakoztatva van-e a tápegységhez, és hogy a robot be van-e kapcsolva.
- Napi használat során ügyeljen a töltőérintkezők tisztítására a jobb töltés érdekében.
- Ha hosszabb ideig nem fogja használni a robotporszívót, kérjük, töltsse fel teljesen, mielőtt kikapcsolja, majd tárolja szellős, száraz helyen. És havonta egyszer fel kell tölteni az akkumulátor védelme érdekében.
- Ha az akkumulátor túlságosan lemerült, vagy hosszú ideig nem használják, előfordulhat, hogy a robotporszívó nem tud újratölteni. Karbantartással kapcsolatban kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal. Ne szerelje szét saját maga.



MAGYAR

3.4 Az integrált víz- és porgyűjtő tartály beszerelése


1. Nyissa ki a fedelet, és töltsd fel a víztartályt vízzel. 10. ábra
2. Zárja le a vízbevezető fedelét. Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően záródik, és hogy egyetlen alkatrész sincs kiemelve. 11. ábra
3. Szerelje fel a felmosótartót és a felmosó kendőt. 12. ábra
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, majd helyezze be a beépített víz- és porgyűjtőt. 13. ábra


Hasznos tippek:

- A víztartály élettartamának meghosszabbítása érdekében tisztított vagy lágy víz használata ajánlott.
- Ne használja a felmosó funkciót szőnyegen.
- Felmosás után kérjük, időben ürítse ki a víztartályt, és vegye le a felmosótartót.
- A felmosótartó felszerelése után a robotporszívó egyszerre fog porszívózni és felmosni. Az alapértelmezett szívóteljesítmény csendesre van állítva, és manuálisan nem állítható.
- Ha a felmosótartó nincs felszerelve, a robotporszívó porszívózási módban működik, porszívóz és seper felmosás nélkül.
- Normális, ha a gyári ellenőrzés miatt némi víz marad a víztartályban.

3.5 Működés

1. Tisztítás indítása


A robotporszívó bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.  Első porszívózás előtt győződjön meg arról, hogy a robotporszívó a töltőalapon van, és teljesen fel van töltve.

Röviden nyomja meg a gombot  a takarítás megkezdéséhez és egy térkép egyidejű létrehozásához.


2. Kezdés / Szünet

Nyomd meg a bekapcsológombot, és a robotporszívó a szoba beolvasása alapján térképet készít, majd négyzetekre osztja az egyes szobákat, először a négyzet széleit tisztítja meg, majd cikkcakk mintázatban befedi a belső teret, végül pedig az összes terület megtisztításával befejezi a tisztítást.

3. Újraaktiválás (Ébredés)


A jelzőfény kialszik, ha a robotporszívó több mint 4 órára szünetel. Nyomja meg és tartsa  lenyomva az ébresztéshez.

4. Folttisztítás (helyi)

Nyomja meg a folttisztító gombot , és a robotporszívó egy 1,5 m x 1,5 m-es négyzet alakú területet fog megtisztítani, középponttal körülveve.



5. Újratöltés (Vissza a bázisra)

Nyomja meg a töltés gombot , és a robotporszívó visszatér a töltőállomásra.

3.6 Porgyűjtés

1. a takarítás befejezése után automatikusan visszatér az önürítő alaphoz , hogy feltöltse és összegyűjtse a port.
2. Nyomja meg a töltés gombot, és a robot visszatér az önürítő alaphoz a töltés és a porgyűjtés céljából.
3. Porgyűjtés közben bármelyik gomb megnyomásával leállíthatja a műveletet.

3.7. Alkalmazás működése és funkciói

1. Térképkezelés

- A robot használata előtt ajánlott aktiválni a „Térképmentés módot” az alkalmazásban a haladóbb élmény érdekében.
- Térkép létrehozása: A „Teljes tisztítás” mód kiválasztásával a robot a töltőállomásról kezdi a takarítást, és a munka befejeztével visszatér oda. A folyamat során a ház elrendezése alapján térképet készítesz otthonod különböző területeiről. Elmentheted ezt a térképet az alkalmazásban. Legfeljebb 4 különböző térkép menthető el.
- Térkép szerkesztése: A térkép különböző területeit (partícióit) feloszthatja, egyesítheti vagy átnevezheti.

2. Teljes tisztítás 14. ábra

- A robot a tér beolvasása alapján térképet készít. Minden szobát négyzet alakú területekre oszt, először az egyes területek széleit, majd cikkcakk mintázatban a belső teret tisztítja meg , amíg az összes terület meg nem tisztul.

3. Szobatisztítás 15. ábra

- A robot kitakarítja az alkalmazásban kiválasztott szobákat.

Tippek:

- A „Szobatakarítás” használata előtt aktiválnia kell a „Térképmentési módot” az alkalmazásban, és mentenie kell egy térképet.
- A „szobatisztítás” a takarítandó terület személyre szabására szolgál, de nem a veszélyes területek elkülönítésére. Távolítson el minden akadályt a kiválasztott helyiségek körül.

4. Zónák szerinti tisztítás 16. ábra

- A robot megtisztítja az alkalmazásban kirajzolt területeket.

Tippek:

- A „Zónatisztítás” a takarítási terület testreszabására szolgál, de nem a veszélyes területek elkülönítésére. Távolítson el minden akadályt, ami a kijelölt területeken belül lehet.



MAGYAR

5. **Pin & Go** (Menj egy ponthoz) 17. ábra

- Adjon meg egy pontot a térképen, és a robot automatikusan odanavigál.

6. **A tisztítás folytatása az újratöltés után** 18. ábra

- Amikor takarítás közben az akkumulátor lemerül, a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra feltöltődés céljából. Feltöltés után onnan folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.

Tippek:

- A robot nem folytatja a takarítást, ha a „Ne zavarj” mód aktiválva van.
- Ha a robotot manuálisan töltik vagy mozgatják, nem folytatja a takarítást.

7. **Korlátozott területek** 19. ábra

- Hozz létre „Tiltott zónákat”, „Feltöltési tilos zónákat” és „Virtuális falakat” a térképen, hogy megakadályozd a robot hozzáférését bizonyos területekhez vagy helyiségekhez. Alapértelmezés szerint a „Mophasználat tilos zónák” csak akkor aktiválódnak, ha a moppartó fel van szerelve.

Tippek:

- A korlátozott területek létrehozhatók egy mentett térképen vagy a térkép létrehozása során.
- A korlátozott területek a takarítási terület személyre szabására szolgálnak, de nem a veszélyes területek elkülönítésére.
- Ha a robotot elmozdítják, vagy jelentős változások történnek az otthon elrendezésében, a térkép érvénytelenné válhat, és a korlátozott területek elveszhetnek.

8. **Tisztítási ütemterv** 20. ábra

- Állítson be takarítási ütemtervet az alkalmazásban. A robot a beállított időpontokban takarít, és a munka befejeztével visszatér a töltőállomásra.

Tippek:

- A robot nem kezdi meg az ütemezett takarítást, ha az akkumulátora lemerült.

4. WI -FI KAPCSOLAT ÉS MOBILALKALMAZÁS



Alkalmazás letöltési opciójához és egy kézikönyvhöz, amely elmagyarázza, hogyan csatlakozhat a terméked:



5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

5.1. Az integrált víz- és porgyűjtő tartály tisztítása és karbantartása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, majd húzza ki a beépített víz- és porgyűjtő tartályt. 21. ábra
2. Vegye le a felmosófej tartóját és a felmosópárnákat. 22. ábra
3. Mossa el és szárítsa meg a felmosórongyokat.
4. Nyissa ki a porgyűjtőt, és vegye ki az elsődleges szűrőt, a nagy hatékonyságú szűrőt és a szivacs szűrőt. 23. ábra
5. Tisztítsa meg a port az elsődleges szűrőről a tisztítókefével. A por eltávolításához koppintson a nagy hatékonyságú szűrőre. 24. ábra
6. Mossa el a portartályt és a szivacs szűrőt vízzel. A nagy hatékonyságú szűrő nem mosható. Ha véletlenül vízbe ázik, használat előtt hagyja megszáradni. 25. ábra
7. Öntse ki a víztartályból a maradék vizet. Szárítsa meg levegőn a víztartályt, a portartályt és a szivacs szűrőt. 26. ábra

5.2. A nagy porgyűjtő tisztítása és karbantartása

1. A nagy porgyűjtő eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot. 27. ábra
2. Nyissa ki a porgyűjtő tartály fedelét, vegye ki az elsődleges szűrőt, a nagy hatékonyságú szűrőt és a szivacs szűrőt. 28. ábra
3. Tisztítsa meg a port az elsődleges szűrőről a tisztítókefével. A por eltávolításához koppintson a nagy hatékonyságú szűrőre. 29. ábra
4. Mossa el a portartályt és a szivacs szűrőt vízzel. A nagy hatékonyságú szűrő nem mosható. Ha véletlenül vízbe ázik, használat előtt hagyja megszáradni. 30. ábra
5. Szárítsa meg a porgyűjtő tartályt és a szivacs szűrőt levegőn.

5.3. A főkefe és az oldalkefe tisztítása

1. Húzza meg a kioldófüleket a kefevédő kioldásához, a 31. ábrán látható módon.
2. Emelje fel a középső kefét az eltávolításhoz. 32. ábra
3. Tisztítsa meg a főkefét a tisztítókefével. 33. ábra
4. A középső kefét is tisztítsa meg a tisztítókefével. 34. ábra

5.4. Tisztítsa meg a meghajtókereket

1. A tisztítókefével távolítsa el a hajat és a szennyeződések a meghajtókerékről. 35. ábra
2. Amikor a hajtókerék beragadt, fordítsa el a fogaskerekét az ellenkező irányba, a szennyeződés átesik a résen. 36. ábra

5.5. Tisztítsa meg az univerzális kereket

A tisztítókefével távolítsa el a hajat és a szennyeződések az összesirányú kerékről. 37. ábra



MAGYAR

5.6. Töltőérintkezők és esésgátló érzékelők tisztítása és karbantartása

1. Tisztítsa meg a töltőérintkezőket az önürítő alapon . 38. ábra
2. Tisztítsa meg a robotporszívó töltőérintkezőit. 39. ábra
3. Tisztítsa meg a leesésgátló érzékelőket . 40. ábra

Figyelmeztetés: A töltőérintkezők és a leesésgátló érzékelők érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaznak. A víz okozta károk elkerülése érdekében kérjük, száraz, ne nedves ruhával tisztítsa őket.

5.7. önürítő alap tisztítása

A porgyűjtő hatásának biztosítása érdekében ajánlott időben cserélni a porzsákat, és rendszeresen tisztítani a szűrőt és a légszatórnat.

Cserélje ki a porzsákat és tisztítsa meg a szűrőt

41. ábra

1. Nyissa ki az alaplap felső fedelét.
2. Vegye ki a teli porzsákat.
3. Fogja meg a fogantyút a porzsák felemeléséhez.

Megjegyzés: A porzsák felemeléséhez fogja meg a fogantyút, így hatékonyan megakadályozhatja a por szivárgását.

4. Szerelje be a szűrőt és az új porzsákat.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a termék használata során a következő körülmények merülnek fel, a felhasználó segítség nélkül ellenőrizheti és megoldhatja azokat:



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robotporszívó nem tud csatlakozni az alkalmazáshoz.	router felhasználóneve és jelszava helytelen.	a router hálózatát , és győződjön meg arról, hogy a „felhasználónév” és a „jelszó” helyes.
	A robot nincs a router jelének hatótávolságán belül .	router jelének hatótávolságán belül van .
	A robot nincs konfigurációs módban.	Győződjön meg róla, hogy a robot be van dugva a konnektorba és be van kapcsolva. Nyomja meg egyszerre a töltés gombot és a folttisztítás gombot 3 másodpercig. A robot beállítási módba lép, amikor hangutasítást hall.
	Nincs használatban 2,4 g-os hálózat. GHz	A robot jelenleg nem kompatibilis az 5G hálózatokkal. Kérjük, válasszon egy 2,4 g-os hálózatot GHz
Térképek nem hozhatók létre az alkalmazásban.	A robot nem kezd el dolgozni az önűritő alapról .	A robotnak az automatikus ürítőállomásról kell elkezdenie a takarítást.
	A robot futás közben mozog.	Ne mozgassa a robotot működés közben.
	A takarítás nem fejeződött be.	A tisztítás befejezése után hagyja, hogy a robot visszatérjen az önűritő alapra.



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robot nem tud visszatérni az önürítő alapra .	önürítő alap helyzete helytelen.	Helyezze el helyesen az alapot.
	önürítő alap ki van kapcsolva vagy áthelyezték.	Győződjön meg arról, hogy az állomás be van kapcsolva, és nem mozdították el.
	A robot nem kezdi el a takarítást az önürítő alapról .	Javasoljuk, hogy a robot az alapról kezdje a takarítást.
	A rakodási útvonal el van zárva (pl. a helyiség ajtaja, ahol az alapzat található, zárva van).	Tartsa szabadon a rakodási útvonalat.
a takarítás befejezése előtt visszatér az önürítő alapra .	A szoba olyan nagy, hogy a robotnak fel kell töltenie az akkumulátorát a folytatáshoz.	További részletekért kövesse az alkalmazásban található utasításokat
	A robot akadályok vagy bútorok miatt bizonyos területekhez nem fér hozzá.	Rendezze el a takarítandó területet, helyezze a bútorokat és az apró tárgyakat a helyükre.



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robot nem tud tölteni.	önürítő alap nincs csatlakoztatva a tápegységhez.	Győződjön meg róla, hogy csatlakoztatva van a tápellátáshoz, és a jelzőfény világít.
	A robot töltőérintkezői nincsenek csatlakoztatva az alapzat érintkezőihez.	Győződjön meg arról, hogy a robot töltőérintkezői biztonságosan csatlakoznak az alap töltőérintkezőihez, és hogy a START gomb villog. Ellenőrizze az érintkezőket szennyeződés szempontjából, és tisztítsa meg őket a kézikönyv „Tisztítás és karbantartás” című szakasza szerint.
	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	A robotot 0 és 40 fok közötti hőmérsékleten kell tölteni és használni. °C.
	A hosszan tartó használaton kívül tartás az akkumulátor túlzott lemerülését okozhatja.	A termék rendszeres használata ajánlott. Ha a robotot hosszú ideig nem használták, és nem töltődik, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
Szokatlan zajok tisztítás közben.	Az oldalsó kefe és a főkefe összegabalyodott. A porgyűjtő tartály és a szűrő eltömődött.	Javasoljuk az oldalsó kefe, a főkefe, a porgyűjtő, a szűrő stb. rendszeres tisztítását.
	A robot Turbó módban van.	Váltson normál módra.



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robot munka közben elakad és leáll.	A robot beleakadt valamibe a padlón (elektromos kábelek, függönyök, szőnyegrojtók stb.).	A robot megpróbálja majd kiszabadítani magát. Ha ez nem sikerül, manuálisan távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra.
	A robot beszorulhat egy hasonló magasságú bejárattal rendelkező bútor alá.	Helyezzen el fizikai akadályt, vagy állítson be virtuális határt a Cecotec alkalmazásban.
A robot működése közben a következő problémák jelentkezhetnek: rendetlen takarítási útvonal, eltérés az útvonaltól, ismételt takarítás vagy kis tisztítatlan területek (ha egy nagy terület ideiglenesen tisztítatlan marad, a robot később automatikusan megtisztítja azt).	Frissen viaszolt padlón vagy sima csempén is használható, csökkentve a súrlódást a meghajtókerekek és a padló között.	Használat előtt ajánlott megvárni, amíg a padlóvak megszárad.
	Lépcsőkön, küszöbön vagy ajtóemelőnyen mászva a meghajtókerék megcsúszik, ami befolyásolja a robot környezetérzékelési képességét.	Javasoljuk, hogy zárja be az ajtót az adott területre, és külön tisztítsa meg. Ezután a robot visszatér a kiindulási pontra.
	Az eltérő otthoni környezet miatt a robot bizonyos területekre nem tud bejutni.	Javasolt az otthoni környezetet úgy megszervezni, hogy a robot minden területre hozzáférhessen.
	A távolságérzékelő piszkos vagy le van takarva.	Tisztítsa meg a távolságérzékelőt, vagy távolítson el minden azt takaró tárgyat.



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
önürítő alap nem tud port gyűjteni, amikor a robot visszatér.	önürítő alapburkolat nyitva van.	önürítő alapfedelelet .
	A porzsák nincs behelyezve.	önürítő alapfedelelet .
	önürítő alapra , és az ürítés nincs aktiválva.	Hagyja a robotot automatikusan visszatérni az önürítő alapra , ne mozgassa kézzel.
	Ha a Ne zavarj mód engedélyezve van az alkalmazásban, az alap nem ürül ki automatikusan, amikor a robot visszatér.	Kapcsold ki a „Ne zavarj” módot az alkalmazásban, vagy kezd el manuálisan az ürítést.
	Az állomás alacsony porgyűjtési hatékonyságot észlel.	Cserélje ki a porzsákot a kézikönyvben található karbantartási utasításoknak megfelelően, és zárja le az alsó fedelelet. Ha az alkalmazás azt jelzi, hogy a zsák nincs tele, kérjük, telepítse újra.
	Ha a fenti okokat kizárták, akkor az állomás alkatrészeiben lehet rendellenesség.	a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával .
Porgyűjtési hiba.	Az állomás alacsony gyűjtési hatékonyságot észlel.	Helyezze vissza a porzsákot az utasításoknak megfelelően, és zárja le az alsó fedelelet. Ha az alkalmazás azt jelzi, hogy a zsák nincs tele, kérjük, telepítse újra.
önürítő alap belseje piszkos.	A finom részecskék átjutnak a porzsákon, és megtapadnak az állomás belsejében.	önürítő alap belsejét .
Porvesztesség működés közben.	A porgyűjtő kivezető nyílása el van dugulva.	Vegye ki a 2 az 1-ben modult, és tisztítsa meg a porgyűjtő kimenetét.



MAGYAR

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robotgép víztartálya használat közben szivároog.	A tartály nincs megfelelően beszerelve.	Telepítéskor győződjön meg arról, hogy a robottartály megfelelően illeszkedik.
A hajtókerekek reteszelve vannak.	A hajtókerekeket idegen tárgyak blokkolják.	Forgasd el és nyomd meg a meghajtókerekeket, hogy ellenőrizd, nincs-e rájuk tekeredett vagy beszorult idegen tárgy. Ha van bármilyen tárgy, kérjük, időben tisztítsa meg. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
A robot nem végez folyamatos takarítást.	A robot Ne zavarj üzemmódban van.	„Ne zavarj” módban a robot nem végez folyamatos takarítást.
	legutóbb nem tért vissza automatikusan az önürítő alapra.	A folyamatos takarítás nem történik meg, ha manuálisan tölti újra a robotot, vagy áthelyezi az önürítő alapra.
A robot nem takarít automatikusan a beállított időpontban.	Az időbeosztási funkció törlődik.	Állítsa vissza az ütemtervet.
	A robot akkumulátora lemerült.	Töltse fel a robotot.
	A robot „Ne zavarj” módban van.	„Ne zavarj” módban a robot nem végez ütemezett takarítást.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).



MAGYAR

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen a szükséges biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. الأجزاء والمكونات

روبوت المكنسة الكهربائية:

الوحدة الرئيسية

الشكل 1

1. زر الطاقة
 - الضغط لفترة قصيرة: بدء/إيقاف مؤقت
 - الضغط لفترة طويلة: تشغيل/إيقاف التشغيل
2. مستشعر الأشعة تحت الحمراء
3. المصد
4. زر تنظيف البقع
5. زر العودة للصفحة الرئيسية
6. مستشعر الليزر

المنظر الخلفي

الشكل 2

7. مستشعر مضاد للسقوط
8. عجلة متعددة الاتجاهات
9. جهات اتصال الشحن
10. مستشعر مضاد للسقوط
11. الفرش الجانبية
12. زر تحرير الفرشاة الرئيسي
13. الفرشاة المركزية
14. عجلات القيادة

خزان المياه والغبار المتكامل

الشكل 3

15. جهات اتصال الشحن
16. خزان المياه والغبار المتكامل
17. حامل الممسحة
18. قطعة قماش ممسحة قابلة للغسل
19. مدخل المياه
20. فلتر عالي الكفاءة
21. فلتر إسفنجي
22. الفلتر الأساسي

قاعدة إفراغ ذاتي

الشكل 4

23. الغطاء العلوي
24. كيس الغبار



يبرع

- 25. منطقة نقل الإشارة
- 26. جهات اتصال الشحن
- 27. مشبك كيس الغبار
- 28. قناة هواء مرئية
- 29. مدخل شفط الغبار
- 30. مؤشر LED

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من علبته وإزالة جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت تريد التخلص من العبوة الأصلية، تأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وأنها في حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو ليس في حالة جيدة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور .

محتويات الصندوق

- مكينة كهربائية روبوتية
- قاعدة إفراغ ذاتي
- كيس الغبار
- هذا دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، للحفاظ على إمكانية تتبع معدتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التشغيل

3.1 الاحتياطات

- فحص وإعادة المنطقة المراد تنظيفها لجعلها آمنة. ضع الأثاث بشكل صحيح وأزل العوائق. الشكل ٥
- قم بإزالة الأشياء المنخفضة من الأرض والتي يمكن أن تؤثر على عمل المكينة الكهربائية الروبوتية، مثل الميزان وقاعدة المروحة القاعدية.
- إذا كانت هناك حواف للسجاد، يرجى وضعها تحت السجاد مسبقًا.
- إذا كان الروبوت يقوم بالتنظيف عند مدخل السلالم المركبة وحافة الخطوات، فيرجى وضع سياج وإق لضمان تشغيله الآمن والسلس. الشكل ٦
- قم بإزالة جميع الأشياء التي يمكن أن تتشابك مع المكينة الكهربائية الروبوتية، مثل أسلاك الطاقة والحبال وما إلى ذلك. أيضًا، إذا كانت الدرجة مرتفعة جدًا، فقد تتعطل المكينة.

نصائح مفيدة:

بالنسبة للاستخدام لأول مرة، يرجى متابعة المكينة الكهربائية الروبوتية طوال عملية التنظيف للمساعدة في حل بعض المشكلات البسيطة، حتى تتمكن من التنظيف بسلاسة. عند متابعته، يرجى الحذر من عدم الوقوف أمامه.

3.2 التحضير

قبل استخدام المنتج، يرجى إزالة الشريط الواقي والفيلم.

1. قم بإزالة الشريط الواقي. الشكل 7
2. قم بتنظيف الفرش الجانبية. الشكل 8

3.3 شحن الروبوت

1. القاعدة التي تفرغ نفسها على الأرض مقابل الحائط. يجب ألا يكون هناك أي منحدرات أو سلالم أو أشياء في المنطقة على مسافة 1 متر إلى اليسار واليمين و 2 متر في الأمام؛ قم بتوصيله بمصدر الطاقة. الشكل 9

الدرجات:
احفظه بعيدًا عن الأشياء ذات الأسطح العاكسة للغاية مثل المرايا أو الزجاج.
بالقاعدة التي تفرغ نفسها بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

2. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكينة الكهربائية الروبوتية ووضعها على القاعدة ذاتية التفريغ. ثم قم بتوصيل جهات الاتصال الخاصة بالشحن لكليهما.
ملحوظة:
لا يمكن شحن الروبوت عندما يكون متوقفًا عن التشغيل.

3. عند الاستخدام الأول، يرجى شحنه بالكامل. أثناء الشحن، يومض زر الشحن باللون الأزرق ببطء؛ سيظل الضوء ثابتًا عند اكتمال الشحن. مدة الشحن حوالي 4-5 ساعات.

إشعارات هامة:

- أثناء الاستخدام اليومي، يرجى وضع المكينة الكهربائية الروبوتية على القاعدة ذاتية التفريغ. تأكد أيضًا من توصيل القاعدة ذاتية التفريغ بمصدر الطاقة وتأكد من تشغيل الروبوت.
- أثناء الاستخدام اليومي، يرجى الاهتمام بتنظيف جهات اتصال الشحن للحصول على شحن أفضل.
- إذا كنت لن تستخدم المكينة الكهربائية الروبوتية لفترة طويلة، فيرجى شحنها بالكامل قبل إيقاف تشغيلها، ثم قم بتخزينها في مكان جيد التهوية وجاف. ويجب شحنه مرة واحدة شهريًا لحماية البطارية.
- إذا تم تفريغ البطارية بشكل زائد أو تركها دون استخدام لفترة طويلة، فقد لا يتمكن روبوت المكينة الكهربائية من إعادة الشحن. يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية الخاصة بشركة Cecotec للحصول على الصيانة. لا تلم بنفسك.

3.4 تركيب خزان المياه والغبار المتكامل

1. افتح الغطاء وأملأ خزان المياه بالماء. الشكل 10
2. أغلق غطاء مدخل المياه. تأكد من إغلاق الغطاء بشكل صحيح وعدم رفع أي أجزاء. الشكل 11
3. قم بتنظيف حامل المسحاة وقطعة القماش المخصصة للمسحاة. الشكل 12
4. اضغط مع الاستمرار على زر التحرير وأدخل حاوية الماء والغبار المدمجة. الشكل 13

نصائح مفيدة:



يبرع

- لإطالة عمر خزان المياه، يوصى باستخدام الماء النقي أو الماء الناعم.
- لا تستخدم وظيفة التنظيف على السجاد.
- بعد التنظيف، يرجى إفراغ خزان المياه في الوقت المناسب وإزالة حامل الممسحة.
- بعد تثبيت حامل الممسحة، سوف يقوم الروبوت المكنسة الكهربائية بالتنظيف والمسح في نفس الوقت. تم ضبط قوة الشفط الافتراضية على الوضع الصامت ولا يمكن تعديلها يدويًا.
- عندما لا يتم تثبيت حامل الممسحة، سيعمل روبوت المكنسة الكهربائية في أوضاع التنظيف بالمكنسة الكهربائية، التنظيف بالمكنسة الكهربائية والكنس دون مسح.
- من الطبيعي أن تبقى كمية من الماء في خزان المياه بسبب فحص المصنع.

3.5 التشغيل

1. ابدأ التنظيف

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية. قبل التنظيف بالمكنسة الكهربائية لأول مرة، تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوتية مثبتة على قاعدة الشحن ومشحونة بالكامل. اضغط على الزر لفترة قصيرة لبدء التنظيف وإنشاء خريطة في نفس الوقت.

2. بداية / استراحة

اضغط على زر الطاقة وسيقوم الروبوت المكنسة الكهربائية ببناء خريطة بناءً على مسحه للغرفة، ثم تقسيم كل غرفة إلى مربعات، وتنظيف حواف المربع أولاً قبل تغطية الجزء الداخلي بنمط متعرج، وأخيرًا إكمال تنظيف جميع المناطق.

3. إعادة التشييط (الاستيقاظ)

سيتم إيقاف تشغيل مؤشر الضوء بعد إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية مؤقتًا لأكثر من 4 ساعات. اضغط مع الاستمرار للاستيقاظ.

4. تنظيف البقع (موضعي)

اضغط على زر التنظيف الموضعي وسوف يقوم الروبوت المكنسة الكهربائية بتنظيف مساحة مربعة تبلغ 1.5 متر × 1.5 متر ومركزها حول نفسه.

5. إعادة التحميل (العودة إلى القاعدة)

اضغط على زر الشحن وسيعود الروبوت المكنسة الكهربائية إلى قاعدة الشحن.

3.6 جمع الغبار

1. القاعدة التي تفرغ نفسها للشحن وجمع الغبار بعد الانتهاء من التنظيف.
2. اضغط على زر الشحن وسيعود الروبوت إلى القاعدة التي تفرغ نفسها تلقائيًا للشحن وجمع الغبار.
3. أثناء عملية جمع الغبار، اضغط على أي زر لإيقاف العملية.

3.7 تشغيل التطبيق وميزاته

1. إدارة الخرائط

- قبل البدء في استخدام الروبوت، يوصى بتنشيط "وضع حفظ الخريطة" في التطبيق للحصول على تجربة أكثر تقدمًا.



يبرع

- إنشاء خريطة: من خلال تحديد وضع "التنظيف الكامل"، سيبدأ الروبوت التنظيف من قاعدة الشحن وسيعود إليها عند الانتهاء. أثناء هذه العملية، سوف تقوم بإنشاء خريطة للمناطق المختلفة في منزلك استناداً إلى تخطيط المنزل. يمكنك حفظ هذه الخريطة في التطبيق. يمكن حفظ ما يصل إلى 4 خرائط مختلفة.
- تحرير الخريطة: يمكنك تقسيم أو دمج أو إعادة تسمية مناطق مختلفة (أقسام) من الخريطة.

2. التنظيف الكامل الشكل 14

- سيقوم الروبوت بإنشاء خريطة بناءً على مسحه للمساحة. سيتم تقسيم كل غرفة إلى مناطق مربعة، وتنظيف حواف كل منطقة أولاً ثم الجزء الداخلي بشكل متعرج، حتى يتم تنظيف جميع المناطق.

3. تنظيف الغرفة الشكل 15

- سيقوم الروبوت بتنظيف الغرف المحددة في التطبيق.

نصائح:

- يجب عليك تفعيل "وضع حفظ الخريطة" في التطبيق وحفظ الخريطة قبل استخدام "تنظيف الغرفة".
- يتم استخدام "تنظيف الغرفة" لتخصيص منطقة التنظيف، ولكن ليس لعزل المناطق الخطرة. قم بإزالة أي عقبات قد تكون موجودة حول الغرف المحددة.

4. التنظيف حسب المناطق الشكل 16

- سيقوم الروبوت بتنظيف المناطق المرسومة في التطبيق.

نصائح:

- يتم استخدام "تنظيف المنطقة" لتخصيص منطقة التنظيف، ولكن ليس لعزل المناطق الخطرة. قم بإزالة أي عوائق قد تكون موجودة داخل المناطق المرسومة.

5. Pin & Go (الانتقال إلى نقطة) الشكل 17

- قم بتحديد نقطة على الخريطة وسوف يقوم الروبوت بالتنقل إليها تلقائياً.

6. استئناف التنظيف بعد إعادة التعبئة الشكل 18

- عندما تكون البطارية منخفضة أثناء التنظيف، سيعود الروبوت تلقائياً إلى قاعدة الشحن لإعادة الشحن. بمجرد إعادة شحنها، سستمر في التنظيف من حيث توقفت.

نصائح:

- لن يستأنف الروبوت التنظيف إذا تم تنشيط وضع "عدم الإزعاج".
- إذا تم شحن الروبوت يدوياً أو تحريكه، فلن يستأنف عملية التنظيف.

7. المناطق المحظورة الشكل 19

- قم بإنشاء "مناطق محظورة" و"مناطق ممنوع التنظيف" و"جدران افتراضية" على الخريطة لمنع الروبوت من الوصول إلى مناطق أو غرف معينة. بشكل افتراضي، سيتم تنشيط "مناطق عدم وجود ممسحة" فقط عند تثبيت حامل الممسحة.

نصائح:

- يمكن إنشاء مناطق محظورة في خريطة محفوظة أو أثناء إنشاء الخريطة.
- يتم استخدام المناطق المحظورة لتخصيص منطقة التنظيف، ولكن ليس لعزل المناطق الخطرة.



يبرع

- إذا تم نقل الروبوت أو حدثت تغييرات كبيرة في تخطيط المنزل، فقد تصبح الخريطة غير صالحة وقد يتم فقدان المناطق المحظورة.

8. جدول التنظيف الشكل 20

- قم بتعيين جداول التنظيف في التطبيق. سيقوم الروبوت بالتنظيف في الأوقات المحددة وسيعود إلى قاعدة الشحن عند الانتهاء.

نصائح:

- لن يبدأ الروبوت في التنظيف المجدول إذا كانت بطاريته منخفضة.

4. اتصال WI-FI وتطبيق الهاتف المحمول

خيار تنزيل التطبيق ودليل يشرح كيفية ربط منتجك:



5. التنظيف والصيانة

5.1. تنظيف وصيانة خزان المياه والغبار المتكامل

1. اضغط مع الاستمرار على زر التحرير ثم اسحب حاوية الماء والغبار المدمجة. الشكل 21
2. قم بإزالة حامل الممسحة ومنصات الممسحة. الشكل 22
3. اغسل وجفف مناشف الممسحة.
4. افتح سلة الغبار وقم بإزالة الفلتر الأساسي والفلتر عالي الكفاءة وفلتر الإسفنج. الشكل 23
5. قم بتنظيف الغبار من الفلتر الأساسي باستخدام فرشاة التنظيف. قم بالضغط على الفلتر عالي الكفاءة لإزالة الغبار. الشكل 24
6. اغسل حاوية الغبار وفلتر الإسفنج بالماء. لا يمكن غسل الفلتر عالي الكفاءة. في حالة نقعها في الماء عن طريق الخطأ، يرجى تجفيفها بالهواء قبل الاستخدام. الشكل 25
7. قم بتفريغ أي مياه متبقية من خزان المياه. قم بتجفيف خزان المياه وحاوية الغبار وفلتر الإسفنج في الهواء. الشكل 26

5.2. تنظيف وصيانة سلة المهملات الكبيرة

1. اضغط مع الاستمرار على زر التحرير لإزالة سلة الغبار الكبيرة. الشكل 27
2. افتح غطاء حاوية الغبار، ثم قم بإزالة الفلتر الأساسي، والفلتر عالي الكفاءة، وفلتر الإسفنج. الشكل 28
3. قم بتنظيف الغبار من الفلتر الأساسي باستخدام فرشاة التنظيف. قم بالضغط على الفلتر عالي الكفاءة لإزالة الغبار. الشكل 29
4. اغسل حاوية الغبار وفلتر الإسفنج بالماء. لا يمكن غسل الفلتر عالي الكفاءة. في حالة نقعها في الماء عن طريق الخطأ، يرجى تجفيفها بالهواء قبل الاستخدام. الشكل 30
5. قم بتجفيف حاوية الغبار وفلتر الإسفنج في الهواء.

5.3. تنظيف الفرشاة الرئيسية والفرشاة الجانبية

1. اسحب علامات التثبيت لتحرير واقي الفرشاة كما هو موضح في الشكل 31.
2. ارفع الفرشاة المركزية لإزالتها. الشكل 32



يبرع

3. قم بتنظيف الفرشاة الرئيسية باستخدام فرشاة التنظيف. الشكل 33
4. قم بتنظيف الفرشاة المركزية باستخدام فرشاة التنظيف أيضًا. الشكل 34

5.4. تنظيف عجلة القيادة

1. استخدم فرشاة التنظيف لإزالة الشعر والأوساخ من عجلة القيادة. الشكل 35
2. عندما تكون عجلة القيادة عالقة، قم بتدوير ترسها في الاتجاه المعاكس، وسوف تسقط الأوساخ من خلال الفجوة. الشكل 36

5.5. تنظيف العجلة العالمية

استخدم فرشاة التنظيف لتنظيف الشعر والأوساخ من العجلة متعددة الاتجاهات. الشكل 37

5.6. تنظيف وصيانة جهات اتصال الشحن وأجهزة استشعار مقاومة السقوط

1. قم بتنظيف جهات اتصال الشحن الموجودة على القاعدة ذاتية التصريف. الشكل 38
2. قم بتنظيف نقاط الاتصال الخاصة بالشحن في مكينة الروبوت الكهربائية. الشكل 39
3. تنظيف أجهزة استشعار مقاومة السقوط. الشكل 40

تحذير: تحتوي جهات الاتصال الخاصة بالشحن وأجهزة استشعار مقاومة السقوط على مكونات إلكترونية حساسة. يرجى استخدام قطعة قماش جافة لتنظيفها، وليس قطعة قماش مبللة لتجنب أضرار المياه.

5.7. القاعدة ذاتية التفريغ

لضمان تأثير جمع الغبار، يوصى باستبدال كيس الغبار في الوقت المناسب وتنظيف الفلتر وقناة الهواء بانتظام.

استبدال كيس الغبار وتنظيف الفلتر

الشكل 41

1. افتح الغطاء العلوي للقاعدة.
2. قم بإزالة كيس الغبار بالكامل.
3. امسك المقبض لرفع كيس الغبار.
- ملاحظة: امسك المقبض لرفع كيس الغبار، مما يمكنه منع تسرب الغبار بشكل فعال.
4. قم بتثبيت الفلتر وكيس الغبار الجديد.

6. حل المشكلات

إذا حدثت الحالات التالية أثناء استخدام المنتج، فيمكن للمستخدم التحقق منها وحلها دون مساعدة:



يبرع

لمحتجما لرحا	لمحتجما ببسلا	قلكشم
لقب صاخلا هيچوتلا زاهج قلكبش "مدختسما مسا" ءحص نم دكأتو "رورما قلكك"و نمض دوجوم توبورلا نا نم دكأت . هيچوتلا زاهج قراشا قاطن توبورلا ليصوت نم دكأت رزىل ع طغضا . هليغشتو ققاطلاب يف عقيبلا فيظنت رزو نحشلا لخديس , ناو٣ ٣ دملا تقولا سفن امهنع دادعلا عضو ىلا توبورلا . اءجوم اتوص عمسي	قصاخلا رورما قلكو مدختسما مسا . نيحي حص ريغ ءجوملاب قراشا قاطن نمض سيل توبورلا . هيچوتلا زاهج . نيولقتلا عضو يف سيل توبورلا	توبورلا قسنقمل نكمي ال . قيبطتلاب لاصتالا ءيئابركلا
عم ايلاح قفاوتم ريغ توبورلا قلكبش رايتخا ءاجرلا . 5G تاككبش يرشبلا ومنلا نومره 2.4g	قككبش مادختسا م٣ي مل زتراءجي 2.4g	
فيظنتلاب توبورلا ادبي نا بجي . يىاقلتلا غيرفتلا طحم نم . هليغشت ءانثا توبورلا كرحت ال	ءدعاقلا نم لمعلا ادبي ال توبورلا . ايتاذ ءغرافلا . يرل ءانثا توبورلا كرحتي	يف طئارخلا ءاشنل نكمي ال . قيبطتلا
ءدعاقلا ىلا ءدوعلاب توبورلل حمسا دنع اسفن غيرفتب موقت يتلا . فيظنتلا لامتك	ءيلمع نم ءامتالا م٣ي مل . فيظنتلا	
حيحص لكشب ءدعاقلا عضو م٣ي ملو ءطحملا ليغشت نم دكأت . اهل قن	ريغ اسفن ءرفت يتلا ءدعاقلا . حيحص م٣ي مل و اسفن ءرفت يتلا ءدعاقلا . اهل قن	ىلا ءدوعلا توبورلل نكمي ال . ايتاذ ءغرافلا ءدعاقلا
توبورلا ادبي نا نسحتسما نم ءدعاقلا نم فيظنتلاب ليمحتلا راسم ءاقبا ىلع صرحا . اءضاو	نم فيظنتلا ادبي ال توبورلا غيرفتب موقت يتلا ءدعاقلا . اسفن ليمحتلا راسم ءاقبا ىلع صرحا . اءضاو	
ءب٣ا . ليصافتلا نم ديمل قيبطتلا يف ءدوجوملا تاميلعتلا ديوت يذلا نالعمل ميظنتب مق ءايشالاو ثا٣ال عسوب ، هفيظنت ءانثالا	نا ءجرلا اءج قريبك قفرغلا نحشلا ءدعاقلا ىلا اءتحي توبورلا . لمعلا قلاصاومل ىلا لوصولا توبورلا عيطتسي ال و اقئاولعلا ببسب قن ع قطنم . ثا٣الا	غيرفتب موقت يتلا ءدعاقلا . فيظنتلا نم ءامتالا لبق اسفن



يبرع

لمتحملا لجل	لمتحملا ببسلا	قلكشم
نأو قفاطلاب لميصوت نم دكأت ءاضم رشؤملا	تسيل اسفن غرفت يتلا ددعاقلا قفاطلا ردصمب قلصتم	نحشلا عيطتسي ال توبورلا
نحش لاصتا تاهج نأ نم دكأت تاهجب نم لكشب قلصتم توبورلا ءدبلا رز نأو، ددعاقلا نحش لاصتا لاصتالا طاقن صخفب مق ضجوي افبيظنتب مقو خاسوالا نع اثحب "قنايصل او فيظنتلا" مسقل أقفو ليلدل يف	لاصتا تاهج ليصوت متي ال تاهجب توبورلاب قصاخلا نحشلا ددعاقلا لاصتا	
يف دمادختساو توبورلا نحشب مق ةجرد 40 و 0 نيبي حوارتت ةئيبي ةقيوئم	وأ ادج ةعفترم ةيراطبلا ةراح ةجرد ادج قصفخنم	
جتنملا مادختسا نسحتسملا نم مادختسا متي مل اذا ماطنتاب متي ملو قليوط قرتفل توبورلا ينفلا مدلا دمخبل لصتاف، نحش Cecotec قكرشل ةيمسرلا	قرتفل مادختسالا مدع يدوي دق ةيراطبلا غيرفت ىلا قليوط طرفم لكشب	
قكرشلا ةيمسرلا ةشيرفلا فيظنتب يصوي ةيسيرلا ةشيرفلا ةيبناجلا ىلا امو رتلفلاو رابغلا قودنصو ماظنتاب لكذ	قشيرفلا ةيبناجلا قشيرفلا دادسنا مت. نالكبباشتم ةيسيرلا رتلفلاو رابغلا ةيواح	ءانشأ ةيعيبط ريغ ءاضوص فيظنتلا
يداعلا عضولا ىلا ليدبتلا	وبروت عضو يف توبورلا	
ريرحت توبورلا لواحي فوس قلازاب مق، لكذ لشف اذا هسفن لملي غشت دغاو ايودي قىاوعلا آدودح ددح وأ ايدام أزجاج عض Cecotec قىببطت يف ةيضارتفا	ام ءيش عم توبورلا لكباشت دقل ، ةيئابرك تالباك (ضوالا ىلع (لكذ ىلا امو، داجسلا فواح، رئاتس لفسأ توبورلا تيبيشت نكمتي عافترا لاثامم لخدم تاذ ثاشأ ةعطق	لمعلا ءانشأ توبورلا لطعتي فقوتيو



يبرع

لمتحملا لجل	لمتحملا ببسلا	قلكشم
فجتي يتح راطنتالانسحتسملا نم مما دختسا لبق ةيضرالا عمش	عمشملا تايضرالا ىلع ليغشتلا للقي امم ، سلماال طالبلا واثي ءدايلا تالجع نيب كاكثحالا ةيضرالاو	انثأ ةيلاتلا لكاشملا رطت فيظنتلا راسم :توبورلا ليغشت و ، راسملا فارحنا و ، بترملا ريغ قطانم كثر و ، رركتملا فيظنتلا لكانه تناك اذا) ءفيظن ريغ قريغص ، انتقوم ءفيظن ريغ قريبك قطنم امفيظنتب توبورلا موقيسف (اقحال ايئاولت
لكلت باب قالغلانسحتسملا نم لكشب امفيظنتو قطنملا ىلا توبورلا دوعي م . لصفنم ةيادبلا قطن	تابتعل و تاجردلا دوعص دنع قلجع قلزنت ، بابوالا تاغفار و قردق ىلع رثوي امم ، ءدايلا مطيحم راعشتسا ىلع توبورلا	ءفلا تخملا لزنملا تائيب ببسب ىلا لوصولا توبورلا عيطتسي ال قطنملا ضعب ىطغم و اخستم ففاسملا رعشتسم م . هيطغت ءايشا يلازباب مق
فيريصتلا ءيتاذ ءدعاقلا ءاطغ	مسن غرغي يذلا ءدعاقلا ءاطغ حوتفم	نا اسفن غرفت يتلا ءدعاقلا توبورلا دوعي امدنع رابغلا عمجت
مسفن غرغي يذلا ءدعاقلا ءاطغ	رابغلا سيك تيبيث متي مل	
ىلا ايئاولت دوعي توبورلا عد الو ، اسفن غرفت يتلا ءدعاقلا ايودي مكرحت	الو يئاذلا غيرفتلا تاذ ءدعاقلا غيرفتلا طيشنت متي	
يف "جاعزالا مدع" عضو ءاغلاب مق ايودي هغارفا يف ادبا و قيبطتلا	يف جاعزالا مدع عضو نيكم مت اذ ءدعاقلا هغارفا متي نلف ، قيبطتلا توبورلا دوع دنع ايئاولت	
اقفو رابغلا سيك لادبتساب مق يف ءدوجملا قنايصل تامليعتل راشا اذ . ءدعاقلا ءاطغ قلغاو ليلدلا تسيل قبيقلحلا نا ىلا قيبطتلا امتبيثت ءداعا جريف ، ءئلتمم	عمج ءءافك نا قطحملا تفشتكا ءضفخنم رابغلا	
ءكرشل ءيسرلا ينفلا مدلا ءمدخب Cecotec	قروكذملا بابسالا داعبتسا مت اذ يف للخ لكاه نوكي دقف ، هالعا قطحملا تانوكم	
اقفو رابغلا سيك بيكرت مت مق ءدعاقلا ءاطغ قلغا م ، تاءيجوتل قبيقلحلا نا ىلا قيبطتلا راشا اذ ءداعا جريف ، ءئلتمم تسيل امتبيثت	عمج متلا ءءافك نا قطحملا فشتكت ءضفخنم	رابغلا عمج لشف

لمتحملا لجل	لمتحملا ببسلا	قلكشم
. غيرفتلا ءيتاذ ددعاقلا	سيك ربع ققيقل تاييزجلا رمت يلخالدا ءزجالب قصلتو رابغلا ةطحمل	.خست امسفن غرفت يتلا ددعاقلا
مقو 1 يف 2 ددحولا جارخاب مق رابغلا قلس جرخم فيظنتب	دودسم رابغلا قلس ذفنم	.لي غمشتلا ءانثأ رابغلا نادقف
بس انم توبورلا نازخ نأ نم دكأت متيبتت دنح حيحص لكشب	لكشب نازخلا تيبتت متي مل .حيحص	صاخلا هايمل نازخ برس تي مادختسالا ءانثأ توبورلاب
قدايقل تالجع عفدو ريونتب مق ماسجأ يأ دوجو مدع نم ققحتلل ناك اذل .قلا ع وأ عفوفلم تبيرغ مفيظنت يجرى ،ءيش يأ كانه ترمست اذل .بس انم تقولا يف مدلا مذب لصتا ،لكشملا . Cecotec كترشل ءيسرلا يفللا	قلس اوب قدايقل تالجع رطح متي قبيرغ ماسجأ	.قدايقل تالجع لفق مت
موقى ال ،"اجازالا مدع" عضو يف رمتسمل فيظنتلاب توبورلا	اجازالا مدع عضو يف توبورلا	فيظنتلاب موقى ال توبورلا رمتسمل
رمتسمل فيظنتلا ءارجا متي نل ايودي توبورلا نحش ددعاب تمق اذل غيرفتلا تاذ ددعاقلا ىلا ملقن وأ يتانلا	قلا يف ايتاذ ءرافلا ددعاقلا قريخال	
لودجلا نييعت ددعاق	تقولا قلودج قفيظو ءاغلا مت	فيظنتلاب موقى ال توبورلا ددحمل تقولا يف ايتاقت
توبورلا نحش	توبورلا فيراطب تدفن دق	
موقى ال ،"اجازالا مدع" عضو يف فيظنتلا ءارجاب توبورلا لودجلا	."اجازالا مدع" عضو يف توبورلا	

7. حقوق الطبع والنشر

حقوق الملكية الفكرية للنصوص الموجودة في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصوير، أو تسجيل، أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة باللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره لتلبية معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



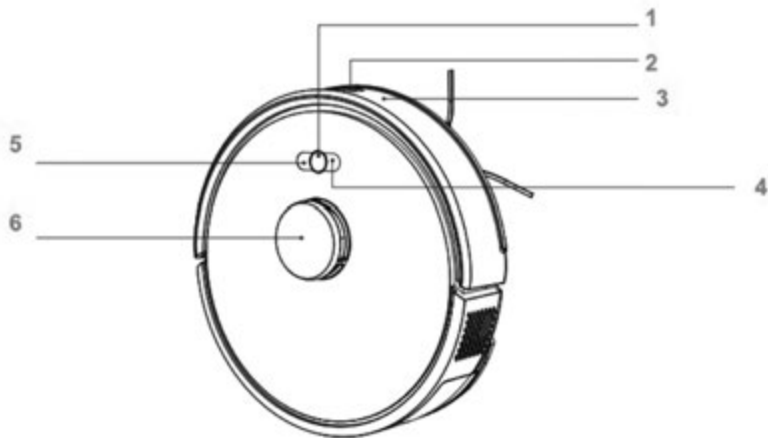


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

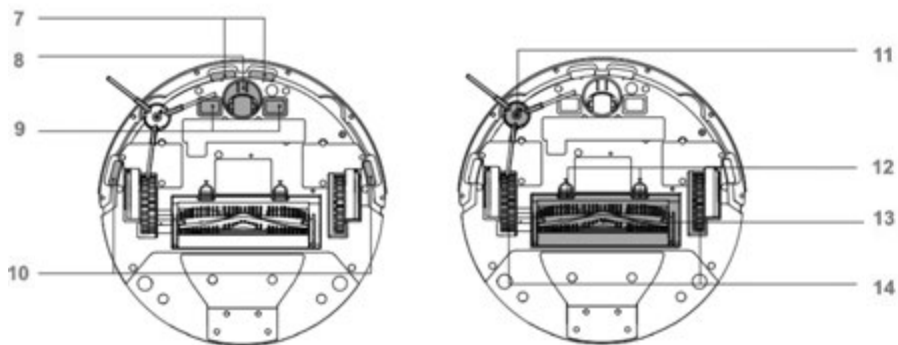


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



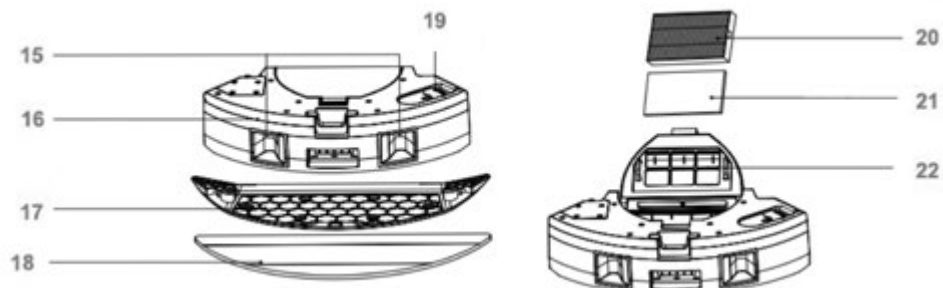


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

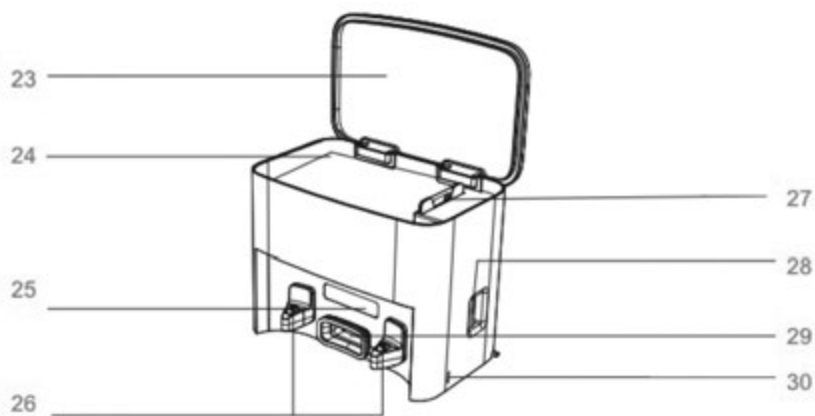


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

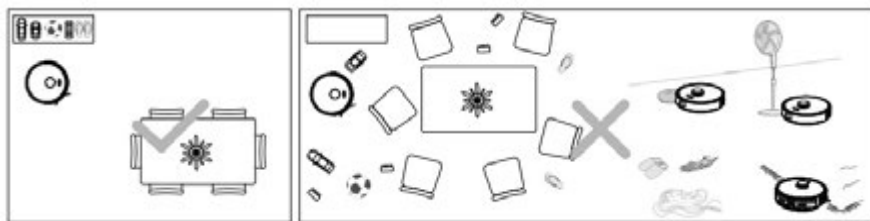


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

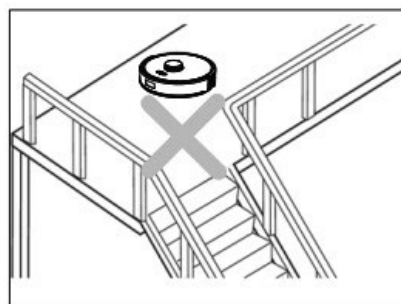
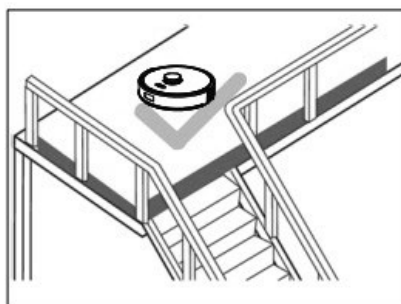


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

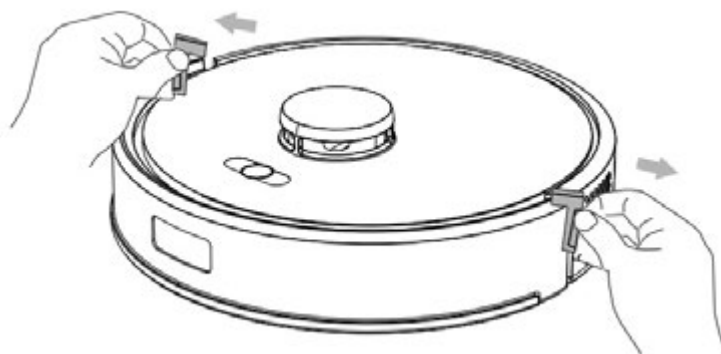


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



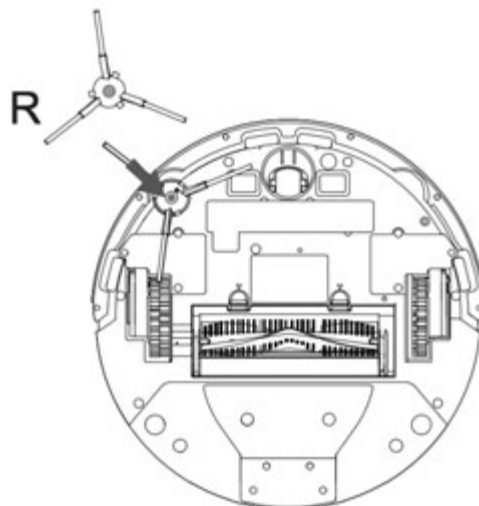


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

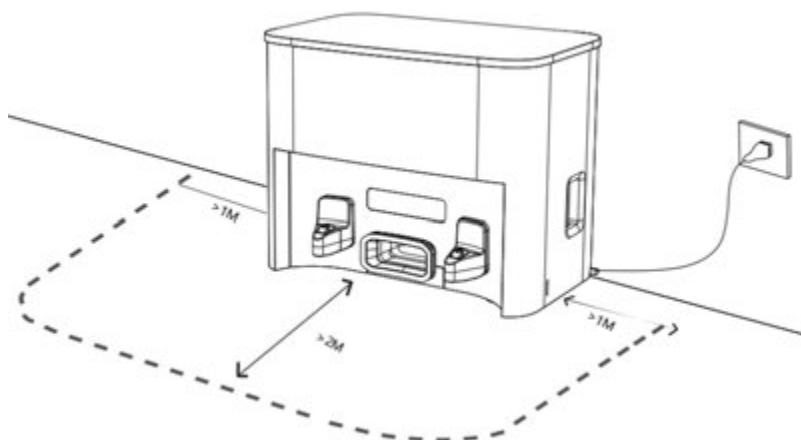


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9



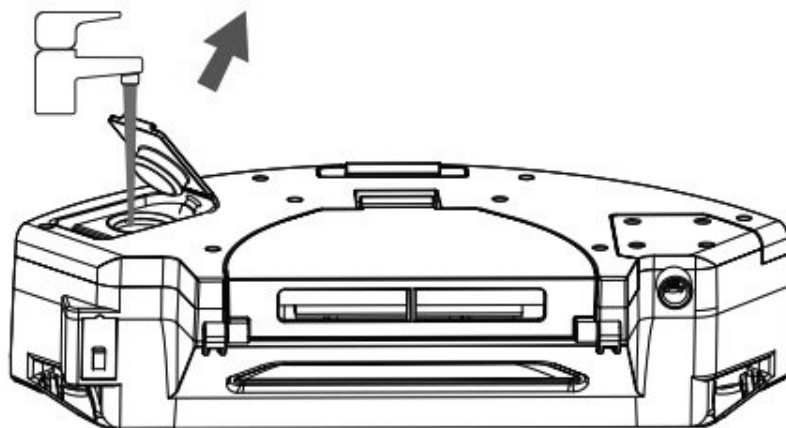


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

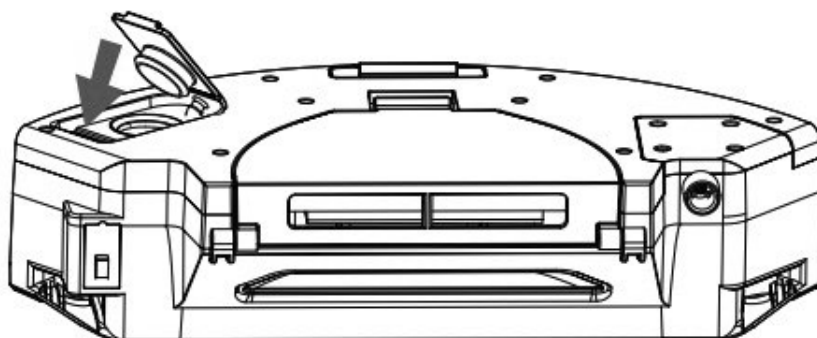


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11



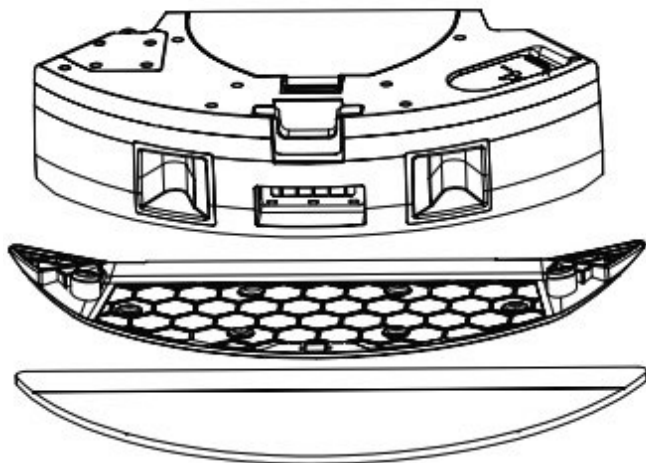


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

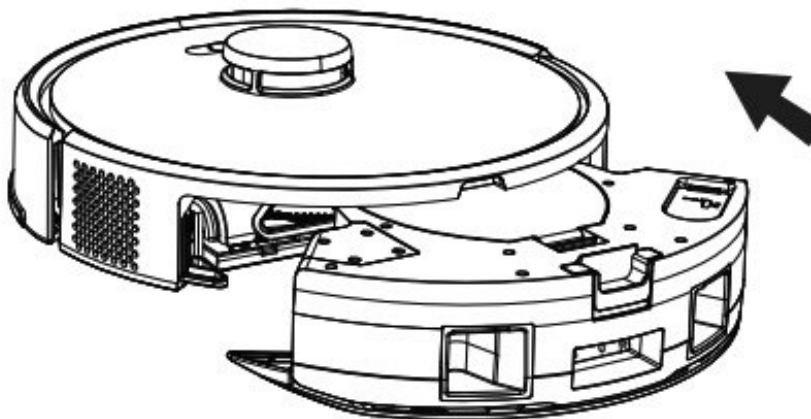


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13



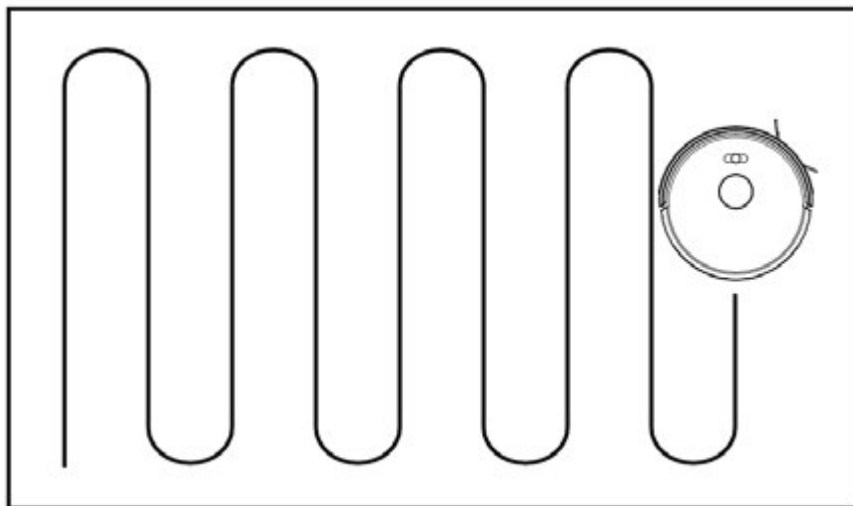


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

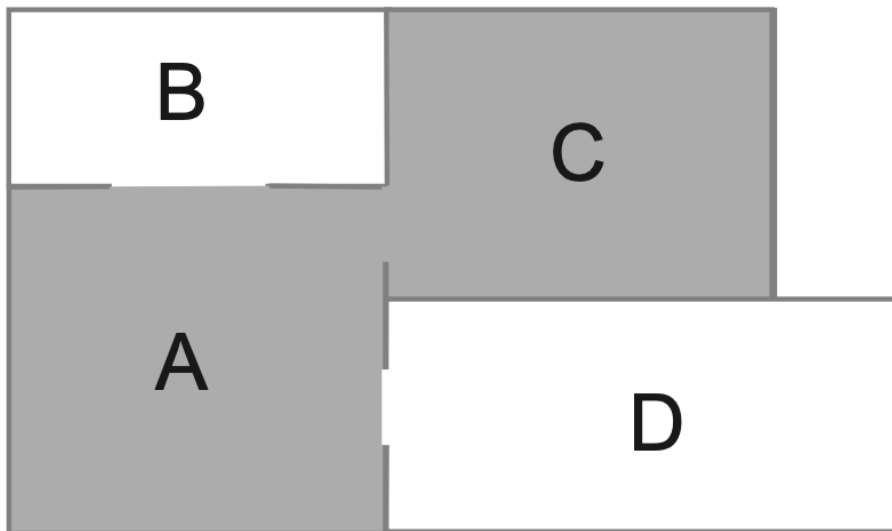


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15



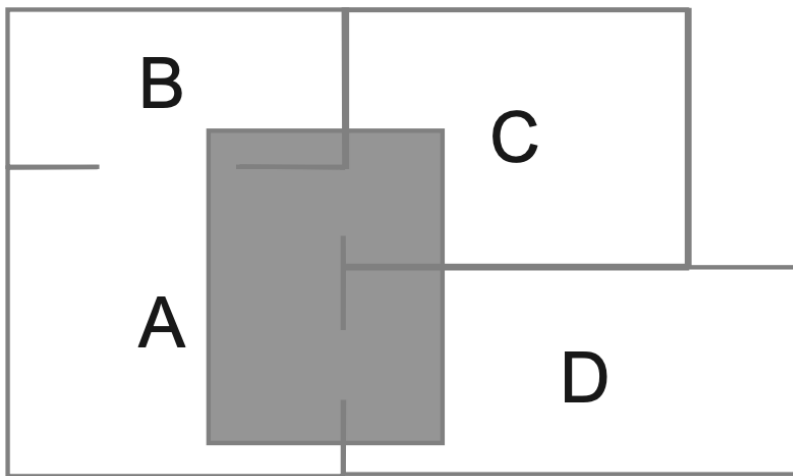


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

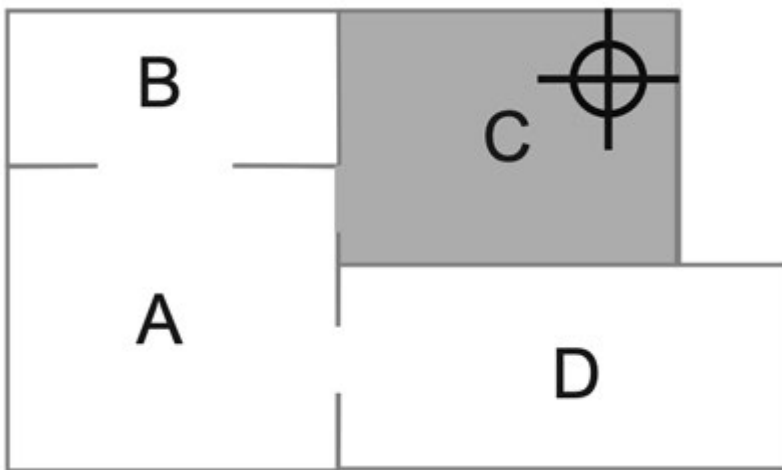


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17



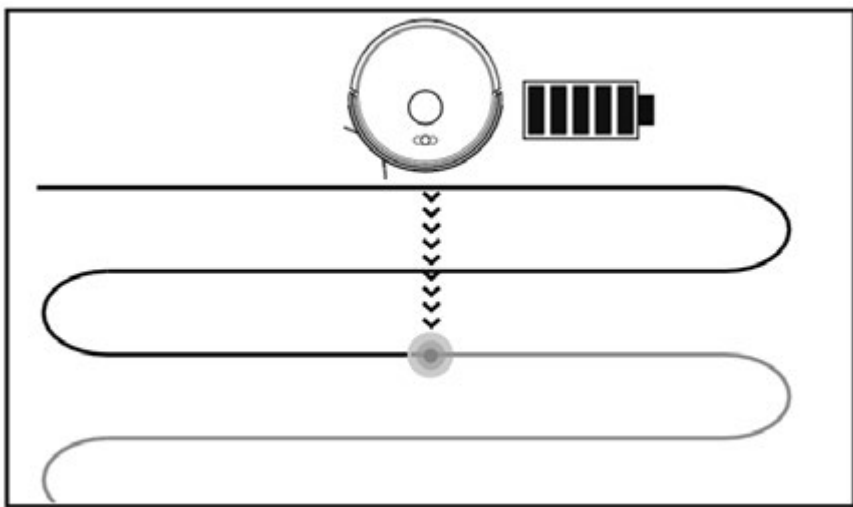


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

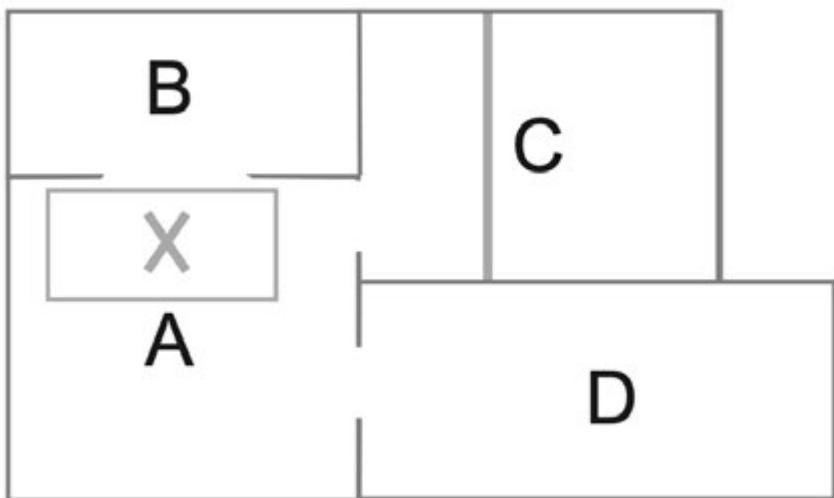


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

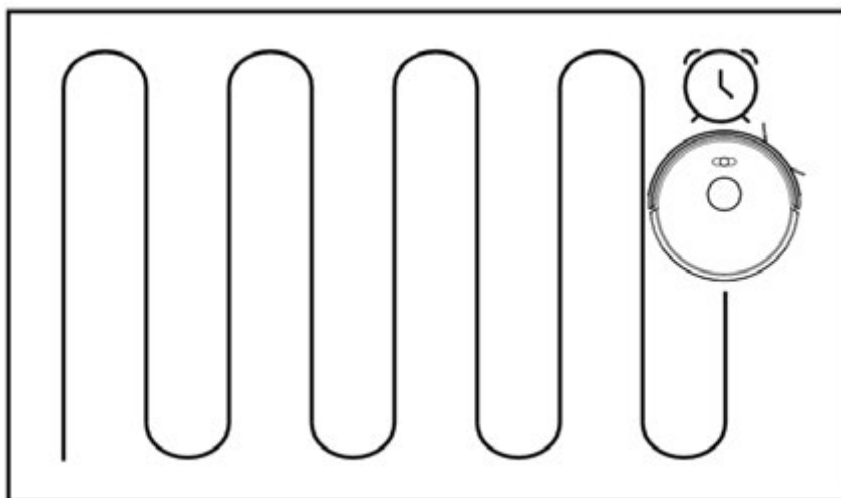


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

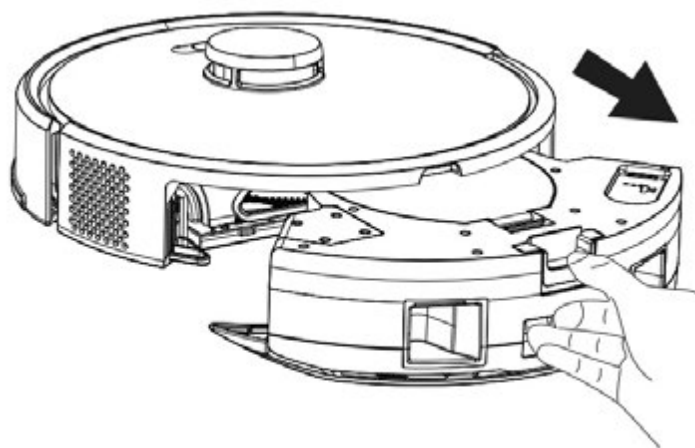


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

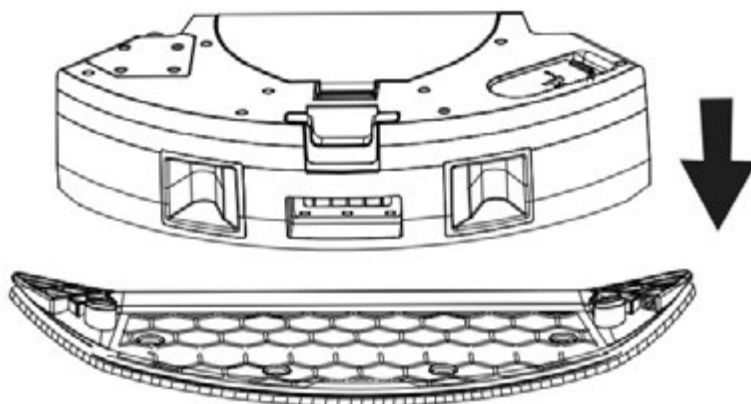


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

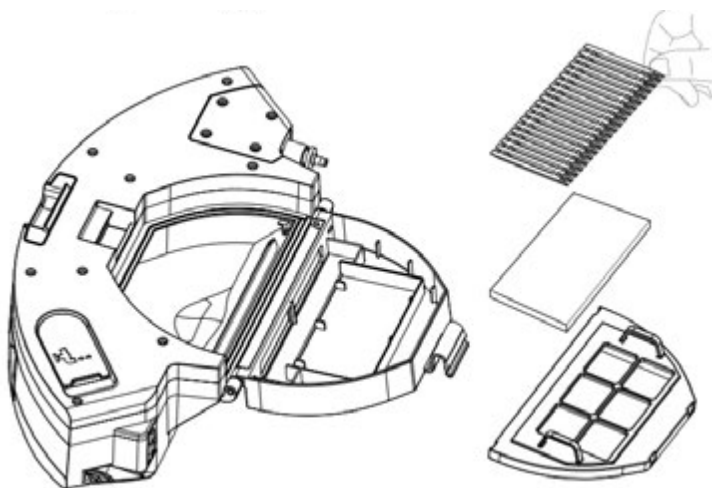


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

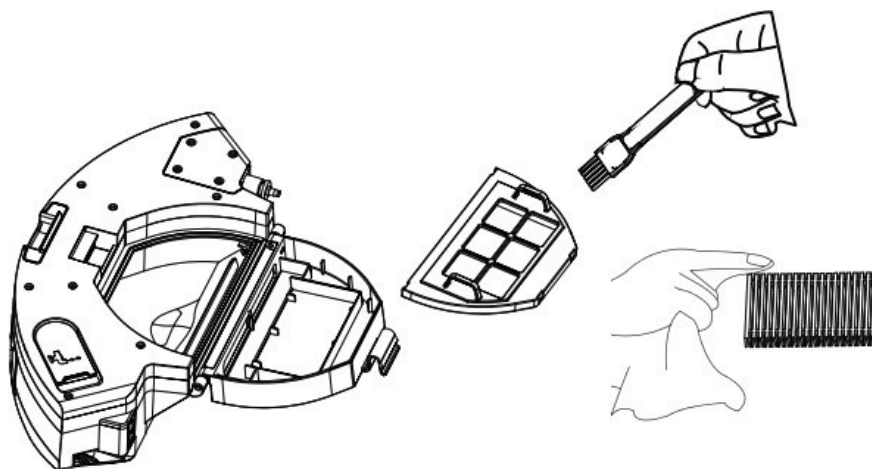


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

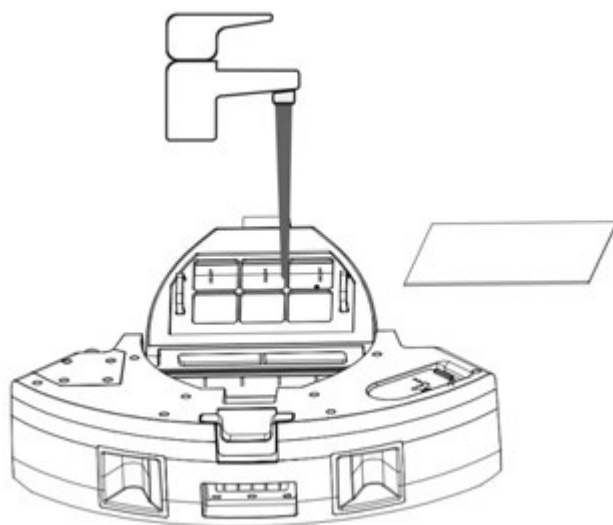


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

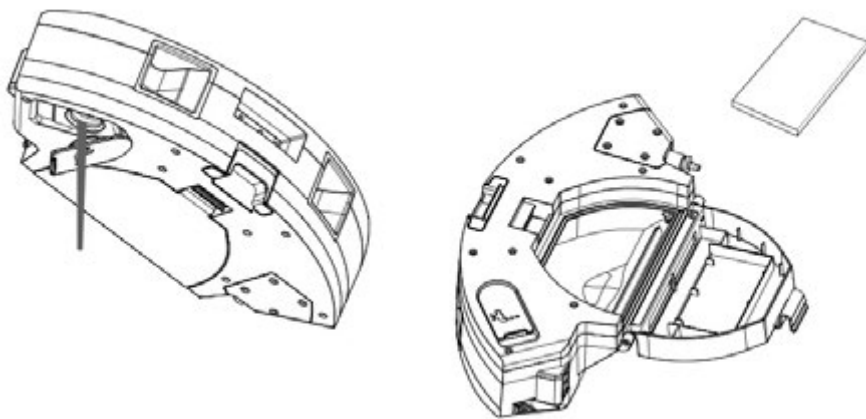


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

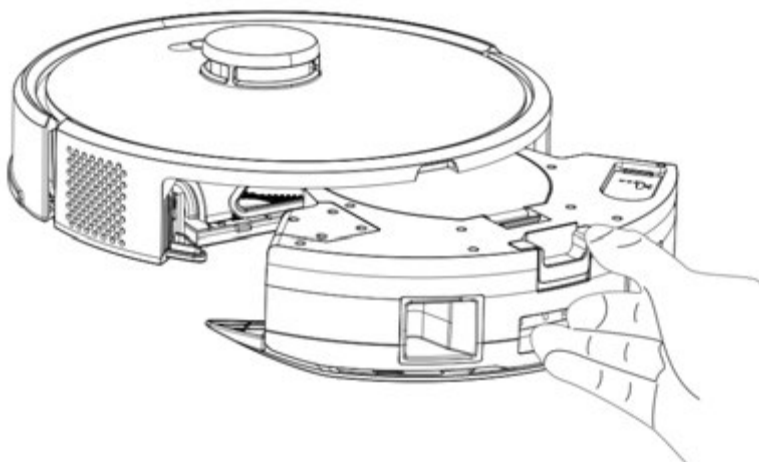


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27

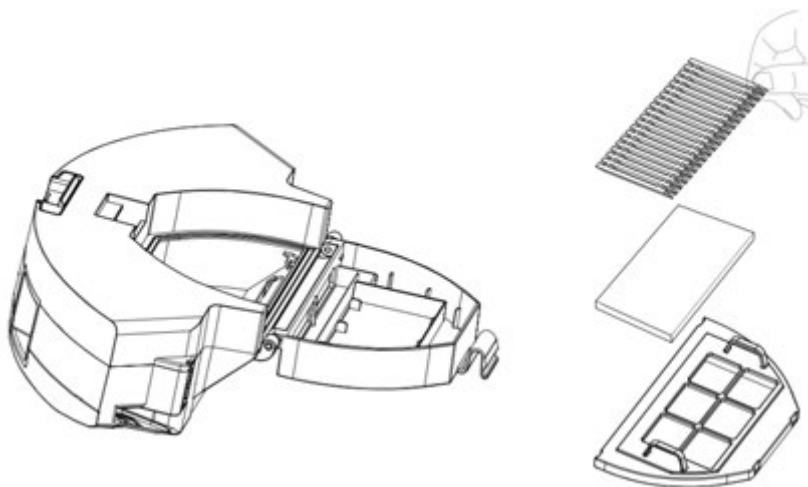


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

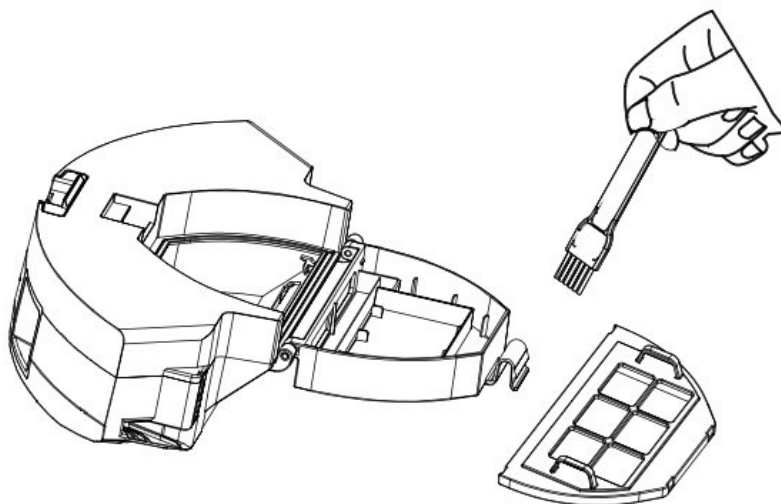


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29

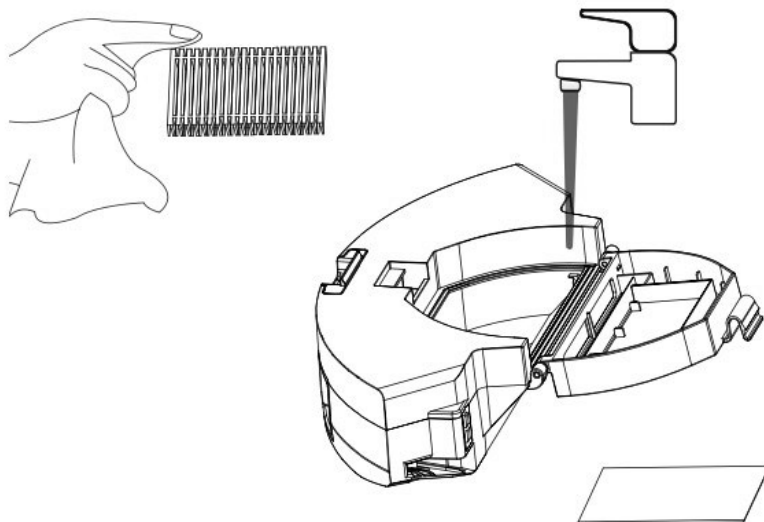


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

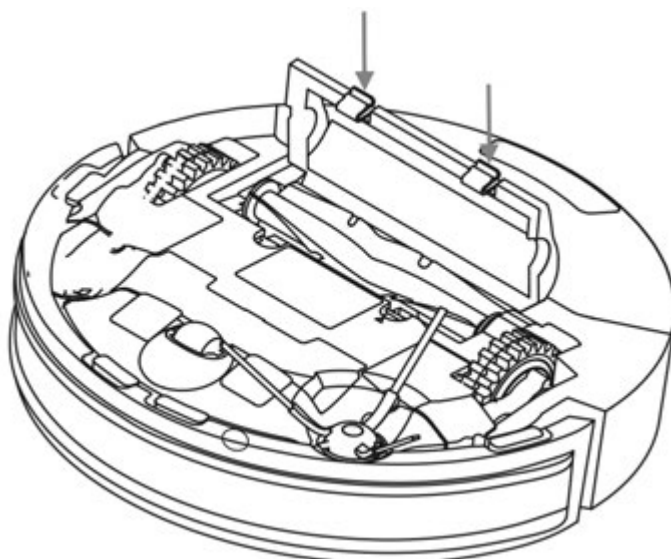


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

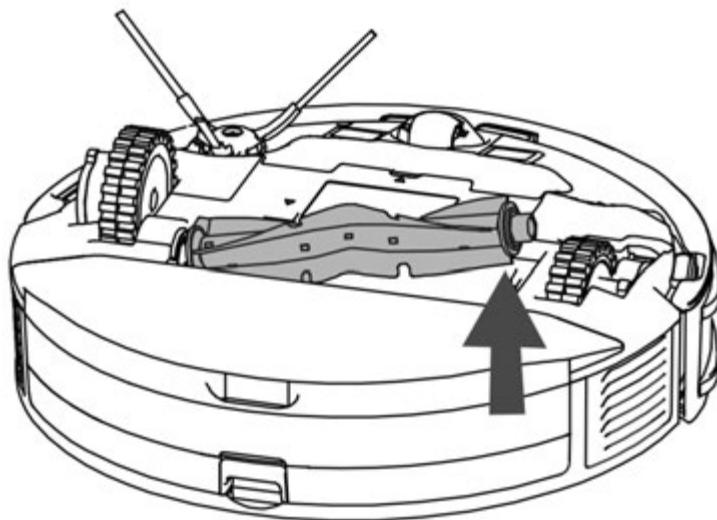


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 33



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 34

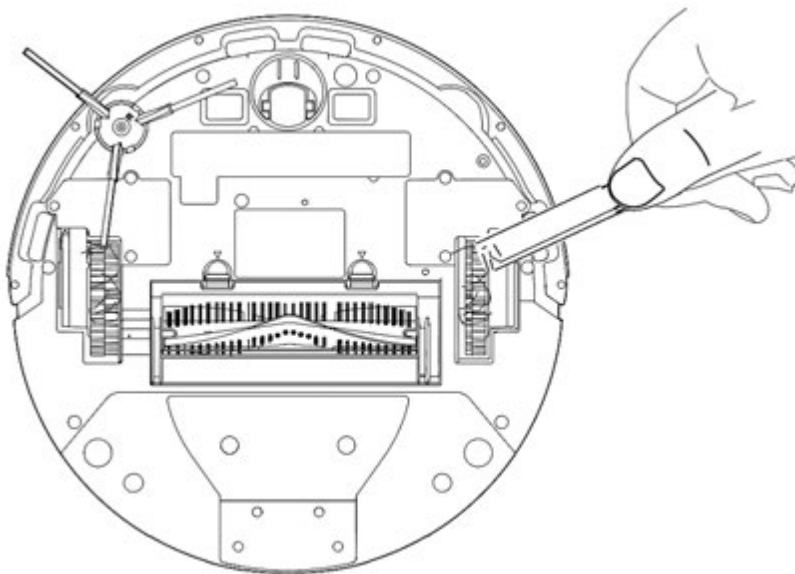


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 35

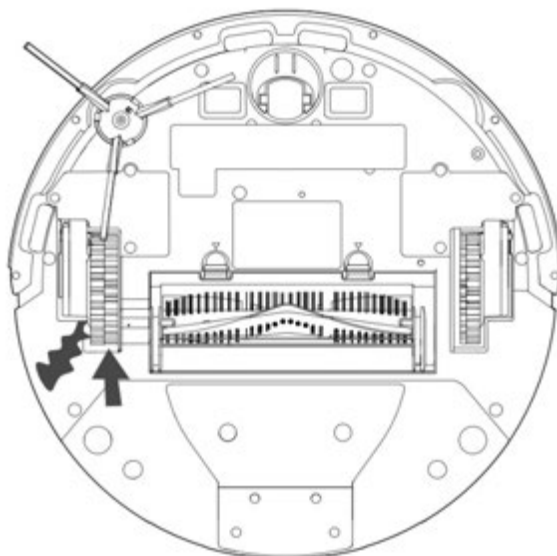


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 36

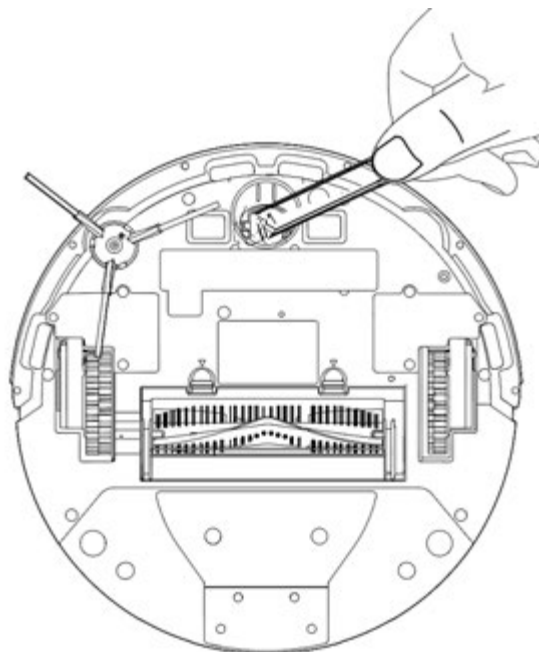


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 37

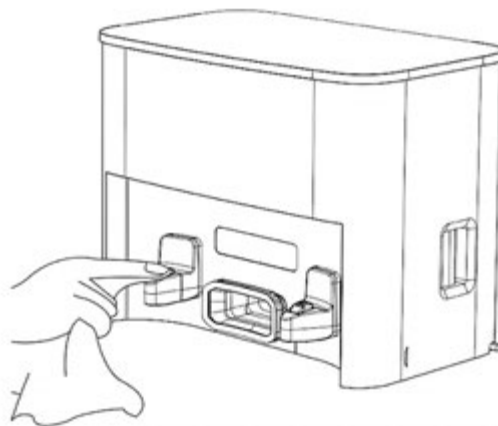


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 38

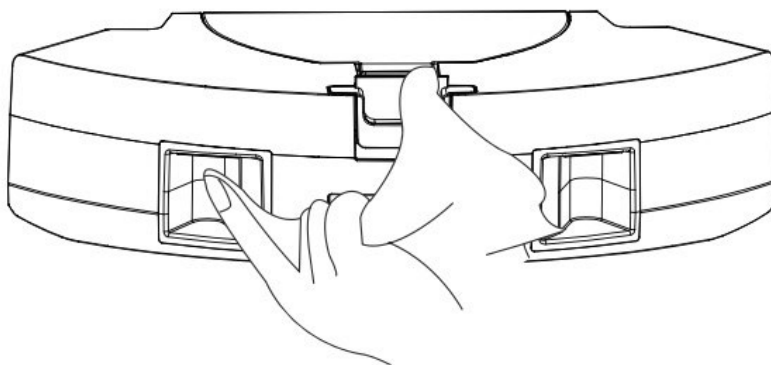


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 39

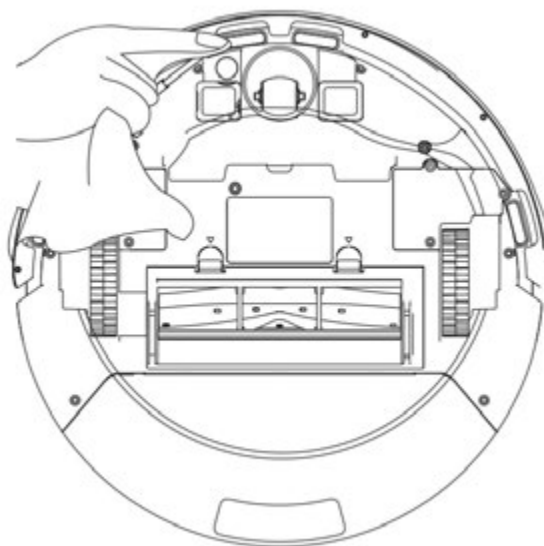


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 40



1



2



3



4

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 41



Especificaciones técnicas	4
Garantía y SAT	4
Technical specifications	5
Technical support and warranty	5
Spécifications techniques	6
Garantie et SAV	6
Technische Daten	7
Garantie und Kundendienst	7
Specifiche tecniche	8
Garanzia e supporto tecnico	8
Especificações técnicas	9
Garantia e SAT	9
Technische specificaties	10
Garantie en SAT	10
Dane techniczne	11
Gwarancja i SAT	11
Technické specifikace	12
Záruka a SAT	12
Teknik özellikler	13
Garanti ve SAT	13
Especificacions tècniques	14
Garantia i SAT	14
Τεχνικές προδιαγραφές	15
Εγγύηση και SAT	15
Műszaki adatok	16
Garancia és SAT	16
تقنيّةاتافصاوملا	17
SAT ونامضللا	17





NOTA

EU01_114519 - Conga Y50

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهجلا ب قصا خلا ةي جمربلا تاميل عتلا تاري غتم عيمج ولع قبطن يوامع ليلدلا • يبرع





ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_114519

Producto: Conga Y50

Entrada de la estación de carga: 220-240 V CA 50/60 Hz

Salida de la base de autovaciado: 19 V \approx 0,6 A

Entrada del robot: 19 V \approx 0,6 A

Capacidad nominal: 14.4V DC 3100mAh 44.64Wh

Potencia nominal del robot: 35 W

Potencia nominal base de autovaciado: 480 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_114519

Product: Conga Y50

Self-emptying base input: 220-240 V AC 50/60 Hz

Self-emptying base output: 19 V \approx 0.6 A

Robot input: 19 V \approx 0.6 A

Rated capacity: 14.4 V DC 3100 mAh 44.64 Wh

Rated robot power: 35 W

Self-emptying base rated power: 480 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.



FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_114519

Produit : Conga Y50

Entrée de la base de chargement : 220-240 V CA 50/60 Hz

Sortie de la base de vidange automatique : 19 V \approx 0,6 A

Entrée du robot : 19 V \approx 0,6 A

Capacité nominale : 14,4 V DC 3100 mAh 44,64 Wh

Puissance nominale du robot : 35 W

Puissance nominale de la base de vidange automatique : 480 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: EU01_114519

Produkt: Conga Y50

Eingang der Ladestation: 220-240 V AC 50/60 Hz

Selbstentleerender Bodenauslass: 19 V \approx 0,6 A

Roboter-Eingabe: 19 V \approx 0,6 A

Nennkapazität: 14.4V DC 3100mAh 44.64Wh

Leistung des Roboters: 35 W

Selbstentleerende Basis-Nennleistung: 480 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Wenn Sie einen Zwischenfall mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 96 321 07 28.





ITALIANO

SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_114519

Prodotto: Conga Y50

Ingresso della stazione di ricarica: 220-240 V CA 50/60 Hz

Uscita della base autosvuotante: 19 V \approx 0,6 A

Ingresso robot: 19 V \approx 0,6 A

Capacità nominale: 14.4V DC 3100mAh 44.64Wh

Potenza nominale del robot: 35 W

Potenza nominale della base autosvuotante: 480 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_114519

Produto: Conga Y50

Entrada da estação de carregamento: 220-240 V CA 50/60 Hz

Saída da base de autoesvaziamento: 19 V \approx 0,6 A

Entrada do robô: 19 V \approx 0,6 A

Capacidade nominal: 14.4V DC 3100mAh 44.64Wh

Potência nominal do robô: 35 W

Potência nominal de base de autoesvaziamento: 480 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_114519

Product: Conga Y50

Ingang laadstation: 220-240 V AC 50/60 Hz

Zelflozende bodemuitlaat: 19 V \approx 0,6 A

Robotinvoer: 19 V \approx 0,6 A

Nominaal vermogen: 14,4V DC 3100mAh 44,64Wh

Vermogen robot: 35 W

Zelflozend nominaal basisvermogen: 480 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

GARANTIE EN SAT

Cecotec is jegens de eindgebruiker of consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de van toepassing zijnde regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op +34 96 321 07 28.



POLSKI

DANE TECHNICZNE

Numer referencyjny produktu: EU01_114519

Produkt: Conga Y50

Wejście stacji ładującej: 220-240 V AC 50/60 Hz

Wyjście podstawy samoodpływowej : 19 V \approx 0,6 A

Wejście robota: 19 V \approx 0,6 A

Pojemność znamionowa: 14,4 V DC 3100 mAh 44,64 Wh

Moc znamionowa robota: 35 W

moc podstawy samoodpływowej : 480 W

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

GWARANCJA I SAT

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie braki zgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z produktem lub masz pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01_114519

Produkt: Conga Y50

Vstup nabíjecí stanice: 220–240 V AC 50/60 Hz

Samovybíjecí základnový výstup : 19 V \approx 0,6 A

Vstup robota: 19 V \square 0,6 A

Jmenovitá kapacita: 14,4 V DC 3100 mAh 44,64 Wh

Jmenovitý výkon robota: 35 W

výkon základny s automatickým odvodňováním : 480 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude odpovědná koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, a to za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud se s produktem setkáte s jakýmikoli problémy nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.



TÜRKÇE

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01_114519

Ürün: Conga Y50

Şarj istasyonu girişi: 220-240 V AC 50/60 Hz

Kendi kendini boşaltan taban çıkışı : 19 V \approx 0,6 A

Robot girişi: 19 V \approx 0,6 A

Nominal kapasite: 14.4V DC 3100mAh 44.64Wh

Robotun anma gücü: 35 W

kendi kendini boşaltan taban gücü : 480 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da tasarlandı

GARANTİ VE SAT

Cecotec, yürürlükteki düzenlemelerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimi sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız veya sorularınız varsa lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.



CATALÀ

ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_114519

Producte: Conga Y50

Entrada de l'estació de càrrega: 220-240 V CA 50/60 Hz

Sortida de la base d'autobuidat : 19 V \approx 0,6 A

Entrada del robot: 19 V \approx 0,6 A

Capacitat nominal: 14,4V DC 3100mAh 44.64Wh

Potència nominal del robot: 35 W

Potència nominal base d'autobuidat : 480 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01_114519

Προϊόν: Conga Y50

Είσοδος σταθμού φόρτισης: 220-240 V AC 50/60 Hz

Έξοδος βάσης αυτοεκκένωσης : 19 V \approx 0,6 A

Είσοδος ρομπότ: 19 V \approx 0,6 A

Ονομαστική χωρητικότητα: 14,4V DC 3100mAh 44,64Wh

Ονομαστική ισχύς ρομπότ: 35 W

Ισχύς βάσης αυτοαποστραγγιζόμενου : 480 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.



MAGYAR

MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01_114519

Termék: Conga Y50

Töltőállomás bemenete: 220-240 V AC 50/60 Hz

Önűrítő alapkimenet : 19 V \approx 0,6 A

Robot bemenet: 19 V \approx 0,6 A

Névleges kapacitás: 14,4 V DC 3100 mAh 44,64 Wh

Robot névleges teljesítménye: 35 W

önűrítő alapteljesítmény : 480 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően felelős a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőségért.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.



يبرع

ةينفلا تافصاوملا

جتنملا عجرم : EU01_114519

جتنملا : Conga Y50

زتره 50/60 ددرتم رايت تلو ف : 220-240 :نحشلا طحم لخدم

ريبم 0.6 = تلو ف 19 : يتاذلا فيرصتلا ددعاق جرخ

ريبم 0.6 = تلو ف 19 :توبورلا لخدم

عاسلا يف طو 44.64 ريبم يللم 3100 رمبسم رايت تلو ف 14.4 :ةيمسالا عسل

طو 35 :قرديملا توبورلا فوق

طو 480 : فيرصتلا ةيتاذ ةيمسالا ددعاقلا فوق

جتنملا فوج نيسحتل قيسم راعش! نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت دق

اينابس ا يف ممص | نصللا يف عنص

SAT و نامضل

ميلست تقو يف دوجوم قباطت مدع يا نع لكلهتسملا و ا يئانلا مدختسملا هاجت ةيلووسملا Cecotec فكرش

اهب لومعمل حائللا اددحت يتلا ةيئانلا دي عاوملا و ماكحالا و طورشلا بجومب جتنملا

نيسصصتتم نيفظوم طس اوب تاحالصالا ءارج! متي نا نسحتسملا نم

فكرش ةيمسرلا ينفلا مغللا قمديب لاصلالا ي جري ،قلىس ا ي لكيل ناك و ا جتنملا عم لكاشم ي تهجا و اذ!

Cecotec مقررلا ىلع +34 96 321 07 28.



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

